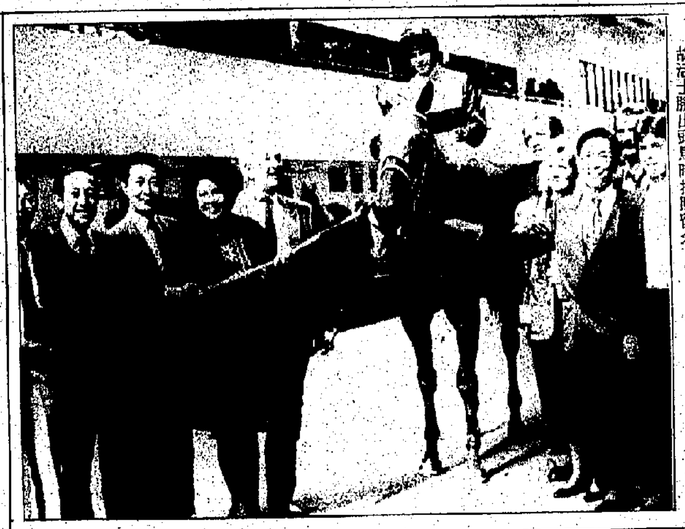
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
星期二 28 三月 日一廿月二年巳己
號九四二二二第
正元二售零張大八紙出
司公服有報日僑華 印承及行發
號零叢叢道活李荷港香：址地社總
一八一一九四～⑤：社 總
七三六一三二～⑤：處分區中 電
三九六〇四六～⑤：處分角北 話
九四七〇四八～③：處分角旺
四二八八一八三：話電：處理總內灣台
樓二號九四一路林柱那北台

事出再天次馬賽節活復
傷輕受僅幸馬墮士活胡


胡活士勝出頭馬時拍照留念

兩次墮馬地點相差僅五十米

胡活士第七場騎龍飛鳳舞被拋落地 賽前儀仗馬突跪下奄奄一息遭毀滅

（特訊）紐復活節賽事裡，騎師雷誠墮馬事件，已使到馬圈內外一片的龍飛鳳舞，由胡活士策騎，跑到六百五十米附近（較去週末雷誠首次墮馬處早五十米）拋下復活節賽馬今年首次移師沙田舉行，出師不利，亦有些表示馬場要打點，不過，據一位馬圈人士稱，

華僑日報

夏曆己巳年二月廿一日 電訊

錢其琛指出中美關係

需要增加信任減少麻煩

有些美國人支持不滿政府的人這樣小動作是不利於中美友誼

（中新社北京三月二十七日電）中國外長錢其琛今天應記者要求談他對中美關係的看法。他說，中美關係潛力很大，前景良好，但需要增加信任，減少麻煩。他認為前不久方勵之事件就是一件麻煩事。這件事只是一個插曲，已經過去了，但它反映了美國總有一些人想支持對中國政府不滿的人。他說，美國國會一些人對西藏問題，而偏見比無知雖並理更遠。照這個辦法幹下去，必然要成干涉別國內政。錢其琛說，人權不是絕對的。他引用法律制約，如果犯了法就必須受到追究。人權不能說阻碍兩國關係正常化的障碍都已消除。他說，中蘇高級會晤後，要做到完全消除障碍，還有一段路要走。這位外長說，東埔寨問題仍是中蘇高級會晤談判的問題。他說，中蘇雙方為實現兩國關係正常化已經做了一些事，但不能說阻碍兩國關係正常化的障碍都已消除。他說，中蘇高級會晤後，要做到完全消除障碍，還有一段路要走。這位外長說，東埔寨問題仍是中蘇高級會晤談判的問題。他說，中蘇雙方為實現兩國關係正常化已經做了一些事，但不能說阻碍兩國關係正常化的障碍都已消滅

本港新聞

法庭傳譯主任今日繼續靜坐

突接經歷司停職扣薪警告信

抗議利用高壓政策鎮壓行動

三十多個公務人員工會表示聲援支持

（特訊）法庭傳譯主任協會決定今日繼續靜坐，抗議政府向他們發出警告信，但協會今日仍然會向政府遞交改善法庭傳譯員福利的建議。法庭傳譯主任新的行動，獲得三十個公務員工會支持。

法庭傳譯主任協會決定今日繼續靜坐，抗議署理經歷司沈道民在協會打算與鋒叙科開會解決問題時，向所有傳譯主任發出停職扣薪的警告信。協會指當局濫用鋒叙條例，利用高壓政策鎮壓工業行動。

法庭傳譯主任協會主席張國標表示：絕對不會屈服，但會要求盡快與鋒叙科開會談判，今日除約見兩局議員外，還會向鋒叙科遞交一份新方案。張國標指出這個新方案是迎合政府，依照數據制訂，相信鋒叙科一定會接納。

多個公務員公會代表在昨日記者會上表示：署理經歷司沈道民準備引用鋒叙條例處分參加工業行動的傳譯主任，只會令勞資雙方關係惡化，當局在這段時間發出警告信，是完全沒有建設性及不必要，只會破壞和解的進展，對於今次事件深表遺憾。

有一百五十個會員工會的公務員總工會主席黃家榮要求政府收回警告信，及重新展開談判，否則會連同其他工會介入今次事件。

法庭傳譯主任協會的工業行動，令各級法庭不成案件受到影響。

方便暑期港人赴英旺季 協助被拒入境熱綫

英辦事處延期服務

設立以來實際求助只有三宗

（特訊）港府駐倫敦辦事處考慮延長為被拒入境港客而設熱綫電話的試驗期，以便在暑假旅遊旺季期間試驗該熱綫電話的效用。

港府駐倫敦辦事處發言人說：自去年十一月求助電話設立以來，真正向該辦事處求助的個案祇有三宗，在頭兩宗辦事處無法幫助求助的客，而最近一宗辦事處職員在與移民局解釋後，令該港客可以由倫敦過境飛往西班牙，而不需被送返香港。這是唯一一次辦事處可以說服英國移民局改變決定的例子。

至於其餘的求電，大多數都屬詢問性質，例如一些人士有親朋要到英國，他們是否需要先補簽證等。

錢其琛評辯論國籍 認爲那是英國的事

（特訊）中國外交部長錢其琛在北京新聞發佈會上強調，英國上議院中拒絕發英國護照給香港人，是英國的事情。

英國外交部次官憑文德勳爵較早時表示，若英國給予香港人居留權，是違反中英聯合聲明，中國外長錢其琛在新聞發佈上被問及這個問題時強調，聯合聲明是有列明那些人有居留權及那些人無資格居留，但這始終是英國的問題，不關中國的事。

護理人員示威集會 四月一日如期舉行

（特訊）衛生福利科、財務科及鋒叙科三個次策科高級官員今天首次參與護理職系檢討委員會的會議。政府護理員協會主席何敏嘉表示有必要在會議中重新檢討委員會的職權範圍及檢討內容。

何敏嘉昨日表示：將會在今天的會議了解三個決策科卷與委員會的目的，以及港府預備提供予護理員的服務條件等。至於會否就今天的會議結果考慮續或撤銷工業行動，何氏則表示今日將會繼續靜坐行動。（本報攝）

今日各版專欄

「神州遨遊」、「校園動態」、「學會考試題預習——英文、附加數」。

天晴乾燥

大致天晴及乾燥。最低氣溫約爲十五度，新界氣溫則較低幾度。最高氣溫約二十一度。吹和緩東北風。

圖：法庭傳譯主任協會會員記者發表聲明，表示今日將會繼續靜坐行動。（本報攝）

社工人才短缺

委會建議短期長期解決辦法

譚王蕙鳴希望廣設在職訓練

（特訊）社會福利諮詢委員會主席兼兩局議員譚王蕙鳴表示：社會工作訓練諮詢委員會就社工短缺問題，已經向社會福利諮詢委員會提交建議，稍後亦會向政府提交。

譚王蕙鳴昨日出席「新市年、新生活」環保營之前指出，面對社工人手短缺及流失，該份文件建議聘請會受訓而已經離職的社工，從事部份時間的工作，特別是人手較缺乏的社工作助理，及助理社會工作員。

譚王蕙鳴表示，「新生活」環保營是解決辦法之一。

譚王蕙鳴表示，社工流失率大，與工作條件不理想有關，例如工作上頭時間過長，晚十，而家庭服務個案負荷量大，而志願福利機構月工福利未如理想等。

所以建議中的文件亦希望政府考慮機構與政府機構的員工福利拉近。並在家庭服務的人手比例加以改善，例如現時的情況是一對九，或一百個個案，希望能達到一比七十至五十。此外，在工作環境方面，亦希望改善。

她批評，社工人手不足的問題，存在已久，主要是受制於財政資源，以至令社會服務工作開展有困難。現存較缺乏的是家庭服務，她相信青少年工作亦會受影響。

另一方面，在環保營閉幕禮上，譚太向百多名參加者陳述聽積極參與環境保護工作。

譚太強調，環境保護並非只是政府，環保團體或專家的責任，個人亦可以在海底隧道內使用無綫電話，其他隧道，包括獅子山隧道、香港仔隧道、機場隧道，以及將於今年夏天通車的東區海底隧道內並不能使用無綫電話。

現時，市民只可以在海底隧道內使用無綫電話，其他隧道，已經向政府表示有意在隧道內提供服務，其中兩間並於隧道內進行儀器測試，結果顯示隧道內九成地區都可以使用無綫電話。

通訊服務有限公司市場及營業經理鍾先生表示，希望於本年內可將無綫電話拓展至所有隧道，但確實日期仍要待運輸署決定。

青衣兩座工業大廈排出污水嚴重驚人

相當於八個標準游泳池容量 環保處要求廠方即改善

（特訊）環境保護署今日表示，青衣工業中心的兩座工業大廈，每日排出污水相等於一萬五千噸，即相等於六個標準游泳池容量。

現每日所排出的污水，已達十萬人口排出未經處理的污水，所以，這是十分嚴重的。

他又調，在兩座工業大廈排出的污水，已相等於十萬人的污水。

趙氏稱，接受調查的五十三間工廠中，卅九間非法排放工業污水到雨水渠，他們大部份是染廠及電鍍廠，環保署在肯定部份工廠排放污水不會損害渠道後，建議這些工廠暫時重新接駁排放往污水渠，作爲短期改善措施。

長遠來說，環保處已通知這些工廠，聘請測量師，設計污水排放設施，其中卅四間廠已聘請測計師，設計兩個污水處理系統，預計一年後可使用，屆時可以改善青衣污水的水質。

三間供應商增添新裝置 無綫電話使用擴至所有隧道

建議提交政府等待答覆

他說：最重要視乎港府供應地方，時間能讓公司裝置發射站或希望現有的三間無綫電服務公司同一時間在隧道內進行裝置工程。

他又指出已和東區海底隧道公司達成協議，在通車後立即建設發射站，估計兩個月內能在隧道內使用無綫電話。他表示：這項計劃單在儀器上投資便需超過二千萬元。

另外，和記傳訊集團則表示將有關建議書提交政府，現在待港府的答覆。

工商司陳祖澤率港代表團 今年稍後訪問北京

中港兩地行政部門互相訪問 國內官員亦將訪港加強聯繫

（特訊）中方官員證實在今年內，工商司陳祖澤會率領一個代表團前往北京訪問，但目前仍未有具體的日程，行程及會見的名單。據了解：港府官員在政務司廖本懷去年訪問北京時已開始，並不一定是每年都有，但今年稍後陳祖澤會率領不同部門官員到北京訪問。

而中港兩地的政府行政部門之間有不同的地方，這種訪問將有利於兩地在過渡時期及將來的合作，使香港能保持安定繁榮。

與此同時，今後中方官員亦會擴大到香港的訪問，除了國務院「港澳辦」、外交部「港澳事務辦公室」等之外，其他內地的部門官員也會到香港，包括司法部門等，以增加聯系。

現時出任工商司的陳祖澤，是港府其中少數幾位參與前途問題的高檔官員，包括制訂八四年的中英聯合聲明和八八年的政制檢討白皮書，容許立法局在九一年時增加十個直選的席位。

學生保健醫生態度軟化

學生保健醫生協會在衆多市民及多個團體要求下，態度已軟化，該會副主席林達聰表示：港府若承認現行學童保健計劃有問題，同意依復以往學校爲單位的方式，學生保健醫生願意將工業行動推遲一至兩個月。

學生保健醫生協會改變態度，那當然是一個令人高興的訊息，唯延遲工業行動的期限仍嫌過短，且先決條件似乎欠缺彈性，難以達致取消行動，造福學生的目標。

應履行承諾至學期結束

我們認爲，學生保健計劃制度出現問題，唯一提出問題，如何更改，宜提請醫院本學年已過了一半，即使措施不理想，如何更改，宜提請醫院開始才作變動，因此希望發與學生保健的醫生，秉承造福學子的決心，與各有關方面磋商之時，繼續履行承諾，待學期結束，才決定如何行動。

至於學生保健醫生協會要求恢復以學校爲單位的方式，則有待商榷，因爲那未必是最理想的措施，也未知是否獲家長與學童歡迎。

我們再次呼籲學生保健醫生暫停行動，與政府官員、學校及家長代表展開討論，尋找一個各方均能接受的措施，達到保障學童健康的目標。

香港政府編印年報 高踞暢銷書之榜首

（港聞）香港政府今日起開始發售。歷年「年報」已經出版，由高踞本港暢銷書榜首的政府年報，備受各界人士歡迎，尤其是學生、學者、商界與金融界人士更視之爲查閱有關香港資料的最補充參考書。而許多市民亦以圖文並茂的年報爲最佳的藏書。

年報分中文版和英文版兩種，每本售價四十二元。英文版共有四百零八頁，中文版三百七十四頁，均刊載了各類資料，統計數字及展示本港生活的彩色插圖。今年更增添了「一九八八年大事紀要」，紀述年內重要大事。

今期的主題文章由新聞從業員兼作家的哈特臣先生撰寫，臚述本港藝術及傳播媒介的發展，向讀者提要地介紹香港戰後的整個文化演變概況。哈特臣先生在這篇文章中指出，本港在藝術發展方面，在十六百的文章中指出，本港在藝術發展方面，取得的成就，實有賴政府的積極推動，致力興建許多演藝場地，資助藝術團體，以及舉辦市民深感興趣的活動和節目。此外，公衆的熱烈支持也是達至成功的重要因素。

年報封底內頁附有的彩色插圖更令讀者對道篇文章內統計資料一目了然。

註圖列載本港主要演藝場地的分布，以及有關觀衆人數、發款、廣播事業觀衆和聽衆的增長、報章與雜誌的讀者人數等方面的統計資料。

（香港一九八九年一年報亦載有多項統計資料。）

香港紅卍字會召開會員常會啓事

香港紅卍字會一九八九年度會員常會定於本年公曆四月廿六日星期三下午四時半在香港銅鑼灣金龍台廿五號本會註冊辦事處二樓議事廳舉行選舉董事省覽上年年結及聘任下屆核數師等項敬祈會員同仁依時蒞臨參加共策進行爲荷除另函通知外特此通告

香港紅卍字會謹啓

一九八九年三月廿八日

香港1989

現已發售：
- 內容豐富
- 插圖衆多
- 資料數字齊備

中、英文版
每本售價四十二元

發售地點：
- 各區政務處
- 各大書店
- 港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處

報導全面 資料珍貴

學英語雖重要但勿操之過急

中外語言學專家不斷推薦「英語速成法」將於各報刊登

（港聞）香港政府今日起開始發售。歷年「年報」已經出版，由今年「年報」起開始發售。

爲了幫助香港讀者學好英語，「英語速成法」將於各報刊登，分別刊登於3月29日文匯報，3月30日快報及3月31日大公報的內頁全版，有興趣的讀者請別錯過機會，請記住在當天購買該份報章，若讀者無法購買得該報，可來信免費索取，來信時請附上回郵信封一個（請貼上六角郵票一枚）並清楚寫上您的姓名及地址，寄「九龍旺角花園街2號好景商業中心19樓1室雙向式英語教育組收」，信封背後請寫上「索取英語速成法演講全文」。若有疑問請早上十一時至晚上七時電3329485查詢。

香港政府刊物銷售處

（港聞）香港政府刊物銷售處，各資料附錄，該年報在中區政務處及各大書店發售。

仁濟醫院慈善獎券抽獎結果

第一獎	162045	第二獎	095782	第三獎	155761
第四獎	016215	第五獎	136258	第六獎	089410
第七獎	110377	第八獎	063352	第九獎	065480
第十獎	083151	第十一獎	071394	第十二獎	053535
第十三獎	108012	第十四獎	122882	第十五獎	147445
第十六獎	035663	第十七獎	159142	第十八獎	112632
第十九獎	127905	第二十獎	161534	第廿一獎	035160
第廿二獎	009023	第廿三獎	083427	第廿四獎	018004
第廿五獎	103835	第廿六獎	143979	第廿七獎	132793
第廿八獎	003932	第廿九獎	066798	第三十獎	089988
第卅一獎	135908	第卅二獎	146177	第卅三獎	046419
第卅四獎	013817	第卅五獎	004104	第卅六獎	036641
第卅七獎	136161	第卅八獎	048755	第卅九獎	055185
第四十獎	065644	第四十一獎	086105	第四十二獎	116024
第四十三獎	076505	第四十四獎	038405	第四十五獎	075267
第四十六獎	120448	第四十七獎	006882	第四十八獎	045785
第四十九獎	037961	第五十獎	109414		

※所有中獎者請於一九八九年四月三十日前帶同中獎獎券往荃灣仁濟街7至11號仁濟醫院董事局秘書處領獎，逾期作廢。

貴重物業出投

茲定於一九八九年四月七日星期五下午三時正起在香港皇后大道中卅六號銀璫大厦二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

(一)香港中和里十六號全幢
(二)香港忌連拿利十號四字樓及天台
(三)九龍瑞鴨街十號一字樓
(四)九龍青山道三八七A號四字樓

上述物業係根據租住客應享之權益而出售

物業一清盤人代表律師孖士打律師行
香港中環萬宜大厦二九五室
電話：五二一六五七二

物業二三四段權人代表律師林鮑祝律師行
香港皇后大道中卅六號銀璫大厦二〇五室
電話：五二一九四〇四及五二一九四〇六

拍賣香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

謝

夫馬秉生 謹謝
孝男 大渭
孝女 敏莉

本港新聞

唱片騎師被斬血案峯迴路轉
李世雄整日查助今晨凌仍留警署

案情撲朔迷離警方疑有另有別情列傷人案

（特訊）港台女唱片騎師鄧慧詩太婦及男一男唱片騎師黃嘉麗遇襲案，案情急轉直下，經警方深入調查後，懷疑案中另有別情，報稱之「兇手」形象者人生疑。

鄧慧詩之丈夫於昨晨到何文田警署報到後，遭警方留下協助調查，至案內情，至昨晚仍未離去。

目前警方仍在深入了解發生兩名男子搶劫，懷疑他們與綁架或劫持經營不道德行為，背後將要以有關罪名。（合）

海隆交通糾紛 警尋目擊證人

（港訊）警力現欲會晤於三月十六日（星期四）在海底隧道九龍出口外巴士站附近發生的一宗車禍事件的目擊證人。事件於下午三時七分發生，當時兩巴士在行駛中，其中一輛巴士因為車手路問題而起激烈爭執，其中一人拿出一批人士中的其中一人涉嫌行拔槍。

任何人士如目擊上述事件發生經過或有關資料，請聯絡油麻地警察國際高級偵緝隊警察，電話三——三二〇四，或致電警四內線黃三或致電警。（合）

交泊車公司照顧停泊油麻地街頭 九輛車遭惡意破壞

疑與同行爭生意有關列刑事毀壞

（特訊）九輛交泊車公司照顧之私家車，在文苑街二十六至四十號對開街頭，二輛有車泊在油麻地街頭全部被人用硬物惡意刺花車身，幸得警方巡邏時發現，初步懷疑車禍同時被刻上「邱太」二字，警方已列作刑事毀壞案處理，初步懷疑車禍與同行爭生意有關。

油麻地旺角周圍，平日共開設有五間專營人泊車公司，該等公司並沒有一個固定停車場，通常是各自新佔者區內一段街頭作「攝食」地盤。據悉，由於雙方爭奪生意，過去亦發生過不少磨擦。上址街坊指出，去年其中一間泊車公司所照顧的汽車，曾被人用噴漆大肆塗鴉。

昨晨懷疑被人蓄意破壞的「泊車公司」，其經營的地盤範圍，先在大陸偷運一些內地受出口管制的貨物來港，如至「司」代為照顧，包括代為清潔汽車等。

昨晨八時一名姓李婦人到達上址街坊，發現車輪被人刺花，並且刻有「邱太」字樣，他於是報警。警方向有關泊車公司負責人錄取口供。（合）

殺鷄警司又再出擊 尖沙咀破黃色架步 三名探員「放蛇」拘捕七女二男

（特訊）「殺雞警司」施本勵昨午四時率一隊人員前往尖沙咀金巴利道四十六號一處，今次的目標則在尖沙咀捕七女二男，目前仍被扣留調查。

施本勵昨午四時率一隊人員前往尖沙咀金巴利道四十六號一處，掛有指壓中心招牌的單位，首先派出三名探員「放蛇」。

據悉，三人入內後，分別獲得女子招待，並有人證稱可以提供「額外服務」。

稍後，在外埋伏的探員採取行動，而在內的三名探員亦配合行動，將上址的七名女子，連同黃嘉麗，共十五人全數拘捕，並在上址搜出一批指壓用品。

施本勵昨午四時，身兼港台節目監製及唱片騎師之鄧慧詩，與其在電視台任編導之丈夫李世雄及鄧之唱片騎師同事黃嘉麗在商場打老道七十X號鄧之寓所內，遭到一名兇徒入室，意圖打劫，三人反抗時遭受傷。李氏夫婦於被毒雜去，黃嘉麗一把涉嫌之兇刀。（合）

海關法例有漏洞轉口手續被利用 走私集團購免稅煙 運出公海進行交易

今年首兩月檢二百四十萬元私煙

（本報東訊）走私香烟不法集團，利用海關法律漏洞，先在大陸偷運一些內地受出口管制的貨物來港，如至公海進行走私交易活動，由於該些香烟持有正式報關手續，加上該些香烟持有大量運出本港海域，再在公海進行走私交易活動，以貨輪大量運出，使到本港海關及執法者難以干預。

在今年首兩個月本港海關所緝獲之走私香烟數量，已達到去年全年百分之二十，檢獲之私烟共五百三十二箱（以每箱一萬枝香烟計算，合共檢獲之香烟共五百三十二萬枝），總值約二百四十萬港元。

香港海關調查局局長湯顯揚在接受訪問時表示：走私香烟不法活動有增加的情況，相信是中國方面之經貿部今年宣佈限制外國香烟入口及調整香烟入口稅，不法份子乘着國內進口烟短缺，而大肆進行偷運活動。

據調查資料顯示：走私香烟活動以水路及陸路偷運入大陸為主。而最近發覺有利用貨輪大量運載香烟進行不法活動。

該些走私份子，先在本港大量購買免稅烟，然後辦理正式轉口手續，向海關報稱將香港轉運某地，利用貨輪載運香港大量收購免稅烟，辦正轉口手續，以貨輪大量運出本港海域，再在公海進行走私交易活動，由於該些香烟持有正式報關手續，加上該些不法活動並非在本港水域範圍，使到本港海關及執法者難以干預。

香烟不法活動有增加的情況，相信是中國方面之經貿部今年宣佈限制外國香烟入口及調整香烟入口稅，不法份子乘着國內進口烟短缺，而大肆進行偷運活動。

據調查資料顯示：走私香烟活動以水路及陸路偷運入大陸為主。而最近發覺有利用貨輪大量運載香烟進行不法活動。

該些走私份子，先在本港大量購買免稅烟，然後辦理正式轉口手續，向海關報稱將香港轉運某地，利用貨輪載

警方檢討後認為需加強槍擊訓練 增加射擊練習次數 使警員開槍更準繩

發射次數由一百廿發增至一百四十四發

（特稿）為加強警務人員的射擊訓練，八九至九〇年度的射擊練習由每年的一百二十發提高至一百四十四發，訓練已由三月一日展開。

槍械訓練總監每年均會檢討警年的射擊訓練，若低過十六至十三發便會由總場教官介紹往總部由專人教導。如果低過十五發的更要重新在總部練習。

據悉：參加射擊訓練的學員每年均有百分之一的不合格，而警務人員不會因這少數人不合格而控低射擊水準，相反每年都會改進。

由於新界室內靶場的啓用，警務處已展開內部招募靶場教官，今年大約招十至二十名，目前，各個警區已收到這項通知，只要對槍械有認識，燒槍手法正確及適合教人的訓練課程，研究是否有需要加強，經檢討過後，今年度的射擊練習官加強，並增加學員的發射次數。

現時，全港的正規警務人員已配用「軍警十型」的手槍，這種手槍的優點是「好瞄」及「好隨」，形象人生疑。

鄧慧詩之丈夫於昨晨到何文田警署報到後，遭警方留下協助調查，至昨晚仍未離去。

目前警方仍在深入了解發生兩名男子搶劫，懷疑他們與綁架或劫持經營不道德行為背後將要以有關罪名。（合）

警尋目擊證人

（港訊）警力現欲會晤於三月十六日（星期四）在海底隧道九龍出口外巴士站附近發生的一宗車禍事件的目擊證人。事件於下午三時七分發生，當時兩巴士因為車手路問題而起激烈爭執，其中一人拿出一批人士中的其中一人涉嫌行拔槍。

任何人士如目擊上述事件發生經過或有關資料，請聯絡油麻地警察國際高級偵緝隊警察，電話三——三二〇四，或致電警四內線黃三或致電警。（合）

阻嚇的士司機拒載 兩個團體反對 實施扣分制度 建議增加罰欵對付

（港訊）由於近期廉鄭漢華謂：實施扣分制度對大部分的士司機形嚴重，政府正研究是否實施的扣分制度，但這個建議受到兩個團體反對。

港九的士總商會主席鄧漢華謂：實施扣分的士司機拒載乘客的情形不公平，在司機不足的情況下，再加上壓力，但這個建議受到兩個團體反對。

他表示，司機的行為，一向以自由方式服務市民，至於要對付拒載乘客的情況，除非政府批准的情況，除非政府批准的情況，除非政府批准

本港新聞

汽車流量上升形成樽頸

橋天車行街士林建 導致擠塞實屬錯覺

現場建造法成本低缺點視覺差

（特稿）路政署高級工程師韋美指出：政府興建行車天橋時，市民會關注興建天橋而架設的大型建築架造成不良的視綫影响，及帶來交通擠塞的問題。

他說：中區林士街行車天橋可分爲三段——西段、中段及東段。西東兩段形狀不一，因前者可能連接第三條過海隧道的通路，後者則可能連接中區海旁通路的通路，由於該路兩段天橋形狀不一，加上橋柱的位置受到地面道路的最後規劃設計所限制，故以現場建造法興建該兩段天橋是唯一實際可行辦法。

他又說：當局就林士街行車天橋進行初步的設計工作時，曾帶慎考慮有關興建天橋中段的三種不同方法，即分節預算法、橋樑預製法及現場澆灌混凝土方法。

韋作出最終的決定必須考慮天橋建成後的形狀；建築工程進行期間市民所遭成的；以及不同建築方法的成本。

他解釋如果把現時的選擇的現場建造法與其他兩種建築方法作比較，便會發現前者所需的建築時間較短，而且天橋建成後的形狀亦較爲美觀。

此外，以現場建造法興建天橋，實不會對市民造成極大的不便，但建築成本則較低；不過，此建築方法有一個弊端，就是工程進行期間會對市民造成較大的視覺影响。

他說，現場建造的天橋拱腹平滑，配以設計奇巧的懸臂翼，雖然天橋各部份的潤率不一，但整條天橋的拱腹線平順有致，天橋的上部結構外形設計獨具匠心，能與線條優美曲度柔和的橋柱互相配合，渾然一體，和諧協調。

至於採用這種方法不會影响交通容量，而且工程進行期間，交通容量將不會較工程進行前爲低。

他强調這段建築所謂的干路道行車量約於過去一年間大幅度增加。運輸署的紀錄，該段道路的全年平均每日交通量由八七年的四萬七千二百七十架次增至八八年的五萬零六十架次。

由於交通量的增幅相當大，故即使該橋並無工程進行，道路系統亦會出現擠塞的情況。不過，現時的問題是建築工程造成不良的視覺影响，市民很容易誤以爲工程引致嚴重的交通問題。（殷）

夏其龍劉千石等七人 今上北京遞交簽名 要求安排晤魏京生

（特訊）七位香港「鳴」雜誌社、「四五行」懇師外，其餘代表尚有居民今日乘早機前赴北京，並會於明日向全國人大常委會遞交一萬七千多個簽名，要求釋放魏京生等政治犯。

代表之一的夏其龍神父稱，他們除遞交所收集到的呼籲信和簽名，要求釋放魏京生等政治犯外，還會要求探訪該批政治犯。

他相信這次行動對中國是有益的，不懼怕因此而得罪中國政府。

夏神父又指出：國內知識份子很需要海外華人的支持，故他們的行動是要表示對國內知識份子的支持，作出綿力而已。

另一位代表劉懇卿表示，是次一行七人親自赴京，是認爲該批簽名非常重要，故爲隆重其事。

這批簽名是由「爭取釋放魏京生」簽名信後，他們會於當日在北京長城飯店召開記者會，下午回港，雖然行程匆匆，他們仍希望能爭取約見各方人士。

除夏其龍神父及劉懇卿外，其餘代表尚有：梁錦祥、傅聰等。

夏神父表示遞交簽名信後，他們會於當日在北京長城飯店召開記者會，下午回港，雖然行程匆匆，他們仍希望能爭取約見各方人士。

衞福科定期 向議員簡佈 反吸烟建議

（特訊）衞生福利科會在四月十日及十二日舉行簡佈會，向全港四百多位區議員講解，香港吸烟與健康委員會反吸烟建議報告的諮詢文件。

全港區議員在本週內會陸續收到邀請出席的函件。簡佈會將分開兩日舉行。

新界九個區議會於四月十日下午假區議會內舉行，而市區十個區議會在四月十二日假政務署會議室展開。

澳門立法委員 促制訂環保法

空氣噪音污染豈能坐視不理

（特訊）澳門發展雖快，但在環境污染方面亦十分嚴重，一邊立法會議員草擬一份法案，希望保護市民健康。

最近澳門幾位議員發起組成環境保護協會，據他們的調查所得，由汽車發出的噪音亦十分嚴重，必須立即設法解決。

另外，三位立法會議員已草擬一份環境保護法案。立法會議員何思謙表示，這份草案的目的是希望改善環境保護，目前澳門並未有一套完整法律，與及協調機構，以協調環境保護。

他希望工廠排出的廢氣，污水及噪音，逐漸獲得管制。

這個法律草案已提交立法會，稍後會開會討論。（殷）

傷健中心開放日 競技表演互溝通

（特訊）爲慶祝成立一週年，位於南區薄扶林水塘道之「賽理活夫人傷健中心」，於昨日舉行開放日，吸引大批傷健人士及各界友好前來參觀。

昨日之活動甚爲豐富，計有射箭、西洋劍擊、彈床、輪椅籃球、輪椅表演、風箏、競技、難位遊戲、傷健講座及場主施餘等。

該中心之負責人表示，是次開放日之目的乃使社會人士認識該中心內營會之設施及服務，是特爲傷殘人士而設。

此間之合作與了解。

圖：要求釋放魏京生，代表團啓程前，先舉行記者招待會。（本報攝）

委任市議員袁景煜 曾任以色列建築師 擁有希伯萊文證書

（本報專訊）位證書相信不容易，但在候任市政局議員袁景煜的辦公室內，却懸掛出一張希伯萊文的碩士文憑。

原來袁景煜曾在中東生活數年，他利用工餘時間在以色列深造建築及城市規劃碩士課程，並獲得一張用希伯來文寫成的證明。

袁景煜接受訪問時指出：他在中東生活數年時可以親身體會爲地的又化古蹟，增加更多在建築及視覺藝術上的知識。

他回憶在八三年時，香港的博物館仍然設在尖沙咀星光行，由於地點不理想，市政局便考慮在其他地區興建香港博物館，以便吸引更多市民參觀。

市政局在當務之急下，便建議興建一個臨時的博物館，並找到前身是威非路長房的兩間現拱形的臨時屋爲基地。

他接受這項挑戰後，他首先深入研究這個地點的應用範圍，並做了一個調查。當時的工務局估計興建費用約二千萬元。他花了六個月的設計，八個月便完成興建工程。

他又謂興建特色是利用低層建築，先把內部連接及打通，以長廊形作配合，成爲今日之兩層式香港博物館。同時，在設計上也盡量利用空間，使展覽場地夠寬敞，而空氣流通及保安相當重要，並分東翼及西翼。

袁景煜表示他曾經到過不少地方考察及進行研究工作，最令他印象深刻是中東，他在二十多年前在以色列工程。

而這間博物館對以色列具有極重要的意義，並紀錄着希伯來民族艱苦的歷程，對人類的貢獻很大。至於這項工程的總建築師爲世界著名的以色列人曼斯菲爾。

他說，在以色列時他得到曼斯菲爾的介紹，到建築及城市規劃碩士課程。當他完成論文後剛好曼斯菲爾教授來函，邀他回港大任教，他遂返港，其事建築師工作，於一九七七年加入第一屆古蹟諮詢委員會，去年底才卸任主席。

他强調今次獲委加入市政局，他會盡力而爲。

圖：候任市政局議員袁景煜擁有一張希伯萊文的文憑。（本報攝）

白田區補選 提名週五截止

（港訊）深水埗區議會白田區補選候選人提名本星期五（三十一日）截止。

深水埗區選舉主任竹彭婉儀提醒欲競選的候選人於截止日期前交回提名表格，因爲若表格有任何錯誤而不能在三月三十一日前糾正，則可能無效。

候選人必須是選民登記冊上的選民及在狀元巷何地區的區民，但必須有十名白田選區之選民提名。

提名表格現已在九龍東京街三十七至三十九號深水埗政務處，和荔枝角深水埗區議會主任辦公室，及荔枝角中心十字樓選舉事務處派發。

九間大學及理工學院校友會合辦馬拉松泳善欵二十萬 其中五萬捐給香港基督教關懷露宿協會

九間本港、海外大學校友會在去年十月曾合辦了一項別開生面的馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

旺角區選市局代表 候選人今論壇舌戰

（港訊）旺角區議會今晚舉辦市政局候選人論壇。兩名候選人爲趙國雄及何非池，角逐代表旺角區議會出席市政局。

除區議員外，區議會並已邀請地區團體代表出席論壇。

香港城市理工學院師陳水泰博士將應邀出席爲論壇主持人。

槿勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER H.C. ACTION NO.44 OF 1989 之一九八九年三月二十八日即星期二上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍六合街門牌十一號——三號 ON LUNG FACTORY BLDG. 地下A室（LAM PING SUM）（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONERS, VACUUM CLEANER 貨物性質——空氣機，吸塵機）各物照法院所封者當衆拍賣秋價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港槿勿兄弟拍賣行啓

電話五——二二三四二三四

槿勿兄弟拍賣行拍賣

輕型車一架 廣告

YEE HOP OYSTER SAUCE LTD. 之 TOYOTA UNDER H.C. ACTION NO.55 OF 1989 CY7636

啓者茲承香港最高法院命，於一九八九年三月二十八日即星期二上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港總綱道西門碑四四號H.K. INDUSTRIAL BLDG. 停車場H區內的 YEE HOP OYSTER SAUCE LTD. 之 'TOYOTA' 輕型貨車一架 CY七九三六若車者注意：該車現停泊在香港荃灣東大街五十九號——九十九號一字樓東威停車場內。該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港槿勿兄弟拍賣行啓

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定爲3年（但B地則除外，該地之承租人須在收到政府三個曆月之書面通知後，應政府之要求把土地交還），其後按季續租

新界葵涌第10G區

租約第3039iKT號

面積：（約）180公平方米

作收費之公衆停車場，供貨櫃車拖頭及拖架停泊

截標日期：一九八九年四月七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界青山公路荃灣段一七四——二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大厦十一樓葵青地政處、香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處。

合併通告

王澤長律師行及周永健、黃元彬律師行將於一九八九年四月一日合併爲「王澤長・周永健・黃元彬 律師行」，在下列地址營業：

香港中環夏慤道18號海富中心第一座二十六字2602室

電話：5-251155　5-200383　圖文電傳：5-8100280　5-8612730

嶺南學院 LINGNAN COLLEGE　華僑日報 WAH KIU YAT PO

聯合主辦公開研討會

jointly present a public seminar

「人才流失：問題與對策」

"THE PROBLEM OF BRAIN DRAIN: STRATEGIES FOR ACTION"

講者

Speakers:

鄭明訓先生（立法局議員）

The Hon. Paul M. F. Cheng, Member of the Legislative Council

范徐麗泰太平紳士（行政及立法兩局議員）

The Hon. Rita Fan, OBE, JP, Member of the Executive & Legislative Councils

歌柏恩博士（香港人事管理學會研究總監）

Dr. Paul Kirkbride, Research Director of the Hong Kong Institute of Personnel Management

日期：一九八九年四月六日（星期四）

Date: Thursday, 6 April 1989

時間：上午十時至中午十二時

Time: 10:00 a.m. — 12:00 noon

地點：嶺南學院大會堂

Venue: Lingnan College Auditorium

歡迎各界人士參加

ALL INTERESTED ARE WELCOME

香港司徒拔道十五號

15, Stubbs Road, Hong Kong

電話：5-722226內線100

Tel.: 5-722226 Ext. 100

中環至嶺南學院巴士路線：6, 15, 61, 262

Bus Routes from Central: 6, 15, 61, 262

區域市政局 招標公告

招標爲區域市政局公共圖書館提供影像資料

現招標爲區域市政局公共圖書館提供影像資料，爲期二十四個月，由一九八九年八月一日起計。

投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大厦八樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三——六八四五六九）。

投標書須於一九八九年四月十四日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大厦三樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書　梁楚輝

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租

九龍彩石里

租約第KX-1530號

面積：（約）4650平方米

供作露天存貨（貨櫃除外）

截標日期：一九八九年四月七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署。

海事處處佈告

一九八九年第四十一號

諮詢文件——「本地船隻檢討」

海事處較早前曾進行一項檢討，深入研究有關留在或駛離本港水域操作本地船隻的發牌問題，並就安全及管制事務提出多項新概念及原則。該等建議現收錄於「本地船隻檢討」的諮詢文件。

該份檢討報告的中英文本，將於一九八九年三月尾廣泛寄給本地船務業內人士。而由一九八九年四月一日起，下列各海事分處亦備有報告中英文本，供各界人士索閱：——

維多利亞海事分處　中環統一碼頭道38號

海港政府大樓四樓

香港仔海事分處　香港仔排灣道100號

香港仔海事分處　荃灣海事分處

荃灣海事分處　荃灣圓渡圍

荃灣海事分處　屯門海事分處

屯門海事分處　屯門三聖邨漁樓G-1號地下

長洲海事分處　大埔海事分處

長洲東灣道　大埔大埔滘

西貢海事分處

西貢西貢政府合署五樓

本地船隻船東、操作人及其他有關人士，如沒有收到郵寄副本或需要額外副本，請自行前往上述分處索取，將各項建議詳加研究。如有任何意見或建議，請以書面提出，並於一九八九年六月十五日前寄交海事處處長。

海事處處長　賀樂

香港政府公佈

政務總署元朗政務處佈告

爲厦村／青山操炮場事

現將一九八九年四月份射擊時間公佈如下：

日期	練靶時間
四月一、三、七、八、十、十一、十七、十八、十九、廿四、廿五及廿六日	由上午八時卅分至下午五時正
四月十二、二十及二十七日	由上午八時30分至晚上11時59分
四月十三及十四日	由零時零分至晚上11時59分
四月二十一及二十八日	由零時零分至下午五時正。

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或宣方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

誠聘校對員

本報聘請男校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五——四九一一八一內綫三十號容先生洽。

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八九年皇后大道中卅六號興埠大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一次單拍賣本行備有看貨證及目錄表投得者於下榻時須照投價交現欵（現金）限於翌日電話五——二二九四六。香港拍賣行及地產代理有限公司啓

海事處處佈告

海事處處長命定一九八九年四月一日即星期一上午十時分在香港港督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

馬拉松游泳籌欵活動，總共籌得善欵約二十萬港元，其中五萬元捐給香港基督教關懷露宿者協會，用作添置一部可提供給露宿者心理及醫療服務的流動服務車。

捐贈儀式日前在香港世界宣明會，由朱耀明牧師接受捐欵。

新界版

環署計劃全面改善荃葵污水

青衣工業中心排水污染海峽已接納處理系統

葵青九一年管制水質並建污水處理廠

（特訊）環境保護署的調查發現，青衣工業中心平均每日排放出六個泳池容量的未經處理的工業污水，毀壞污染嚴重的海峽。該署已建議長遠的解決方法，防止污染問題惡化。此外，青衣工業中心已聘請顧問公司設計兩污水處理系統，預計一年後可以處理工業污水。

環境保護署首席環境保護主任趙穗麟表示，環保署最近完成一份有關青衣污水排放的調查，發現青衣工業中心的兩座工業大廈，平均每日排放污水一千五百立方米，相等於六個游泳池的容水量。生化需氧量（BOD）六千五百千克，相等於十萬人每日排放未經處理的污水。

有關研究調查了兩座工業大廈的五十三間工廠，發現有廿九間工廠非法排放污水。他們當中有五成爲染廠及百腾藍牛仔布廠，另有一成半爲電鍍廠。

環境保護署主任趙穗麟表示，環保署最近完成一份有關青衣污水排放的調查，發現青衣工業中心的兩座工業大廈，平均每日排放污水一千五百立方米，相等於六個游泳池的容水量。生化需氧量（BOD）六千五百千克，相等於十萬人每日排放未經處理的污水。

有關研究調查了兩座工業大廈的五十三間工廠，發現有廿九間工廠非法排放污水。他們當中有五成爲染廠及百腾藍牛仔布廠，另有一成半爲電鍍廠。

據悉，環保署已建議長遠的解決方法，防止污染問題惡化。此外，青衣工業中心已聘請顧問公司設計兩污水處理系統，預計一年後可以處理工業污水。

環境保護署首席環境保護主任趙穗麟表示，環保署最近完成一份有關青衣污水排放的調查，發現青衣工業中心的兩座工業大廈，平均每日排放污水一千五百立方米，相等於六個游泳池的容水量。生化需氧量（BOD）六千五百千克，相等於十萬人每日排放未經處理的污水。

有關研究調查了兩座工業大廈的五十三間工廠，發現有廿九間工廠非法排放污水。他們當中有五成爲染廠及百腾藍牛仔布廠，另有一成半爲電鍍廠。

據悉，環保署已建議長遠的解決方法，防止污染問題惡化。此外，青衣工業中心已聘請顧問公司設計兩污水處理系統，預計一年後可以處理工業污水

華僑日報

上商財務有限公司

根據香港銀行法例第六十條之二公佈如下：

資產負債表

一九八八年十二月三十一日

	附註	1988	1987
股本	八	HK$ 20,000,000	HK$ 20,000,000
普通公積		90,000,000	80,000,000
未分配盈餘		1,818,263	2,478,656
股東資金		111,818,263	102,478,656
客戶存款及其他帳項	九	113,172,613	117,066,498
		224,990,876	219,545,154

	附註	1988	1987
庫存現金及存放銀行		HK$ 2,635,629	HK$ 982,090
放款及其他帳項	六	96,459,780	123,390,601
存放最終控股公司		125,825,376	95,096,614
固定資產	七	70,091	75,849
		224,990,876	219,545,154

董事 朱如堂 陳誠存

損益計算表

截至一九八八年十二月三十一日止之年度

	附註	1988	1987
稅前溢利	三	HK$ 10,762,407	HK$ 9,099,197
稅項	四	1,422,800	1,547,000
除稅後溢利		9,339,607	7,552,197
上年度未分配盈餘		2,478,656	4,926,459
可分配溢利		11,818,263	12,478,656
分配如下：			
提存普通公積		10,000,000	10,000,000
本年未分配盈餘		1,818,263	2,478,656

帳目附註

一、營業額

本公司為一註冊接受存款公司，根據公司（豁免列報業務）法令，豁免公佈營業額。

二、主要會計政策

（甲）外幣

外幣資產及負債按照結算日之外幣銀行電匯買港幣。本年度內之外幣交易均按交易日之銀行折算。所有匯兌損益已包括在損益帳內。

（乙）折舊

固定資產之折舊以每年百分之二十至三十按結餘減成基礎計算。在年內購置之固定資產另加百分之五十之首年折舊。

（丙）遞延稅項

除董事會認為短期內不致產生稅項債務之部份外，其餘按損益帳支帳項與課稅有關稅款之時差提撥遞延稅項準備。

三、稅前溢利

稅前溢利業已包括及扣除下列各項：

	1988	1987
包括		
利息收入	HK$ 18,411,865	HK$ 16,171,942
扣除		
折舊	47,175	67,799
利息支出	6,213,358	6,032,074
接數師酬金	31,000	33,000

四、稅項

香港溢利稅按照本年之估計地課稅溢利之百分之十七作出準備（八七年為百分之十八）。由於本除日所列之溢利與課稅溢利有重大差異，本公司毋須撥入遞延稅項準備。

	1988	1987
香港溢利稅	HK$ 1,852,800	HK$ 1,547,000
以往年度多提準備數	(430,000)	—
	1,422,800	1,547,000

五、董事酬金

各董事對公司當年度所提供之服務均無收取任何酬金（一九八七年：無）。

六、放款及其他帳項

	1988	1987
放款——一年內償還	HK$ 26,312,374	HK$ 30,623,729
——一年後償還	74,025,596	96,675,492
	100,337,970	127,299,221
減除：呆帳準備	3,987,935	3,987,935
	96,350,035	123,311,286
其他帳項	109,745	79,315
	96,459,780	123,390,601

七、固定資產

	傢具及設備
成本：	
年初結餘	HK$ 372,639
添置	50,245
變賣	(81,707)
年底結餘	341,177
累積折舊	
年初結餘	296,790
當年度提存	47,175
出售時之撥回數	(72,879)
年底結餘	271,086
帳面值：	
年底結餘	70,091
年初結餘	75,849

八、股本

	1988	1987
法定及實收股本：		
二十萬股普通股，每股港幣壹佰元	HK$ 20,000,000	HK$ 20,000,000

九、客戶存款及其他帳項

	1988	1987
客戶存款	HK$ 109,361,497	HK$ 113,771,082
附息銀行存款	500,000	500,000
	109,861,497	114,271,082
其他帳項	2,594,361	2,004,638
溢利稅準備	716,755	790,778
	113,172,613	117,066,498

十、最終控股公司

董事局認為最終控股公司為上海商業銀行有限公司，該公司在香港註冊。

十一、比較數字

帳目中去年度若干數字已重新分類，以符合本年度之帳目編排。

十二、帳目審核

上列帳目業經本公司一九八九年二月二十二日董事會審核通過。

核數師致上商財務有限公司股東報告書

本核數師已遵照認可之核數準則審核本行之帳目。依本核數師之意見，上列帳目已公允地反映本公司在一九八八年十二月三十一日之狀況而公平財務狀況及截至該日止之全年盈利，並按照公司法例之規定妥當編製。

羅兵咸會計師事務所
香港執業會計師
香港一九八九年二月二十二日

董事會：朱如堂（董事長）、利榮森、史濟慧、陳誠存、[illegible]

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2550
台北溪頭五天團 $2880
阿里山六天團 $3320
溪頭花蓮六天團 $3210
東京迪士尼七天團 $5890
曼谷芭堤雅五天團 $3010
芭堤雅七岩七天團 $3530
星馬檳城六天團 $4399
印尼巴里島六天團 $6099
台北酒店・特價酬賓 至 雙
永安 210 240
名富 270 280
天戌 280 290
一樂園 290 320
金麗 320 380
康華 680 710
富都 770 820
力霸 930 990
老爺 1080 1190
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $1099 機票自備 天天出發
台灣豪華團 七天 $3540 逢週日出發
菲律賓 四天 $2140 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天 $3480 天天出發
台灣急證$150泰證$130 牌照號碼:350720
代訂台北機票各大酒店$160起天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441537 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000 倫敦$2200
洛杉磯$2000 歐洲$2350
西雅圖$2000 台北$770
夏威夷$1600 東京$850
紐約$2380 韓國$1650
溫哥華$2400 星加坡$1080
愛門頓$2880 印尼$2250
多倫多$3300 曼谷$730
溫尼泊$3500 馬尼拉$1200
南美$4500 澳洲$2800
△代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

台灣
台灣阿里山、花蓮七天 $3,640
環島豪華團
台灣花蓮四/五天豪華團 $2,550起
獨家：
■由高雄入、台北返，或台北入、高雄返，星機去、輪機返，玩足天數
■保證住全台北最豪華五星級米米大飯店
特點：
■暢遊花蓮、日月潭、阿里山、澄清湖、佛光山、小人國(全球最大)、入場券膳費之六福村野生動物園、中正紀念堂、故宮博物院、東西橫貫公路、花蓮山地文化村等

韓國
韓國四天豪華團 $3,480
漢城溫陽五天團 $3,860
特點： 天天出發
■回程可留台北
■享受帝王式侍生晚宴
■暢遊漢城、景福宮、民俗村、華克山莊、龍仁滑雪場、88年奧運賽場及道峯溫泉等。

捷威旅行社 Licence No: 350038

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲
五國9天特選團 $7,980
五國10天超值團 $8,880
九國13天精選團 $10,580
九國6天豪華團 $12,280

航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸七天$7280
夏威夷、羅省賭城九天$9280
美國西岸奧蘭度十一天$13980
美國加拿大東岸十三天$15680
熱綫電話：3-7357339，3-7350882

華樂旅遊 3-328491 3-770138 3-770138
越南專線
越南旅遊局特許
專辦旅遊探親商務
特價只收$4500
逢星期一、二、四、五
均可出發回程可停曼谷
由土生土長之越僑領隊
自然倍感親切歡迎參加
九龍彌敦道418號[illegible]

五傑旅遊 香港有限公司 FIVE PIONEERS TRAVEL (HK) LTD. 牌照號碼 LICENCE NO. 350952
業務範圍：
1. 代售各大航空公司機票、車、船各種票務。
2. 代辦各國簽證及特快台灣入境證。
3. 代辦往大陸探親、商務、旅遊、各項手續。
4. 代訂各地酒店，迅速、確實。
5. 代訂國內各綫機位，香港取票。
6. 代理各地來港旅行團及自行組團業務。
服務電話：
票務：(5)8657595，查證：(5)8657596，查詢：(5)8657597
非辦公時間熱綫服務電話：(5)8062186、(5)8061646

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax: 5-8400204 註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加$5599起 歐洲八天$7990起
日本$4890起 菲律賓$2140起
馬星$4199起 泰國$3010起
韓國$3490起 台灣$2550起
印尼九天$6099起 澳洲七天$9390起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。

專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX

關大關 旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層（河內道口）3-311231[illegible]
中環：[illegible] 5-915[illegible]
旺角：[illegible] 3-906[illegible]
尖沙咀：[illegible] 3-7396500
銅鑼灣：[illegible] 5-8920090
荃灣：[illegible] 0-4903222
官塘：[illegible] 3-423121
辦公時間：週一至星期五(聖誕節)，週末至星期日及公眾假期(新年初五)

永安旅行團 WOTS 永安旅行社
廿四年歷史，分社最多，旅遊路線最多
總辦公室：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555
尖沙咀分社：地鐵站T53號 電話：3-4169229
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555
銅鑼灣分社：[illegible] 電話：0-4742997
九龍分社：高山道150號[illegible]樓中，505室 電話：0-605[illegible]
地鐵站分社：中環、旺角、銅鑼灣、荃灣
牌照號碼：350074

馬星
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4690
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一、六 $4690
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $6490
*暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂賭場・怡保・太平・檳城・關丹・丁家叔・馬六甲・新加坡・布吉島・離牙灣・芭堤雅・曼谷・等名勝。
*吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店・新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $3010
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3750
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $4260
*暢遊曼谷皇宮・水上市場・玫瑰花園・芭堤雅・珊瑚島・桂河橋・清邁・布吉島・離牙灣・拉廊溫泉・蒙欣・七岩等全泰國風景名勝
*獨家加遊最美麗之拉巴西皇宮・大城古都及世界最大佛敎城

菲島
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2320
碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2700
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2740起
*暢遊馬尼拉、黎剎公園、百勝灘瀑布、大高地火山湖、碧瑤灣波假藍地、碧瑤、宿霧、大富利海灘等名勝
*本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好。
*馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店，高級享受

台灣
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一、四、六 $2880
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3580
全台灣：阿里山)環島八天 天天出發 $3880
*暢遊台北・故宮博物館・小人國・花蓮・天祥・野生動物園・台中・日月潭・八卦山・佛光山・阿里山・台南・澄清湖・高雄・墾丁・台東溫泉等風景名勝
*住一流大酒店・收費最宜・參加人數最多
*台北永安分社區樣安排・專業一流導遊
*早機出發，晚機返港，領隊玩足

日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5880
全九州(慶兒島・別府・溫泉)六天 逢星期四 $5390
九州・本州(迪士尼・日光)八天 星期二・四 $6380
*本州暢遊大阪城・京都・奈良・名古屋・富士山・易拉灣布箱根・山中湖・東京迪士尼樂園・獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
*九州暢遊櫻島・櫻島火山・霧島・宮崎・別府溫泉・地獄谷・阿蘇山・熊本城・雲仙・天草五橋・長崎原爆中心・福岡
*乘搭日航747・晚機返港

誌標的樂信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

本港新聞

海濱道公園 定下月動工

（港訊）在人煙稠密的觀塘區上班的工人，將可以在市政局的海濱道公園，舒展身心及享用各式各樣的康樂活動。

市政局康樂委員會主席黃東槐昨日說：「公園位於海濱道及尊業街之間的工業區，佔地九千三百平方米，同時有交通樞紐，市民可由該處安全前往公園。」

公園的建築工程將於四月動工，十八個月內完成。

「公園耗資一千三百四十五萬元興建，主要的特色是一個園景區，中央設有一層層的花床，四周築有一個鳥瞰角，可拾級而上；置身鳥瞰角，整個公園的景緻可盡收眼底。」

「公園四周不單築有呈彎彎曲曲的酒牆，令公園外觀增添柔和感，並遍植花草樹木，把附近耳輪的噪音及廢氣隔開，令該處更為寧靜和諧。」

公園的其他設施包括涼亭、設有升高花床的花棚、石凳以及中國棋枱櫈。

黃先生稱：「上述種種設施可讓工人在早上或午膳時間，在公園內舒展身心，享受悠閒恬靜的時刻。」

「該處並為愛好足球活動的人士，設有一個五人足球場和一個可移動及容納二百五十人的觀眾看台。」

「此外，在順業街及勉業街交界處，並設九千三百平方米，同時有交通樞紐行人過路處，設有動態及靜態的康樂設施，適合所有市民享用。」

今屆運通美膳滿香江 頭獎得主可遊干邑區

由運通卡主辦的「運通美膳滿香江」今年規模比以往更大，共有一百三十間中西食府參加。運通會員可在三月廿二日至五月卅一日期間往貼有「運通美膳滿香江」標誌的食府選願，即有機會參加幸運抽獎。

美國運通國際股份有限公司今年是第四年度主辦「運通美膳滿香江」，本屆參加這項飲食推廣活動的商號食肆運通美膳滿香江」今年一輪第一年增加超過一倍。運通公司更特別在獎品上花下心思，使得獎品當珍饈。二獎是來回環球機票以及參加瑞士雪山列車九天旅遊。

每位參與「運通美膳滿香江」推廣活動的運通會員均可獲獎。會員只要前往貼有「運通美膳滿香江」標誌的食府，以運通卡付款，即可獲贈一張美食券，憑券可享用免費美食，其中包括一頓個人港幣三千元供十二人用餐宴會席。

據美國運通國際股份有限公司香港區副總裁兼總經理廖漢基表示：「香港既是世界各地之美酒佳餚，美國運通卡會員大都是欣賞飲食之士，根據統計，大部份會員每年還均經常到各式食肆享用飲宴酒席。」

並更可進一步推廣本港飲食業；運通卡會員大都是欣賞飲食之士，根據統計，大部份會員每年還均經常到各式食肆享用飲宴酒席。

「運通美膳滿香江」推廣活動的運通會員均可獲獎。會員只要前往貼有「運通美膳滿香江」標誌的食府，以運通卡付款，即可獲贈一張美食券，憑券可享用免費美食，其中包括一頓個人港幣三千元供十二人用餐宴酒席。

據美國運通國際股份有限公司香港區副總裁兼總經理廖漢基表示：「香港既是世界各地之美酒佳餚，美國運通卡會員大都是欣賞飲食之士，根據統計，大部份會員每年還均經常到各式食肆享用飲宴酒席。」

並更可進一步推廣本港飲食業；運通卡會員大都是欣賞飲食之士，根據統計，大部份會員每年還均經常到各式食肆享用飲宴酒席。

公司舉辦「運通美膳滿香江」，使運通卡會員與本港食府同時受惠，並更可進一步推廣本港飲食業；運通卡會員大都是欣賞飲食之士，根據統計，大部份會員每年還均經常到各式食肆享用飲宴酒席。

圖：本屆「運通美膳滿香江」規模比以往更龐大。

九巴沙田車廠啓用 設宴麗豪酒店慶祝

九龍巴士有限公司新沙田車廠於三月十一日正式落成啓用，當日下午設宴沙田麗豪酒店招待嘉賓。主禮嘉賓交通諮詢委員會主席譚惠珠致辭時讚揚九巴在香港集體運輸上的重要地位，並展望該新車廠的設立，能為新界東區乘客提供更有效率及安全的巴士服務。

圖（左至右）九巴總經理田中元、九巴董事長雷覺坤、交通諮詢委員會主席譚惠珠及運輸署長蘇爾祖。

時光倒流

——圖・文・郭立——

假日的灣仔皇后大道東，近石水渠街，灣仔新街市不遠。這原本是鬧市中心大道，人們渡假旅遊去了，於是：

（一）街道如此冷寂，（二）還有，灣仔新街市不遠。這原本是鬧市中心大道，人們渡假旅遊去了，於是：

有此阿蒂年代的「自由車」，車身還有「TOURS LTD」旅遊公司字樣。

一切都好過了！

供應酒店螢幕通訊 麗的呼聲簽署協議 獲一千三百萬合約

麗的呼聲（香港）有限公司日前與寶利城有限公司簽署協議，供應先進之「酒店電視螢幕通訊系統」，合約總值港幣一千三百六十萬元。該系統將裝置於香港會議展覽中心之君悅酒店、新世界海景酒店及CONVENTION PLAZA APARTMENTS內。麗的呼聲（香港）有限公司乃本港通訊系統主要供應商之一。

根據協議，麗的呼聲將供應及安裝二千部由挪威通訊電子設備廠威NORDISK INTERNATIONAL LTD.與西德著名電視機製造商根德合產製之客房通訊終端機及彩色電視機。該系統乃上述兩間歐洲高科技公司經過多年研究發展的成果。

麗的呼聲（香港）有限公司董事長鄭國基說：「『酒店電視螢幕通訊系統』操作簡便，日後住客只須使用電視遙控器及電視螢光幕，便能夠與酒店的電腦通訊。舉例說，該系統可以迅速處理退房手續，因為住客可在其房中的電視螢光幕上查核賬單，然後只須輕按一下，賬單便會在退房結賬時準備妥當，方便快捷。

圖：（左起）寶利城有限公司高級工料測量師唐懷昆先生、麗的呼聲（香港）有限公司董事長鄭國基先生及NORDISK INTERNATIONAL LTD.董事[illegible]先生簽署「酒店電視螢幕通訊系統」

交諮會今日討論 大嶼山的士加價

（港訊）交通諮詢會大嶼山的士聯會的加價申請。

該委員會亦會討論獅子山隧道再次實施單程收費，以及延長潮水式行車安排。

同時，交諮會委員亦會在會上審核天星小輪公司由一九八九至九三年的五年發展計劃。

溫拿聯賽足球仍保榜首
1—0 愉園力挫天天
下半場廖華智亂軍中射入奠勝局

（特訊）昨日在金鴻楊屋道球場舉行之溫拿甲組足球聯賽，諸果愉園以一比〇勝天天，頭場主隊金鴻楊以五比二勝天天。昨日場觀衆有四百九十四人，收入為八千三百七十元正。

愉園昨日因有傷兵，陣容方面作了很大的調動，後防有譚鴻福及鄧桂榮因傷缺陣，將踢左後防的廖華智入中路，向左中場姜榮耀則頭後踢左閘，如此一來，亦受影響運算之行動健德移至左路，也許球員對這個調動仍未適應，所以上半場愉園的攻勢不利，亦因為前鋒綫的許孫榮未能快領水準，在前場缺少威力之故。下半場初段愉園的表現仍是堪稱不俗，漸漸頭腦，後段才扳回一個水準，但仍無法突破天天守衛的防線，只憑大天一次長傳，由中路右翼傳出，「閘」雷，雷射入網，愉園以一比〇勝天天。

天天 此役的表現仍是一張，中場馮志明的演出頗落力，傳球俱見威脅，但因愉園後防雖非球技優異，但補位那些，所以每令天天的鋒線未能佔優；天天的前鋒孫永華，頭上的場助攻，但補位那些，所以每令天天的鋒線未能佔優；天天的前鋒孫永華，頭球及速度不俗，上半場幾乎破劉祿平的十指關，可惜下半場因傷退下大線，令天天的進攻力稍削弱。

天天在易邊後受到愉園的猛攻，初段時後防尚穩穩，終因一次錯誤而致敗；後防的劉鴻祖此役表現亦可人，曾頂救空門；總括而言，天天因未能能與愉園在中場的控制以不能深入對方腹地，完場前的一記「許棚」未能平反敗局，亦無話可說。

中圈開波 易邊之後

天天未能先開紀錄，十六分鐘愉園亦失一記入機會，當時蔡滿祥右路助攻，許孫榮於六碼點在無人看管之下中閘，但太正路，為任煒雄臥地接住，隨後天天反擊，馬志強在右路開出球，碧加斯十二碼處跳頂，但為劉棟平沒收。

廿分鐘時，張金根犯王福榮禁黃牌警告。

四十二分鐘，天天再組攻勢，馮志明右路開角球，孫永華右路再施頭槌，皮球直飛死角，劉棟平於補底拍出。

愉園天天以〇比〇完上半場。

初段，雙方只作中場逐鹿，十二分鐘愉園陳文順一記直接由中場輸前，王福榮成單刀狀態，任煒雄衝出禁區邊欲解圍但撲空，王福榮在後上的劉錫祺力喉下施射之力，再為任煒雄接住。

兩分鐘後愉園再攻，陳文順在池一樓為禁下交入禁區，許孫榮勁射，亦為門將抱出。十七分鐘，蔡滿祥傷出，以紮繃光入替，點陳文順替掛閘，茹健德頂後打右閘，許孫榮退回踢中場。廿二分鐘，許孫榮重施故技，禁區十八碼勁射，任煒雄接住。

廿四分鐘，天天以黃耀民入替受傷之孫永華。

廿九分鐘愉園開紀錄，梁能仁中路交走右之陳文順底綫帶出，任煒雄拍出不遠，後上之廖華智抽射但「撞Q」，皮球因此改變去向，令包沙到的姚帶勝踢空，彈地後橫杆入網，一比〇。

排五分鐘愉園漢勝追擊，梁能仁開左角球，黎北雄頂後，黎耀光施頭槌飛向網內，幸好劉錫祺在遠柱護空門拚出來球，天天不致多失，完場前天天憑黃耀佑頂交馮志明球不著地禁區內抽射入網，但球證指天天有球員先越位，天天未能扳平，終以一球飲恨（陸）。

愉園 姜榮耀 茹健德 劉棟平 梁帥榮 吳鑑鴻 許孫榮 廖華志 梁能仁 蔡滿祥 王福榮 陳文順 任煒雄 黎北雄 鄭帶勝 碧加斯 馬志強 黃耀信

天天 劉錫祺 池一波 馮志明 張金根 孫永華

旺角場改建球賽編排難
足總擬租用楊屋道
主席望先改善燈光及鋪平草地

（特訊）因為政府已定下計劃改建旺角球場，令足總感到頭痛的問題亦盛滿意，只是現在的兩個更衣室未能應付「雙料娛樂」中的四支隊伍，主席余錦耀昨日更親到楊屋道球場視察，並與荃灣體育會主席鍾偉平洽談，希望能將該場地加以改善，令下屆更多賽事改在該處上演。

余氏希望政府能將旺角場分期改建，而不要一次過封閉兩年以進行工程，好讓部份球賽仍可在該場舉行。對於楊屋道球場，余氏感到頗為滿意，因為地較旺角還要閒，若將兩邊能電，若將兩邊能電）第三屆法國羽毛球公開賽經過五天的激烈鬥在後一碼安裝，更能令球場的長度增加，此外場內的更衣室及洗手間也亦盛滿意，只是現在已定下計劃改建旺角球場，令足總感到頭痛的問題，就是下屆球賽舉行場地之編排，主席余錦耀昨日更親到楊屋道球場視察，並與荃灣體育會主席鍾偉平洽談，希望能將該場地加以改善，令下屆更多賽事改在該處上演。

余氏希望政府能將旺角場分期改建，而不要一次過封閉兩年以進行工程，好讓部份球賽仍可在該場舉行。對於楊屋道球場，余氏感到頗為滿意，因為地較旺角還要閒，若將兩邊能電，若將兩邊能電）第三屆法國羽毛球公開賽經過五天的激烈鬥在後一碼安裝，更能令球場的長度增加，此

法國羽毛球公開賽
中國囊括全部冠軍
廿國家和地區參加本屆比賽

（巴黎三月廿六日 落幕。中國選手奪得男公開賽榮譽，女單打，男、女雙打和混合雙打的決賽一的知健德移至左路，也許球員對這個調動仍未適應，所以上半場愉園的攻勢不利，亦因為前鋒綫的許孫榮未能快領水準，在前場缺少威力之故。下半場初段愉園的表現仍是堪稱不俗，漸漸頭腦，後段才扳回一個水準，但仍無法突破天天守衛的防線，只憑大天一次長傳，由中場右翼傳出「閘」雷，雷射入網，愉園以一比〇勝天天。

天天 此役的表現仍是一張，中場馮志明的演出頗落力，傳球俱見威脅，但因愉園後防雖非球技優異，但補位那些，所以每令天天的鋒線未能佔優；天天的前鋒孫永華，頭球及速度不俗，上半場幾乎破劉祿平的十指關，可惜下半場因傷退下大線，令天天的進攻力稍削弱。

天天在易邊後受到愉園的猛攻，初段時後防尚穩穩，終因一次錯誤而致敗；後防的劉鴻祖此役表現亦可人，曾頂救空門；總括而言，天天因未能能與愉園在中場的控制以不能深入對方腹地，完場前的一記「許棚」未能平反敗局，亦無話可說。

中圈開波 易邊之後

天天未能先開紀錄，十六分鐘愉園亦失一記入機會，當時蔡滿祥右路助攻，許孫榮於六碼點在無人看管之下中閘，但太正路，為任煒雄臥地接住，隨後天天反擊，馬志強在右路開出球，碧加斯十二碼處跳頂，但為劉棟平沒收。

廿分鐘時，張金根犯王福榮禁黃牌警告。

四十二分鐘，天天再組攻勢，馮志明右路開角球，孫永華右路再施頭槌，皮球直飛死角，劉棟平於補底拍出。

愉園天天以〇比〇完上半場。

初段，雙方只作中場逐鹿，十二分鐘愉園陳文順一記直接由中場輸前，王福榮成單刀狀態，任煒雄衝出禁區邊欲解圍但撲空，王福榮在後上的劉錫祺力喉下施射之力，再為任煒雄接住。

兩分鐘後愉園再攻，陳文順在池一樓為禁下交入禁區，許孫榮勁射，亦為門將抱出。十七分鐘，蔡滿祥傷出，以紮繃光入替，點陳文順替掛閘，茹健德頂後打右閘，許孫榮退回踢中場。廿二分鐘，許孫榮重施故技，禁區十八碼勁射，任煒雄接住。

廿四分鐘，天天以黃耀民入替受傷之孫永華。

廿九分鐘愉園開紀錄，梁能仁中路交走右之陳文順底綫帶出，任煒雄拍出不遠，後上之廖華智抽射但「撞Q」，皮球因此改變去向，令包沙到的姚帶勝踢空，彈地後橫杆入網，一比〇。

排五分鐘愉園漢勝追擊，梁能仁開左角球，黎北雄頂後，黎耀光施頭槌飛向網內，幸好劉錫祺在遠柱護空門拚出來球，天天不致多失，完場前天天憑黃耀佑頂交馮志明球不著地禁區內抽射入網，但球證指天天有球員先越位，天天未能扳平，終以一球飲恨（陸）。

愉園 姜榮耀 茹健德 劉棟平 梁帥榮 吳鑑鴻 許孫榮 廖華志 梁能仁 蔡滿祥 王福榮 陳文順 任煒雄 黎北雄 鄭帶勝 碧加斯 馬志強 黃耀信

天天 劉錫祺 池一波 馮志明 張金根 孫永華

英聯邦乒乓賽圓滿閉幕
香港果贏四面金牌
隨即飛西德角逐週三世界錦標賽

英聯邦乒乓球錦標賽閉幕，港隊共奪得四項錦標，除了日前奪得女子團體冠軍外，還有女單，女雙及混雙亦已成為港隊囊中物。另外三項錦標男單，男雙及男團冠軍則為英國所得。港隊乘勝餘威，進軍西德角逐本週開幕之第四十屆世界乒乓錦標賽，迎接貴日就取性的比賽。

港隊兩乒乓球女將，在單打決賽中爭后，齊寶華以三比〇（廿一比十六，廿一比十五，廿一比十八）擊敗英聯邦賽冠軍日利亞穆薩，奪得后冠。而齊寶華與陳丹蕾合作，在女雙決賽中，以三比〇（廿一比十八，廿一比十八）擊敗澳洲姐妹與曉絲，再奪錦標。

混雙決賽，港隊廖福民與陳丹蕾亦不負衆望，以二比〇（廿一比十二，廿一比十五）擊敗英國安祖與伊莉莎，為港隊再添一項殊榮。

男單冠軍由英國曲加，在半小時內以三比〇（廿一比十三，廿一比十一，廿一比十三）擊倒前英聯邦賽冠軍日利亞穆薩倫元。

男雙冠軍則由英國安祖及馬遜以二比〇（廿一比十四，廿一比十八）勝尼日利亞穆薩及奧德華，為英國隊再奪一項錦標。

英聯邦乒乓賽總成績

男子項目	冠軍	女子項目	冠軍
團體	英國	團體	香港
單打	曲加（英國）	單打	齊寶華（香港）
雙打	安祖 馬遜（英國）	雙打	齊寶華 陳丹蕾（香港）
混雙項目	廖福民 陳丹蕾（香港）		

香港乒乓好手齊寶華，於第九屆英聯邦賽奪女單冠軍，並與陳丹蕾合作，再奪女雙金牌。

國際網球員賽戰況極烈
新馬尼冷挫秀辛爆勇韋特蘭
阿根廷雙喜臨門 沙巴云妮亦告捷
馬里娃山齊士十分顯俱被擯出局

（路透社佛羅里達州基比斯卡尼廿七日電）阿根廷少年馬辛尼在比賽第三輪在比賽第三輪以三比六、六比三、六比四及六比三擊敗冠軍韋蘭特，大獎賽的第七站，廿個國家和地區的選手參加了本屆比賽。

馬辛尼在比賽中往往打出一些最硬，角度最刁鑽和重力的上旋者地球來，這來硬地場對他並無影響。

十九歲的馬辛尼說：「這是我歷來打得最好的一仗，我回擊十分好，我的球去勢迅速。」

開始時不太穩健之後，馬辛尼就控制了戰局。

他把這位世界排名第二位二號種子的瑞典對手打到要東奔西跑，並且全力擊出他的旁地線球來。

在扳回一盤平手之後，第三盤一開始就破韋蘭特，並且繼續施壓。

在第四盤，馬辛尼終於在第七局再破對手。

在五比二領先時，馬辛尼有點發下來，在雙重終盤時，兩球反手擊落網，以四比三領先。

馬辛尼跟着再破韋蘭特，以四比三領先，並且一直堅下去，直到完場。

韋蘭特盛讚馬辛尼的著地球說：「我想這是我遇到的最厲害的著地球，就在你身球彈過地球，尤其他的反手球。」

「我從未見過任何一個球員的反手大斜綫打得這麼好。」

現時的韋蘭特正加緊努力，希望能回復尊職火熱狀態，在巴球場獲得去年美國公開賽及一度世界第一時的佳績。

他說：「我需要多記對新手，元老孟賽另有一套辦法，球迷亦信得臨場欣賞也。

作比賽，如果不經常比賽，你就不可能精神集中三小時。」

馬辛尼跟着再破韋蘭特，以四比三領先，並且一直堅下去，直到完場。

韋蘭特盛讚馬辛尼的著地球說：「我想這是我遇到的最厲害的著地球，就在你身球彈過地球，尤其他的反手球。」

「我從未見過任何一個球員的反手大斜綫打得這麼好。」

現時的韋蘭特正加緊努力，希望能回復尊職火熱狀態，在巴球場獲得去年美國公開賽及一度世界第一時的佳績。

他說：「我需要多記對新手，元老孟賽另有一套辦法，球迷亦信得臨場欣賞也。

作比賽，如果不經常比賽，你就不可能精神集中三小時。」

馬辛尼在比賽中往往打出一些最硬，角度最刁鑽和重力的上旋者地球來，這來硬地場對他並無影響。

十九歲的馬辛尼說：「這是我歷來打得最好的一仗，我回擊十分好，我的球去勢迅速。」

開始時不太穩健之後，馬辛尼就控制了戰局。

他把這位世界排名第二位二號種子的瑞典對手打到要東奔西跑，並且全力擊出他的旁地線球來。

在扳回一盤平手之後，第三盤一開始就破韋蘭特，並且繼續施壓。

在第四盤，馬辛尼終於在第七局再破對手。

在五比二領先時，馬辛尼有點發下來，在雙重終盤時，兩球反手擊落網，以四比三領先。

馬辛尼跟着再破韋蘭特，以四比三領先，並且一直堅下去，直到完場。

韋蘭特盛讚馬辛尼的著地球說：「我想這是我遇到的最厲害的著地球，就在你身球彈過地球，尤其他的反手球。」

「我從未見過任何一個球員的反手大斜綫打得這麼好。」

現時的韋蘭特正加緊努力，希望能回復尊職火熱狀態，在巴球場獲得去年美國公開賽及一度世界第一時的佳績。

他說：「我需要多記對新手，元老孟賽另有一套辦法，球迷亦信得臨場欣賞也。

作比賽，如果不經常比賽，你就不可能精神集中三小時。」

愉園正接洽兩名英外援
韋夫與麥當奴
後者為蘇格蘭神射手效力艾德利

（特訊）愉園先前超級聯賽，而且麥當奴為暫領先的神射手，現時已有廿三個入球，加上他與球隊本身仍有一年合約，所以料該球隊不易放人。

據該隊領隊余錦偉透露，該兩名外援韋夫及麥當奴均希望回港踢賽，韋夫方面因為他所效力的為非聯賽隊伍，故來港手續較易辦，但麥當奴所效力的艾德利隊，正參加蘇格蘭超級聯賽，他暫時沒有興趣，只希望能退役，其餘皆為前鋒，尚有一些來自西德及瑞士的球員自薦，但他暫時沒有興趣，只希望能退役，辦好二人之來港手續，可在月底前簽約。（陸）

本周足球秩序

足球總會公佈本周足球秩序，加開快車賽，每日均有球賽，茲錄如次：

四月一日（星期六）

甲組聯賽 旺角場 四時一刻
星島對警察 （序幕戰港隊總少年盃）

四月二日（星期日）

甲組聯賽 旺角場 四時一刻
南華對荃灣 （序幕戰二時半少年三角賽）

四月三日（星期一）

甲組聯賽 荃灣場 八時
港會對東方 （主席盃預備組）
港會對愉新花花 荃灣場 六時一刻

四月四日（星期二）

甲組聯賽 旺角場 六時一刻
警察對海峯 八時
天天對星島 旺角場 八時

（美聯社圖片）在與意大利的一場友誼賽中，奧國球員伯迪（左）命中唯一的入球。

世界身體素質大會
九〇年芝加哥舉行
九十多國家將派代表參加會議

（北京三月廿七日電）據美聯社報道，美國前橄欖球國家隊教練加利的世界身體素質大會將於一九九〇年在芝加哥舉行。艾倫現年七十歲，在過去七年中，他一直以美國前總統列根的身體素質委員會主席的身份在世界各地游說。

他一直在致力於召開世界首次身體素質和運動大會。艾倫說，他是在同蘇聯方面簽署一份雙方運動員相互檢查協議後，產生要召開這一次會議的念頭的。

艾倫說，包括一些共產黨和第三世界國家在內的九十至九十五個國家將派代表參加這次會議。「會議的經費將由以凱洛格公司為首的私營企業資助。」

他還說，這次會議預期召開一周，盛大的宴會將是會議的高潮。預料來自世界各地的發言人，教員和講師將參加各種議題的討論，其中包括食物結構，人體衰老，身體素質和醫療設備等內容。艾倫說，「會議不存在競賽問題，它完全不同於奧運會。我們只希望相互學習，相互幫助。」

水塘錦標賽第四回
甘加燦破紀錄勝出
第五回合四月九日河背水塘舉行

「屈臣氏蒸餾水」水塘錦標賽第四回合——荃灣至萬宜水庫長跑上週日於西貢北潭涌郊野公園舉行。居喀好手甘加燦在男子組賽事中以一小時分五十五秒搶元，趙壁君獲次席，時間一小時五十三分五十三秒。

第五回合水塘杯將於四月九日在河背水塘舉行，現已接受報名，詳情請電五一七三五二九二體育推廣科查詢。

校際舞蹈節，李越挺頒發甲級獎予台山商會「過新年」（上）、李西曙「桃花盛開」（中）及英華「牧羊女」（下）。

愉園對天天一役，碧加斯（左）與蔡滿祥爭頂來球（上）許孫榮在池一波力壓下起腳（下）。

溫拿足球聯賽績分
（截至三月廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二十	十四	五	一	四五	一八	五三
南華	二十	十五	〇	四	一一	四九	四〇
麗花	二十	十	四	六	三八	二四	三四
東方	二十	十	三	七	二五	八七	三三
星島	二十	十	二	八	三十	十八	三二
天天	二十	十	五	二	七十	十六	二九
荃灣	二十	三	三	七	十六	廿六	二七
海峯	二十	四	三	七	十三	廿四	二七
警察	二十	三	三	八	十一	廿二	二五
港會	二十	〇	四	十一	十二	廿九	二二

諾亞 十一號種子諾亞在隨場作賽，但他要苦戰四個多小時才能以五比七，六比七，七比五，六比三及六比四擊敗蘇聯的富可夫。

諾亞在首盤一比五落後和次盤決勝局以一比五落後之後回天乏術，先以零比二負兩盤。

第三盤至五比五時諾亞獲得破局，並且跟着保持發球勝出。

在第四盤第八局諾亞贏得惟一破局勝出，扳成二比二平手。

在最後第五盤時，諾亞一直保持領先，不過一直保持領先，不過最終打四個終賽分才將富可夫擊敗。

諾亞說：「贏得真辛苦，這令我倍覺高興，在一個大場場，大戰一番，我來是能夠感覺到我的勁。」

青少年排球賽
即日開始報名

市政局、區議市政局、港九排球聯會合辦，或少年組冠軍球員，一隊參加本港公開排球賽之甲組或成人組球員，及男子青年組、女子青年組及男子少年組、女子少年組進行競賽。參加軍或青年組冠軍之球員，一律不得參加本比賽。

這項賽事甚得青少年喜愛，歷屆報名隊伍均超百隊，本屆賽事因正接受報名，歡迎本港各社團、工廠、學校及私人組織組隊參賽，索取報名者，請附回郵信封寄九龍中央郵箱七三八三六號，報名費每隊六十元，截止報名日期四月廿一日，查詢電話五——八九一三六二〇。

莫斯科新聞盃體操賽閉幕
蘇聯囊括十面金牌
女子跳馬波蘭姆羅茲並列冠軍

（莫斯科三月廿六日電）一年一度的「莫斯科新聞」杯國際體操賽今天在這裏閉幕。中國選手馬俊獲男子自由體操和鞍馬兩項第二名，黃華東獲雙槓第三名對銅灣之友。

三月廿九日（星期三）六時半拍比十對合兩項市政盃小球賽，在復活節假期後展開，秩序如次：

三月廿八日（星期二）六時半，雷霆對威聯，七時半，中巴堅威對海鷗。七時半，中巴堅威對苦年會，八時，樂華青年對寶華。

華協會議編定
四月十七訪台

華協會每年度訪問回國小組將召開會議，決定全部名單及行程，出席者有陳孝池、黃錫林、胡祖堅、彭丹、劉駒明、鄧潤文、袁達明、尹成等。首由胡祖堅、黃錫林、劉

華僑經濟

八十年代初大量倒閉後
美國煉油業轉扭漸勢劣
在石花產品需求上升總與整體利潤仍不及年去
煉油廠設備使用率已回升上一個可以得到利潤的年為
煉在存仍前當，降下力能產生
今但，提高使用率已能設備油

美國安樂高機構（UNOCAL CROP.）精煉及市場部總裁比森指出，石油製品的需求上升加上煉油能力的下降，使美國煉油業的處境有所改善。

他說：「過去我們業內產能過剩，現在總算扭轉劣勢。」

在俄斯頓的培溫格兹公司總裁何米斯的研究顧問，美國在八〇年代有超過一百間煉油廠關閉，總生產能力每日約三百五十萬桶。

總生產能力下降使除下的煉油廠的設備使用率得以提高。

比森說，「煉油設備使用率已回升上一個可以得到利潤的年為為高的水平。」

而精煉產品像氣油，因為價格下降而有所上升。

志宏機構副總裁森里云說：「因為消費者價格有吸引力，市場的使用量已回升。」

比森說，但八九年煉油業的總體利潤大致上不如八八年，當時由於原油價格低金，汽油供應緊張及一些提煉問題而有所幫助。

他說：除了煉油能力下降之外，一些州及聯邦對汽油揮發性的新規定亦有助於減低進口量。

他說：「歐洲的煉油廠漸發現要調整到符合東岸的要求，會有些困難。」

美國環境保護局降低了夏季燃油揮發量的最高標準，以減少空氣污染。東北一些州份甚至想把標準再訂得嚴格一些。

比森說，由於新規訂而導致美國東岸汽油供應的緊張會影响美國海岸沿岸及中西部的市場。

在西岸加州的污染程度不斷惡化，將使到汽油需求量的成長較全國的平均水平為快。

比森估計，加州的汽油需求在八九年會增加百分之二，專家預測最近的貿易數字顯示，南韓在勞工糾紛、多重威脅下，出口成長已大受影响，著名的「小棍」經濟逐漸喪失推進力。

南韓西工部官員說，初步的數字顯示，南韓今年元旦到三月廿日的對外貿易出現五億一千二百萬美元的赤字，這個赤字是出現巨大的赤字。

商工部出口處副處長金煥說：「由於三月初的進口一向都超過出口，我們預計貿易帳到三月底會重新恢復出超。」

他說，整體的貿易逆差已成長十二%的出口狀況，可能終於長減下來。

一位外國商人說：「面對國內薪資高漲，國際競爭力減退的狀況，南韓無疑開始進入一段艱困期。」

金煥熙預測說：「一九八九年的出口成長率，可能只有去年水準二八、四%的一半。」

南韓高級經濟官員最近曾舉行緊急會議，研商對策。副總理趙浮週三告訴記者說：「韓圜升值與薪資的上漲，

南韓經濟
燈紅起亮
升值影响了出口

法國羽毛球公開賽
中國囊括全部冠軍
廿國家和地區參加本屆比賽

（巴黎三月廿六日落幕）中國選手奪得男子團體、女單打、男、女雙打、男女雙打單打決賽中，中國選手五分鐘能讓賽單用了廿五比七和十五比七以十五比

男子項目 冠軍
團體 英國
單打 曲加（英國）
雙打 安祖（英國）
馬遜（英國）

女子項目 冠軍
團體 香港
單打 齊寶華（香港）
雙打 陳丹鬱（香港）

混雙項目
廖福民
陳丹鬱（香港）

華僑教育

教署設十六間四學校自修室
提方地靜清境環供提
高中學小用習溫生學
定期下週一起開放三個月至廿六日止
除公眾假期外週一至週五開放專人管理

教育署在各個地區的六十四間學校所設立的自修室，將由四月三日（星期一）起開放三個月，至六月三十日止，在考試期內提供一處環境靜謐的地方給學生溫習之用。

這些設在各間中學或小學的自修室全部均開放給中學生使用，其中三十八間設在小學的自修室並同時開放給小學生溫習之用。

各自修室逢星期一至星期五開放，公眾假期除外。開放時間由下午七時至九時。但二十六間只為中學生而設的自修室，則由下午七時開放至下午十時止。

自修室有專人管理，不收費用，但學生必須出示證明文件，向自修室事務員領取入場證入內溫習。

教育署發言人表示，自修室在考試期內最受學生歡迎，尤以居住在人口稠密環境迫地區的學生為然。

教育署已印發「一九八九年自修室計劃簡介」，詳列各自修室的地域，校名及地址，已分發各學校，學生可向就讀學校查詢。

此外，由市政總署、區域市政署、政務總署、社會福利署及志願機構所設立的二百多個自修室，閱讀室和圖書館，亦為學生提供溫習地方。另一方面，學校對這樣擬會考建立了信心所致。今年，便出現學校集體報名的情況。

雖然學生對考試、擬會考反應熱烈，但應考的中、英、數三科中，則以英文科反應較冷淡。唯中、數則仍有餘額。

謝秋明表示，參加前日英文科考試的考生較多，但昨日的中文考試，却有部份考生夜到或早退，反映考生似乎重英輕中的心態。

此外，中文科考試的考生較多，但昨日的中文考試，却有部份考生夜到或早退，反映考生似乎重英輕中的心態。

教署辦三項課程
銜接中三畢業未符技工課程入學要求
七八月招生歡迎有興趣弱能人士報讀

（特訊）由學友社舉辦的中學模擬會考，於前日及昨日分別假期舉行，參加學生

科三數英中考會擬模
參加英文科人數躍踴
學友社舉辦前日及昨日假期工理

復活

復活節假期已到，學生又可以有兩個星期大假，便該除說去也。

可是，並不是每個學生都玩過得意忘形。對於那些提要面對公開試的中學生而言，復活節仍是拯救時間。祇有等到公開試過後，他們才可真正復活——從一叠叠書本、筆記中復活。

堆積如山的書本和筆記，看上去頗有點墳墓的模樣。這墳墓，也不知埋葬了多少的歲月。

求學是必須的，但掙扎太激烈，就為學生帶來痛苦。在香港，情況就是這樣。很多青少年的歲月，就是一再浪費在公開試中。古人說：

「書中自有黃金屋。」

就是為了這一「黃金屋」，不少人願意菲身書海。

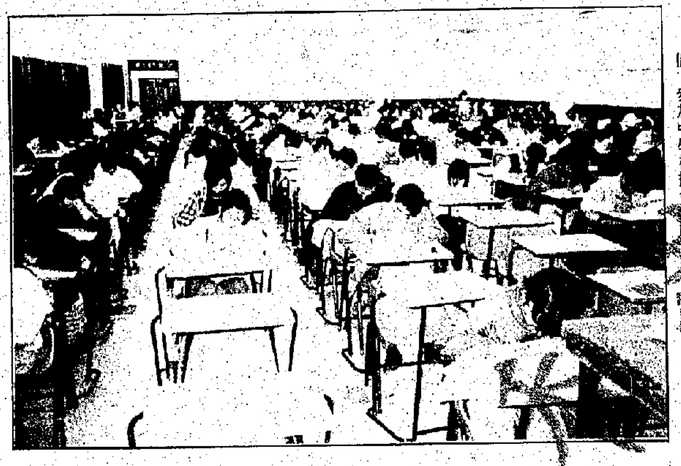
習之死地而後生——這應是一些求學之士的心態。為了有朝一日能夠金榜題名，光宗耀祖，他們甘於忍受强大的學習壓力。祇要能夠有機會「復活」，他們不介意暫時「受難」。

或者這種心態是人類的基本心態——忍受一段時間的痛苦，換取美好的將來。媽媽願意受懷胎十月之苦，祇為晚年生活有點保障。祇要捱得有所值，人是可以忍受痛苦與壓力。

人不是怕捱苦，而是怕捱沒有成果的苦。祇要有一個可能達到的目標，眼前的痛苦是可以忍受的。

希望廣國的考生經歷了這次考試之後，能真正「復活」過來，不再受書本的摧殘。

（紅塵）



圖：參加中學模擬會考的學生

聯校中國文史問答比賽
八組參與角逐
全部初賽將於下月中旬完成
出線九支隊伍五月上旬複賽

（港訊）九家獨立中學聯校中國文史學會（簡稱聯校）與商務印書館（簡稱商務）共同舉辦的「聯校中國文史問答比賽」，初賽參加角逐的八組隊伍，在各大會員學校舉行，以下是參賽學校的名單：

第一組：拔萃女書院、銘賢書院、英華書院。

第二組：九龍華仁、基督教青年會書院、瑪利諾書院；

第三組：長沙灣天主教英文中學、聖公會會恩際中學、東華三院張明添中學；

第四組：聖母玫瑰書院、德雅女子中學、循中學；

第五組：全港官立中學、官立中學、光仁中學、兆民中學；

第六組：皇仁書院、中學；

第七組：聖約瑟書院、香港華仁書院；

第八組：[illegible]

所有初賽將在四月中旬完成，出線之九支隊伍在五月上旬進行複賽，爭奪決賽權，歡迎各界人士蒞臨參觀。

高等及高級程度會考課程
生活津貼六月初接受申請

（港訊）凡家境清貧，成績優良而有志在日校繼續升讀高等程度和高級程度會考課程的學生，可申請政府生活津貼。

申請人須曾參加本年度香港中學會考並獲得優良成績。津貼金額將按申請人的家庭經濟情況和政府撥款金額決定，每月約為三十元。

生活津貼將增年發給，獲發生活津貼的學生可在教育署署長核准的任何中學工作，課程度及高級程度課程。

生活津貼申請升讀高等程度會考班生活津貼的表格，即由校長轉交教育署生活津貼委員會秘書，而須於香港中學會考成績放榜後十四日內，經由校長轉交教育署生活津貼委員會秘書。

中文精品店
「補白」的能力
志希

平日閱讀雜誌或報紙的讀者可會留意到一個事實，就是編輯或撰稿人在某些字詞，這現象在雜誌方面是比較少見，因為雜誌社方面有較充裕的時間進行校對，但報紙則不同，時間倉卒，為求效率，手民之誤是難免的。然而，這並沒有影响我們——讀者，讀者的看，字詞如常的錯，甚至漏植了某些字詞，也不會影响讀者的理解。

這一方面表示了讀者的要求不甚高，報章上的消息，短訊又不是什麼文學作品，能夠達到信息傳遞的作用，我們也儘得去理會它，即可。

這表示了什麼？

這表示了讀者的要求不甚高，報章上的消息，短訊又不是什麼文學作品，能夠達到信息傳遞的作用，我們也儘得去理會它，即可。

醫務人員勞苦功高乃無可否認者，但其環境極改善之程度就是否一定超過教師呢？一位朋友曾言：「醫者醫治肉體，教師醫治心靈，醫生較教師有更高地位只因人們重肉體而輕心靈罷了」信為？（善根）

大學山
中文精品店
讀者「補白」的能力
志希

平日閱讀雜誌或報紙的讀者可會留意到一個事實，就是編輯或撰稿人在某些字詞，這現象在雜誌方面是比較少見，因為雜誌社方面有較充裕的時間進行校對，但報紙則不同，時間倉卒，為求效率，手民之誤是難免的。然而，這並沒有影响我們——讀者，讀者的看，字詞如常的錯，甚至漏植了某些字詞，也不會影响讀者的理解。

這一方面表示了讀者的要求不甚高，報章上的消息，短訊又不是什麼文學作品，能夠達到信息傳遞的作用，我們也儘得去理會它，即可。

醫務人員勞苦功高乃無可否認者，但其環境極改善之程度就是否一定超過教師呢？一位朋友曾言：「醫者醫治肉體，教師醫治心靈，醫生較教師有更高地位只因人們重肉體而輕心靈罷了」信為？（善根）

抗議潮

揚所欲言

最近護理人員、政府醫生、保健醫生、流動小販等都有工業及抗議行動，爭取其權益。

工會是自由資本社會裏勞資抗衡的重要因素，可惜香港人可能尚未習慣，故任何罷工等行動均有動輒被扣上「造反」、「以下犯上」、「攪搗蛋」、「為一己利益妄顧大衆利益」等帽子。

比如近看一些較保守報章的社評或記者之評論，對於這些行動，很多不由分說便指責採取這些行動的人是基於自利。

筆者認為，首先在民主社會裏，每個人都有爭取其利益的權利，所謂自身出發，也沒有甚麼不是之處。至於他們是否值得同情，主要應該看其論點是否合理。

其實這些運算其次，假若我們不希望社會上太多不滿情緒，我們反過來要問，我們的政府是否有足夠地在事情未惡化前加以改善。政府在醫療人員事件中一再要拖字訣，縱使結果其人員因飯碗問題而讓步，但長遠來說，必會做到一個「欺善怕惡」的社會現像，即是說，要爭取權益，必定要聲大，攪大，否則就會被當「無到」。

就正如社工與教師之工作量與壓力已到極點，但因這兩行業有其固有的形像，也算為下一代着想，站存厚道而較少採取工業行動，而這兩行業的工作環境，似乎便「搞得就搞」了。

醫務人員勞苦功高乃無可否認者，但其環境極改善之程度就是否一定超過教師呢？一位朋友曾言：「醫者醫治肉體，教師醫治心靈，醫生較教師有更高地位只因人們重肉體而輕心靈罷了」信為？（善根）

國家興亡教育一週
教育先為國家興亡
吳秋霖

今天許多的年青人是不明白南京的陷落的歷史的關係，年長的一輩也受了現實，而把歷史的慘痛教訓淡忘。當年國民黨之失敗，政治的腐敗，蔣三方面要負上責任，但當年的青介石總統，他把國民失敗的根源歸咎是教育的失敗！所以現在還台後經濟發展，教育，今日台灣不靠外援而經濟發展成長率居世界第三位，可作為國家興亡，教育為先的印證。

另一方面，蔣小平[illegible]中國近十年來最大的發展也是教育發展不夠。而中國國家教育委員會主任李鐵映指出，中國教育發展失敗，除包括經濟及教育體制本身的理由外，對教育的不關心，不夠重視，都是發展失誤的原因。本港的情況最近報道大陸的教育情況頗多，由小學至大學，以至研究院都存在很多的問題。雖然國家下年度教育經費增加了百分之十五點多，但由於基數偏低，而且問題是積年累月，相信增加之數只能彌補物價的通脹，談不上有改善的作用。而最使人担憂的是大家都認為讀書無用的心態，學童不上學而上街做個體戶，或去做童工，教師無心任教，後繼無人，專上院校的設備差，學生出路差而至收不足學生，或

教育一週

「尾尾」，你是我們的老[illegible]。當然，還有那種不問世事，視「拉記」為家的「潛讀派」。至於我呢？我並不是他們之中的一份子。開學至今，我仍未能為自己定下另一個新目標。如果真的要把我歸入一個派別，我想我是屬於「混混噩噩派」。

昨晚我們中學一班「死黨」又聚會了，我們為傻仔輝慶祝他的二十三歲生日。我十分珍惜我們每次的聚會。每次見到他們，我總感到份外親切，然而，我更感到時間的迅速流逝。會幾何時，我們共處一室，經使有着考試的壓力，日子仍是充滿歡樂。我們同為「入U」的目標而奮鬥。韓眼間，我們又各散東西。出國的出國，做事的做事；繼續讀書的，做工的，因為將退休金計劃的投資必須由能幹的專業人士處理。」

另一位講者麗豐國際信託有限公司業務推廣部主管黃淑玲女士，在其「信託人在公司退休金計劃的角色」的演講中指出，退休金計劃也可以信託的方式成立。

她說：「由於負責資產監管的信託公司是一獨立性機構，並還受到員工的信任，而公司方面，因為將退休金計劃之管理交給專業人士處理，而得以調動更多時間來推廣公司業務，因而更相得益彰。」

潮議抗
揚所欲言

最近護理人員、政府醫生、保健醫生、流動小販等都有工業及抗議行動，爭取其權益。

工會是自由資本社會裏勞資抗衡的重要因素，可惜香港人可能尚未習慣，故任何罷工等行動均有動輒被扣上「造反」、「以下犯上」、「攪搗蛋」、「為一己利益妄顧大衆利益」等帽子。

比如近看一些較保守報章的社評或記者之評論，對於這些行動，很多不由分說便指責採取這些行動的人是基於自利。

筆者認為，首先在民主社會裏，每個人都有爭取其利益的權利，所謂自身出發，也沒有甚麼不是之處。至於他們是否值得同情，主要應該看其論點是否合理。

其實這些運算其次，假若我們不希望社會上太多不滿情緒，我們反過來要問，我們的政府是否有足夠地在事情未惡化前加以改善。政府在醫療人員事件中一再要拖字訣，縱使結果其人員因飯碗問題而讓步，但長遠來說，必會做到一個「欺善怕惡」的社會現像，即是說，要爭取權益，必定要聲大，攪大，否則就會被當「無到」。

就正如社工與教師之工作量與壓力已到極點，但因這兩行業有其固有的形像，也算為下一代着想，站存厚道而較少採取工業行動，而這兩行業的工作環境，似乎便「搞得就搞」了。

醫務人員勞苦功高乃無可否認者，但其環境極改善之程度就是否一定超過教師呢？一位朋友曾言：「醫者醫治肉體，教師醫治心靈，醫生較教師有更高地位只因人們重肉體而輕心靈罷了」信為？（善根）

覺悟
港大 尾尾

（HOW ARE YOU BREAKS）期間，七時多便開始有人排隊等候「霸好位」了。無他，我們一年一度的考試，快將來臨，大家也是一臨急抱佛脚」的讀書呢！

回想開學至今，自己真的是一事無成，極盡失敗。眼見同學們的生活多姿多采，各有各的目標。那些「全職補習」的同學，月入數千不足為奇；那些「盡玩派」只顧借錢買黃牛票，還有一些「瞬身」上庄的人，他們是各種活動的「操手」，視「走堂」為開學

學園前線

「尾尾」，你是我們的老[illegible]。當然，還有那種不問世事，視「拉記」為家的「潛讀派」。至於我呢？我並不是他們之中的一份子。開學至今，我仍未能為自己定下另一個新目標。如果真的要把我歸入一個派別，我想我是屬於「混混噩噩派」。

昨晚我們中學一班「死黨」又聚會了，我們為傻仔輝慶祝他的二十三歲生日。我十分珍惜我們每次的聚會。每次見到他們，我總感到份外親切，然而，我更感到時間的迅速流逝。會幾何時，我們共處一室，經使有着考試的壓力，日子仍是充滿歡樂。我們同為「入U」的目標而奮鬥。韓眼間，我們又各散東西。出國的出國，做事的做事；繼續讀書的，做工的，因為將退休金計劃的投資必須由能幹的專業人士處理。」

另一位講者麗豐國際信託有限公司業務推廣部主管黃淑玲女士，在其「信託人在公司退休金計劃的角色」的演講中指出，退休金計劃也可以信託的方式成立。

她說：「由於負責資產監管的信託公司是一獨立性機構，並還受到員工的信任，而公司方面，因為將退休金計劃之管理交給專業人士處理，而得以調動更多時間來推廣公司業務，因而更相得益彰。」

四絃琴

HOW ARE YOU

覺悟

港大 尾尾

（HOW ARE YOU BREAKS）期間，七時多便開始有人排隊等候「霸好位」了。無他，我們一年一度的考試，快將來臨，大家也是一臨急抱佛脚」的讀書呢！

回想開學至今，自己真的是一事無成，極盡失敗。眼見同學們的生活多姿多采，各有各的目標。那些「全職補習」的同學，月入數千不足為奇；那些「盡玩派」只顧借錢買黃牛票，還有一些「瞬身」上庄的人，他們是各種活動的「操手」，視「走堂」為開學

學園前線

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
Columbia Secondary School of Canada
1030 MAIN STREET WEST, HAMILTON, ONTARIO, CANADA L8S 1B7
TEL: 416-572-7883 FAX: 416-572-9332
現招考1989年度新生
入學資格：中三或以上程度，香港、澳門及中國學生均可申請入學。
申請手續：帶備最近三年成績表，相片四張，親臨本校香港辦事處辦理。
詳情請向本校香港辦事處查詢
地址：香港灣仔洛克道68號偉信商業大厦501-2室
電話：5-276980
圖文傳真：5-8654720

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至六樓（金聯商業大厦）（鰂魚涌樓上） 校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面） 校務處：二樓（2字）3-853568, 3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街口） 校務處：二樓（2字）3-7805487, 3-7806173
PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
New Classes — April 1989 四月份新班
Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.，打字
Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課。
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學；英文。
Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）
章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：
中環，銅鑼灣，尖沙咀，佐敦，油麻地，旺角，太子，九龍塘，樂富，官塘，荃灣，沙田。
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
1. 本課程適合銀行，出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人士就讀。
2. 本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之選修。
Single-Subject Courses 進修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Higher Costing 高級成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業信札
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論
Hong Kong Taxation 香港稅法

良好英語學校
試前操練班
HKCEE
GCE
HL/AL
TOEFL
英專
會話 文法 拼音 作文
ABC 到 F/
設初中高級
旺角通菜街51號地段大厦2字樓全層
3-848916
3-326181

首屆校際中英翻譯比賽
初賽下月八日上午舉行

聯校中國文史學會將於四至五月期間舉辦首屆中英翻譯比賽，現該會已將宣傳海報郵寄給多間學校，反應熱烈，估計參賽學校會超過預期的廿七間。

是項比賽的目的是提高學生對翻譯的興趣，增進學生在中英語文的寫作能力，同時加强各校之間的聯繫。

每間學校可派出三名中四或中六同學參加比賽，參賽者須翻譯兩篇文章，三人所得總分最高的九間學校可進入複賽，複賽的形式與初賽相同，最後總分最高的三間學校均進入決賽爭奪殊榮。

決賽分為二部份：第一部份是口語傳譯，參賽者須即時翻譯一些句子，詞語、成語、專有名詞等；而第二部份則要求參賽者在半小時笠譯二段短文，可見對他們普通常識、語文能力和翻譯技巧的要求甚高。

最高總分的決賽學校可獲團體總冠軍，其次是團體總亞軍和季軍。另外，九名決賽精英中包括食物結稿、人體

本港新聞

勞工處已展開宣傳及提供諮詢

採用彈性工作時間 勞資雙方均可獲益

分段上班制適合製造及服務業

（港訊）政府已展開一項特別宣傳，鼓勵僱主採用彈性工作時間或分段上班制度。

推行彈性工作時間可幫助減低公共交通在繁忙時間的需求，使上下班人士和市民免受交通擠迫之苦。

勞工處勞資關係組特設有意採用彈性或分段工作時間的機構提供諮詢服務。

該處發言人昨日說：「彈性工作時間可幫助減低員工流失和提高公司的生產效率。」

他補說：「這些安排亦更容易迎合員工的個人需要，從而加强他們的士氣和歸屬感。」

推行新工作時間安排的宣傳包括一套木月初起在各電視台播放二十秒長的電視短片。

發言人說「另外亦進過電台廣播和編印中英文單張，以廣宣傳。」

該份單張以「工作時間現代化」爲題，內容談及有關彈性和分段上班時間的特性和優點。

發言人解釋兩者的分別時指出，採用彈性工作時間，員工可根據其需要及習慣，決定自己的上下時間，這制度主要者重效率和成果，因此較爲適合辦公室僱員。

至於分段上班計劃，則由僱主規定幾個不同的工作時間組合，供員工選擇。

發言人說分段上班制度比較適合製造業和服務性行業採用。

單張內亦列出數點僱主在施行新工作時間前應注意的事項例如與僱員合商有關安排等。

發言人呼籲有意採用彈性或分段工作時間的管理階層人員與各區勞資關係組聯絡，並免費索取單張。

首季僱傭調查展開

隨機選出萬間機構

郵寄問卷查詢一至三月間資料

填報如有困難可向統計處查詢

（港訊）政府統計處現正就本港主要行業進行一九八九年首季僱傭、空缺及黃金總額調查。

調查每季進行一次，調查結果可提供有關短期經濟指標以及本港勞工市場結構改變的有用資料。

調查對象爲大約十二萬間各行業的機構，包括工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳和酒店）及所有服務性行業的機構（運輸、倉庫及通訊；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）。

每一抽樣調查機構約被問及在三月廿一日時的受僱人數和現有空缺資料。

此外，統計處並在調查對象中隨機選出約一萬間機構，詢問更多有關本年一月至三月期間每個月份黃金總額的資料。

統計處現正郵寄調查問卷給抽樣調查機構。

按照一九八一年普查及統計會（例表於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

（特訊）石棉質的建築材料是否合乎安全標準，是近期業所關注的問題，但負責商業機構的建築物主，毋須向爲担心業主的安全及東爲聯絡的緊張。

香港威格斯物業顧問準合夥人陳道教指出，只有疏鬆或遭破損的石棉質物料，才會造成危險。一般結合石棉質的建築結構，若未經破損，仍是安全的，促氏任職於威格斯物業顧問部。

近期政府進行了一連串的石棉質研究，在多間學校、醫院及公共樓宇，檢驗建築物結構內的石棉成份。隨後，並於指定期間內交回統計處。

黏合石棉未會破損

仍安全暫毋須拆卸

最保險委托物業顧問深入調查

然而促氏則認爲並不一定有此必要。他解釋，在拆卸石棉物料時，一切監察，確保工程人員嚴格遵守工廠但處理不善，工程度可能較原封不動爲大，因爲拆卸石棉工程會大量釋出石棉纖維，若果讓這些微粒飄散，後果不堪設想。

決定拆除石棉結構後，顧問公司須密切監察調查和施工的過程，以保障業主的利益。

決定拆除石棉質物料，一般是由專業顧問公司負責，並須密切監察調查和施工的過程，以保障業主的利益。

生產力促進局

電腦訓練課程

四至五月間將開辦

（港訊）爲提高電腦從業員，特別是電腦及系統工程師，軟件發展及品質保證之技術顧問和經理的專業知識，生產力促進局將於一九八九年四月期間舉辦一連串電腦訓練課程。

（一）推廣及推銷電腦服務和軟件的五路（四月一日至廿二日）

是項課程將指導學員有關推廣科技及工業產品的五路；商業用組件的推廣及推銷，有效的承辦技巧，和終結有利可圖的業務及東各戶聯絡的要訣。

課程將由生產力促進局電腦服務部顧問張偉賢先生及九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號，各機構收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

（二）軟件品質保證研討會（五月十六日至十八日）

研討會將縱合討論軟件品質保證（SQA）的程序，特別着重其在商業環境的經濟效益及系統工程師，軟件發展和經理的專業知識。討論課題包括：資料處理的軟件品質；軟件品質保證標準；評估及核算；測試，查核及確證；尋索題題及更正之控制；發展有效的測試程序及推行軟件品質保證程序；和其他品質控制系統。

（三）品質成本、

對廉署專業合作感興趣

十五會計師公司擬參加

屬廉署新計劃，即將研究細則

（特訊）香港會計師公會發言人手家昨天表示，會計師已有十五間會計公司之股東有興趣參加該會與廉政公署的一項專業合作。

廉政公署首次與專業合作，目的是更有效地處理廢料，因此決定與香港會計師公會合作。

此外，但又可到香港會計師公會內設有一個基本法小組，小組現已展開工作，希望在基本法第二次諮詢時，收集會員意見，然後向有關方面反映。（輝）

新隧道公司委會計經理

新香港隧道有限公司宣布委任錢國文爲會計經理，負責處理該公司的會計，資料統計和財務事宜，錢氏爲公司的會計師，曾在和行政人員學會會員，最新前任職核數師行高級經理。

爲紀念黃花岡革命暨青年節

各界社團千三代表

昨往青山紅樓致敬

（特訊）一個三百多名香港各界自由社團代表，爲紀念黃花岡革命先烈暨慶祝中華民國七十八年青年節，昨天上午十點起，分批前往青山紅樓致敬。

香港保卫中國紅十字會和僑港福利勵進會，兩社團的代表，昨天上午十點首先抵達青山紅樓，在國父孫中山先生銅像前舉行紀念儀式，由華僑會主席何伯俊主持，國父銅像致敬並遞多名各界自由社團到紅樓致敬。

另外，工團總會、華僑會、人會、[illegible]以及調景嶺[illegible]元朗、荃灣、[illegible]等各自由社團，亦將分別舉辦紀念活動。

（特訊）參加百事可樂廣告宣傳攻勢的外景巨星陳容强、[illegible]、[illegible]、[illegible]

兵力近百五萬・位居世界第四
印度擴軍發展核武 邁向超級軍事大國

美時代周刊圖文並茂詳作報導

周圍地區受威脅澳亦感到不安

（時事社紐約二十七日電）二十七日發售的美國「時代」周刊最新號，作爲與封面圖片有關的主要報道，含及印度的擴軍路綫，指出有睡眠中巨人之稱的印度，正在走向超級軍事大國，包括澳大利亞，印尼等遠方國家在內，周圍地區都面臨威脅。

據該刊說，一九八九——九〇年度的印度軍事預算，估計達一百一十億美元之多，兵力一百三十六萬二千人，次於蘇聯，中國大陸，美國，居世界第四位，而且目前正在增強陸軍四個師（八萬人）。一方面，又在發展核武器，去年成功了可能搭載核彈頭的彈道導彈發射試驗。在南部的卡納塔克邦，正在建設巨大的軍港，計劃建造的三萬噸級航空母艦，也預定以此處作爲母港。

此外，印度口一九八六年以來，爲世界最大的武器進口國。八七年進口的武器，約佔世界總額，達五十二億美元。印度又向蘇聯租借核潛艇一艘及獵潛機，加強在印度洋海域的蘇聯造遠程偵察機（復數），因此澳大利亞也感到不安。

不滿刑期長・環境亦惡劣
危地馬拉監獄暴動
囚徒奪械與警激戰
二千軍警包圍暴囚挾人質對峙
至少十人喪生有警囚及探監者

（路透社危地馬拉，包括獄警，因犯及復活節來探望的親友。他們要求改善生活環境，過度擁擠，以東約二十公里，約三百名囚犯由於不滿刑期過長及監獄居住環境過惡，發動暴亂，因要求減刑及改善監獄環境是肯定的。

（路透社危地馬拉監獄處發言人說：人質一名監獄官員說：「昨日晚發生囚犯暴亂的危地馬拉伯倫監獄囚犯，至少五十人包括獄警星期一仍然挾持超過一百人質與軍警對峙，直至目前爲止，至少十人在暴動發生後超過五十人受傷。今次發生暴動的帕倫監獄位於首都以東約二十公里，約三百名囚犯由於不滿刑期過長及監獄居住環境過惡，要求改善生活環境，他們從獄警手上奪得槍械與警方對峙，並且發生槍戰。一名危地馬拉監獄處發言人說：人質一百人，其中二十六日電）警方一批非法的泰國工人排除上火車，返回他們的老家去。（美聯社）

菲今日投票
選舉鄉議員
科拉桑說如合法當選
親共者亦可出任公職

菲全國四萬二千座村落將於週二日在全國投票中，選出二八七，九四五位地方政府議員。據軍方說：叛黨正支持親共的候選人，國在千數計的鄉村中鞏固他們的控制權。阿基諾夫人被約及政府將否阻止叛黨支持者取得議員席位。阿基諾夫人答記者稱：「如他們不用暴力，依法獲選，他們可任公職。我們要遵守法例。」菲共在此間是被禁止的，但選二日的投票，是被視爲不分黨派的。

可利用村民投票，來擴展勢力。

菲共者亦可出任公職，雖然軍方場言說叛黨

在空前的保安措施下
賀維剛抵巴基斯坦
即接譴責性備忘錄
什葉派登廣告籲人持黑旗歡迎

（法新社伊斯蘭馬巴德二十七日電）巴基斯坦伊斯蘭馬制。記者問賀維對於英國駐巴基斯坦重獲民主政斯坦現政府有變於英國外相賀維這一的到訪，特地採取前所未有的保安措施，較早前有回教組織要求賀維答覆，基斯坦有着歷史上的淵源，絕不會因爲近來的一些事件而影響兩國的良好關係。然而幾個宗教團體及政治組織維護一個沒所穆罕默德的領袖，則發出手把

賀維在機上發表一份長達四頁的備忘錄交給賀維；該備忘錄大意要求政黨支持者取得議員席位，並且公開抵上是總首英國政府保護過位印度英國小說作家魯斯雷。

巴基斯坦的什葉派勢力，曾在報章上刊登廣告，呼吁人民以黑旗歡迎賀維的訪問。防止賀維在伊斯馬巴德國際機場遇到兩國去歡迎賀維的訪問。因爲英國並然同情及巴基斯坦重獲民主政治組織維護一個沒所穆罕默德主的人。

（美聯社阿富汗首都喀布爾廿六日電）此間外交部報告，回教游擊隊今天（週日）又發射火箭及大炮，轟擊賈拉拉巴德，政府軍已予反擊。

（美聯社阿富汗首都喀布爾廿六日電）此間外交部報告，回教游擊隊今天（週日）又發射火箭及大炮，轟擊賈拉拉巴德，政府軍已予反擊。

巴基斯坦的什葉派勢力，曾在報章上刊登廣告，呼吁人民以黑旗歡迎賀維的訪問。防止賀維在伊斯馬巴德國際機場遇到兩國去歡迎賀維的訪問。因爲英國並然同情及巴基斯坦重獲民主政治組織維護一個沒所穆罕默德主的人。

爭戰奪火巴基斯坦
阿政府戰機亦德激烈市出動空襲阿游擊

（美聯社阿富汗首都喀布爾廿六日電）此間外交部報告，回教游擊隊今天（週日）又發射火箭及大炮，轟擊賈拉拉巴德，政府軍已予反擊。

巴基斯坦的什葉派勢力，曾在報章上刊登廣告，呼吁人民以黑旗歡迎賀維的訪問。防止賀維在伊斯馬巴德國際機場遇到兩國去歡迎賀維的訪問。因爲英國並然同情及巴基斯坦重獲民主政治組織維護一個沒所穆罕默德主的人。

巴基斯坦的什葉派勢力，曾在報章上刊登廣告，呼吁人民以黑旗歡迎賀維的訪問。防止賀維在伊斯馬巴德國際機場遇到兩國去歡迎賀維的訪問。因爲英國並然同情及巴基斯坦重獲民主政治組織維護一個沒所穆罕默德主的人。

菲共創軍廿週年
聲明已將繳收復失地
並將趁市選擴充地盤

（美聯社馬尼拉廿七日電）菲共屬下叛軍，新人民軍，二十日在菲律賓成立，即將滿週年，在七月廿七日電）菲共創軍廿週年，即將滿週年，在七月廿七日電）菲共創軍廿週年，即將滿週年，在七月廿七日電）菲共創軍廿週年

聯合國高級官員指出 亞太區約八億人口 生活處於絕對貧窮

每人每天平均收入不足一美元

（美聯社奈國曼谷廿七日電）聯合國一名高級官員星期一在一個座談會上說，在發展最落後的亞洲和太平洋國家中，約六億人口仍被困在絕對貧窮中，而在八十年代，情況更形惡劣。

超過五百個代表團（包括約二十名部長或副部長）參加「聯合國亞洲及太平洋經濟及社會委員會」第四十五屆會議，會議為期十天，在委員會的總部曼谷舉行。

委員會的行政秘書指出，一九八七及八八年的平均增長率為百分之三點五，而且還有人如潮，亞太區經濟繁榮是在興起。然而，却有六億人生活在絕對貧窮中。他說，這地區的八成半人口（約二十億人），居住的國家行人平均收入不足一美元，其至更少。儘管八十年代有國際債務救計劃，但生活條件有惡化趨下。

本屆奧斯卡影帝最熱門候選人 德斯汀賀夫曼自言 有靈感將不會當選

（路透社美國洛杉磯廿七日電）本屆奧斯卡影帝最熱門候選人德斯汀賀夫曼自言，他的靈感將不會當選。

德斯汀賀夫曼是「花花太歲」一流人物，自「教父」後，他的作品一直都是成功的。他說，「如上帝有所示，我是不會當選的」。

德斯汀賀夫曼是「克萊馬對克萊馬」一片的主演，他在片中飾演一個為了要爭取子女的監護權而與妻子鬥爭的父親。

德斯汀賀夫曼對人說，不知道如何，他近來像有靈感，知道他不會當選。

德斯汀賀夫曼是「午夜牛郎」

昨日沙田八場賽事電算機表

第四十九次賽馬 1989年3月27日 （星期一） 沙田 （軟地）

第一場 一二班 一〇〇〇米 （第一口孖寶首關） （連贏位） （三重彩）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
④	超速名駒	109	121	彭瑪	①	郭	1 1 1	冠軍	冠軍	3.3	1,073,470		161,770
③	鋼上旺	110	122	謝偉豪	③	林	4 4 2	1½馬位	1½馬位	5	715,740		178,870
②	旺財先生	110	122	何敬森	②	王	3 2 3	一馬頭	1½馬位	4.3	816,340		156,260
①	包裝之星	117	129	馬輝	④	洲	2 3 4	2½馬位	4½馬位	2.1	1,704,580		368,900
											總票數：$	4,310,130	865,800

時間：13.4 35.1 59.7 21.7 （24.6）

連贏位總投注：$ 7,200,980

大熱門連贏：①—④（$2,007,870）

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位 亞軍勝季軍一馬頭

連贏：$ 77.20 三重彩：$ 306.00

獨贏：$ 33.30

位置：$ 21.70 $20.60 $

第二場 第三班 一六〇〇米 （第一口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （孖T首關）

（第二口孖寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
③	世界和平	82	134	魯賓遜	⑨	岳	5 5 2 1	冠軍	冠軍	1.7	5,584,410		3,879,780
⑤	大英靈駒	75	127	馬輝	①	夏	4 4 4 2	一馬位	一馬位	9	1,087,020		680,220
①	無敵寶	88	140	華卓良	⑧	簡	2 2 3 3	兩馬位	三馬位	10	894,740		732,560
⑨	勇驃	68	110	陳俊輝	⑤	摩	1 1 1 4	1½馬位	4½馬位	15	621,150		384,990
②	威威	87	139	洪國興	④	歐	10 10 10 5	2½馬位	6½馬位	13	704,850		386,490
⑧	長城	70	122	彭瑪	⑩	郭	7 6 5 6	一馬頭	6½馬位	11	882,980		618,010
④	水霸天下	78	125	謝展鵬	②	謝	8 9 8 7	短馬頭	6½馬位	11	849,660		941,420
⑥	慈德	73	115	黃泉寧	⑥	章	3 3 6 8	四馬位	10½馬位	19	508,170		362,870
⑩	再旺財	66	108	丁冠豪	⑦	林	6 8 9 9	1½馬位	12½馬位	31	315,000		230,090
⑦	天將軍	70	122	何敬森	③	安	9 7 7 10	半馬位	12½馬位	25	386,700		260,210
											總票數：$	11,834,680	8,476,640

時間：25.0 48.7 1.13.4 1.39.4 23.7 24.7 （26.0）

連贏位總投注：$ 30,468,920

大熱門連贏：③—⑤（$ 3,348,760）

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬位 亞軍勝季軍兩馬位

連贏：$ 75.50 三重彩：$ 508.00

獨贏：$ 17.60

位置：$ 11.50 $ 18.50 $ 17.90

第一口孖寶派彩：$ 70.30 安慰獎：$ 50.80

第三場 第二班 一二〇〇米 （第二口孖寶尾門） （連贏位） （三重彩） （大環彩第一關）

（第二口孖寶首關） （孖Q首關） （孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
⑧	神勇金剛	86	122	陳柏鴻	⑨	洲	4 5 6 1	冠軍	冠軍	4.5	2,085,550	1,112,610	
④	福之威	93	129	洪國興	⑩	歐	12 12 11 2	半馬位	半馬位	25	368,040	229,320	
⑫	年年好	93	122	陳俊輝	⑪	夏	9 8 10 3	短馬頭	半馬位	12	751,990	432,560	
⑫	同威	84	115	謝展鵬	⑧	歐	3 3 3 4	一馬頭	3½馬位	18	528,720	332,340	
⑩	夢情人	85	121	馬輝	④	洲	5 7 7 5	半馬位	4½馬位	17	545,190	364,020	
⑥	花城	90	126	伯嘉	⑦	摩	1 2 1 6	1½馬位	6馬位	4.6	2,039,770	883,420	
⑪	奪寶奇兵	85	121	李森	③	關	2 1 2 7	1½馬位	8馬位	27	1,341,820	196,720	
⑨	得着	85	121	華卓良	⑤	簡	8 9 8 8	短馬頭	8馬位	11	1,342,180	846,380	
⑤	快樂九十	92	128	魯賓遜	⑥	岳	11 11 12 9	半馬位	五馬位	10	865,[illegible]	477,960	
⑦	鴻圖	89	115	阮世亮	②	伍	10 4 5 10	一馬位	六馬位	13	[illegible],450	537,570	
②	九龍威	94	130	白禮棟	①	許	6 6 4 11	一馬位	七馬位	11	839,860	427,960	
①	福中福	99	135	謝偉豪	②	林	7 10 9 12	一馬位	八馬位	9.5	999,410	595,740	
											總票數：$	11,498,970	6,737,360

時間：24.7 48.0 1.12.8 23.3 （24.8）

連贏位總投注：32,573,410

大熱門連贏：⑥—⑧（$1,903,780）

勝負距離：冠軍勝亞軍半馬位 亞軍勝季軍短馬頭

連贏：$ 755.40 三重彩：$ 11,672.00

獨贏：$ 45.80 孖T：$ 71,509.00（十元一注）

位置：$ 18.10 63.10 38.40

第二口孖寶派彩：$ 60.20 安慰獎：$ 84.20

第四場 第二班 一二〇〇米 （第三口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （大環彩第二關）

（第四口孖寶首關） （孖Q次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
⑧	大老闆	88	124	魯賓遜	⑥	岳	4 3 2 1	冠軍	冠軍	[illegible]	3,412,980	2,012,400	
①	潮州音樂	102	138	華卓良	④	伍	9 6 6 2	1½馬位	1½馬位	2.9	3,784,760	1,654,330	
⑤	魔術家	89	125	陳柏鴻	③	關	6 7 9 3	兩馬位	3½馬位	[illegible]	716,690	391,950	
④	年年有	90	119	陳俊輝	⑨	夏	1 1 1 4	一馬頭	3½馬位	763	1,535,700	1,267,340	
②	華驃之寶	97	123	劉家泰	①	登	5 5 5 5	一馬頭	3½馬位	30	865,700	279,600	
⑨	快樂九十	85	122	馬輝	⑤	洲	8 8 7 6	短馬頭	3½馬位	13	836,740	432,040	
⑦	聲震環宇	89	125	胡活士	⑧	簡	3 2 3 7	2馬位	4½馬位	8.2	1,365,[illegible]	739,140	
⑦	上海之友	88	119	謝展鵬	②	林	2 4 4 8	2½馬位	7½馬位	9.1	1,244,6[illegible]	731,[illegible]	
③	皇牌殺手	91	117	黃泉寧	⑦	登	7 9 9 9	1½馬位	8½馬位	29	386,430	239,140	
											總票數：$	13,652,140	7,887,[illegible]

時間：24.8 47.8 1.12.5 23.0 （24.7）

連贏位總投注：$ 35,005,660

大熱門連贏：①—⑧（$4,921,450）

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位 亞軍勝季軍兩馬位

連贏：$ 59.00 三重彩：$ 1,114.00

獨贏：$ 33.20

位置：$ 14.10 15.00 31.20

第三口孖寶派彩：$ 120.20 安慰獎：$ 19.60

孖Q派彩：$ 5,550.00

第五場 新馬 一六〇〇米 （第四口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （大環彩第三關）

（第五口孖寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
③	飛驃		116	華卓良	①	郭	3 2 2 1	冠軍	冠軍	5.5	607,750		
①	潮州小子		127	何敬森	②	朱	1 1 1 2	3½馬位	3½馬位	1.2	2,831,230		
②	精趣		121	白禮棟	③	許	2 3 3 3	多馬位	多馬位	5.2	639,830		
											總票數：$	4,078,810	

時間：24.8 48.2 1.13.0 1.38.9 23.4 24.8 （25.9）

連贏位總投注：4,176,910

大熱門連贏①—②（2,100,410）

勝負距離：冠軍勝亞軍3½馬位 亞軍勝季軍多馬位

連贏：$ 21.30 三重彩：$ 79.00

獨贏：$ 55.70

位置：$

第四口孖寶派彩：$ 261.00 安慰獎：$ 10.10

第六場 第六班 一四〇〇米 （第五口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （大環彩第四關）

（第六口孖寶首關） （三寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
⑧	威能	26	126	伯嘉	⑥	摩	3 4 2 1	冠軍	冠軍	8.9	1,136,820		543,670
⑤	聖禮	30	130	華卓良	⑤	伍	5 5 5 2	一馬位	一馬位	10	954,480		710,470
①	超合金	34	134	陳柏鴻	④	陳	6 6 4 3	一馬位	兩馬位	7.4	1,370,980		826,300
②	劍寶	32	132	李森	①	關	9 9 7 4	2½馬位	4½馬位	15	638,880		272,130
④	萬寶來	32	132	徐貴良	⑦	林	1 1 1 5	1½馬位	六馬位	5.3	1,906,510		828,100
⑤	確實好	25	125	羅富全	⑨	伍	4 2 3 6	半馬位	6½馬位	5.3	1,886,340		1,134,680
⑤	花旗森	30	130	何敬森	⑧	朱	2 3 6 7	1馬位	7½馬位	7.1	1,425,940		720,170
③	出口商人	32	132	白禮棟	③	許	8 8 8 8	半馬位	7½馬位	10	993,630		420,350
⑦	戰龍	28	128	謝展鵬	②	登	7 7 9 9	半馬位	8½馬位	5.3	1,913,900		1,614,090
											總票數：$	12,227,480	7,069,960

時間：13.8 37.8 1.02.6 1.27.6 24.0 24.8 （25.0）

連贏位總投注：36,338,670

大熱門連贏：⑦—⑨（2,356,600）

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬位 亞軍勝季軍一馬位

連贏：$ 394.20 三重彩：$ 3,239.00

獨贏：$ 89.30

位置：$ 33.20 27.80 25.30

第五口孖寶派彩$ 484.00 安慰獎：52.60

第七場 五大班 二二〇〇米 （第六口孖寶尾關） （連贏位） （三重彩） （大環彩第五關）

（第七口孖寶首關） （三寶次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	前距離	距離	賽率	賠率	獨贏（元）	贏位（元）
①	揚振聲	49	125	阮世亮	②	朱	3 3 3 2 1	冠軍	冠軍	9.8	1,071,070		811,440
⑤	金鑽寶	38	124	白禮棟	⑨	王	8 7 6 5 2	六馬位	六馬位	3.8	2,732,350		1,830,480
⑨	過關	30	111	謝展鵬	⑦	登	2 2 2 3 3	1½馬位	7½馬位	13	754,340		433,810
②	權威	44	123	陳俊輝	④	摩	1 1 1 1 4	一馬頭	7½馬位	10	1,001,330		623,680
⑥	星園	38	114	丁冠豪	⑥	簡	5 8 9 7 5	半馬位	八馬位	16	640,310		459,510
④	勁猛	40	126	馬輝	⑤	陳	9 9 8 8 6	一馬位	九馬位	8.5	1,235,970		708,300
⑧	發燒友	31	119	陳柏鴻	⑧	安	7 4 5 4 7	3馬位	9½馬位	4.4	2,311,430		1,142,030
⑦	泰安	36	122	陳啓智	③	簡	4 6 7 6 8	1½馬位	11½馬位	33	316,160		262,500
③	龍飛鳳舞	40	126	胡活士	①	方	6 5 4 × 9	（中途竄馬）		3.9	2,644,610		1,370,080
											總票數：$	12,707,570	7,641,830

時間：13.9 39.5 1.04.6 1.30.8 1.57.4 2.23.9 25.6 25.1 26.2 26.6 （26.5）

連贏位總投注：39,182,080

大熱門連贏：③—⑤（4,123,990）

勝負距離：冠軍勝亞軍六馬位 亞軍勝季軍1½馬位

連贏：$ 166.30 三重彩：$ 2,831.00

獨贏：$ 98.50

位置：$ 23.40 15.90 35.10

第六口孖寶派彩：$ 619.40 安慰獎：$ 67.20

華僑日報

寶家楊罰會馬議抗風旋

駒多阻跑斜有年年
天三賽停罰輝俊陳

檢賽後討

昨日在沙田馬場舉行之八場賽事，第七場又發生胡活士領駕龍飛鳳，經研訊後，小組裁定因場者揚振聲後蹄所致，並無騎師對該事件負責，而見習騎師陳俊輝犯策騎不小心違例停賽三天。

謝偉豪策鋼上旺用鞭過度而受譴責。

見習騎師陳俊輝第年有接近終點時向外斜跑，導致多駒受碰撞，賽後被小組裁定不小心策騎，判罰停賽三天。

有關尼場魯遜策騎旋風之抗議抗議升直遞升冠軍楊家寶則改為第二，小組並認為馬輝已盡力將坐騎拉直跑，故無採取進一步行動。馬輝因腹磅時超重一點六磅而被判罰一千元。

九龍威於賽中流鼻血（按：該駒已為第二次流鼻血，依例將須退役）。

萬寶來及發燒友將須於試閘及格後始准再出賽，發燒友更須經獸醫檢驗始准再出賽。

昨日賽事第小組由施衛賢擔任主席，賽事由蔡仁志會同四位受聘董事組成，賽後由首席受聘董事莊[illegible]生一宗涉及年年有、聲震環宇（胡活士）、華驃之寶（見習騎師劉家泰）、快樂九十及魔術家（陳柏鴻）等駒之擠迫事件，導致聲震環宇、華驃之寶、快樂九十及魔術家等駒受碰撞，而快樂九十則於魔術家後蹄，既賽董事小組展開研訊。在見習騎師陳俊輝之署理導師陳馬師（魯賓遜）。

接近終點柱時，發生一宗涉及年年有、聲震環宇、胡活士、華驃之寶、快樂九十及魔術家等駒之擠迫事件，導致聲震環宇、華驃之寶、快樂九十及魔術家等駒受碰撞，而快樂九十則於魔術家後蹄，既賽董事小組展開研訊。在見習騎師陳俊輝之署理導師陳馬師（魯賓遜）。

接近終點柱時，發生一宗涉及年年有、聲震環宇（胡活士）、華驃之寶（見習騎師劉家泰）、快樂九十及魔術家（陳柏鴻）

華僑馬經

主編 匡公

雷誠缺陣魯賓遜乘時起
岳敦馬房連出三元
郭厩贏孖兼奪錦標

復活節次大賽馬，昨在沙田馬場舉行，天公敝美，陽光普照，觀衆雖然稀少，但入場觀衆却不少，蓋昨仍是公衆假期，第一場大熱門包裝之星場台，第二場孖T頭閘，成爲熱門天下，第三場開出熱頭冷門，成爲冷門，於是孖T又爆冷門，十元一注派彩七萬一千五百〇九元，孖Q頭閘成爲冷門，每派五千五百五十元。

頭場爆冷門，大熱門包裝之星跑第四，使大有英雄難賽之熱，超速名駒操棚槍放，直放到帳，最冷的鍋上出，在鍋使衆力龍之下，衝到與旺財先生影相，結果跑第二，由於大熱門包裝之星包尾，連位賠派彩也提高，獨贏每派七十七元二角，三重彩派三百〇六元。

第二場，世界和平成一面倒大熱門，大英靈駒成次熱門都有九倍派彩，勇驥力放入直路，世界和平一攻而破，無敵寶仔後被大英靈駒追過，勇驥紙爭入第四，孖T頭閘成爲熱門天下，獨贏每派十七元六角，連贏每派七十五元五角，連贏每派七十五元八角，連贏每派七百五十五元四角，三重彩每派一萬一千六百七十二元，一關熱一關冷，孖T也有可觀的派彩。

第四場却成爲大熱門天下，魯賓遜乘大老闆以次熱門潮州音樂獲勝的大熱門潮州音樂獲勝，大熱門連贏勝出，陳柏鴻策騎術家後上獲勝，成爲第三重彩冷門，成爲第四重彩冷門。

（第五場）三匹馬上陣，潮州小子成爲一面倒大熱門，只有十二元餘派彩，精彩與飛驃都是五倍，入閘時飛驃有脾氣，出閘包尾，潮州小子放出，飛驃追上第二，對圍直路精起打鞭也跟不上，人直路二百米，飛驃外圍殺上，輕敗了潮州小子獲勝，變成爆冷門。

（第六場）萬寶來，職龍，確寶好，俱爲五倍，成爲鼎足熱門，紅燈後戰龍大熱，萬寶來放頭放不到，三大熱門齊齊洩氣，威能後上獲勝，聖處第二，超合金跑第三，起步包尾的劍寶追回第四。

（第七場）龍飛鳳舞大熱，紅燈後金鑽寶大熱，發達友三熱，成爲鼎足熱門，跑到全途龍飛鳳舞撤下剛活，威追過奉安領放，過關及揚振聲居其後，最後二百米，揚振聲殺出，輕易獲勝，金鑽寶後上獲勝，金鑽寶後上跑第一，槽威祇跑入第四，過關第三，槽威跑入第四家寶次熱五倍，金馬三熱六倍，其餘都是冷門，起步發火放頭，再而爲神奇殺手，金馬，轉入直路，神奇殺手領入，楊家寶與旋風齊齊殺上，楊家寶以「馬頭位」先獲勝，齊後被槽威追，結果抗議得直，旋風升爲冠軍，楊家寶貶爲亞軍。

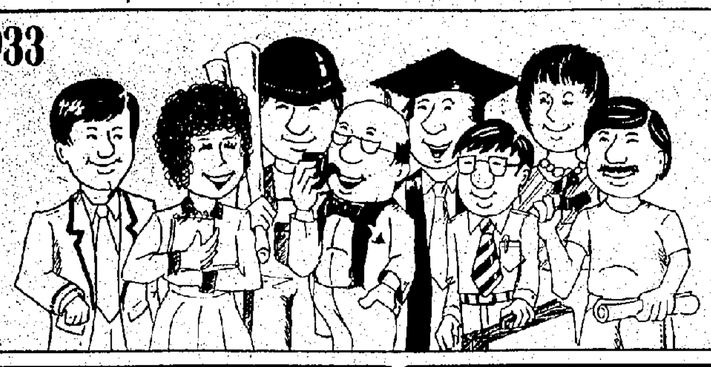
伯嘉騎「威能」取勝入賽，「威能」是第六場騎「威能」取勝入賽，「威能」是第六場騎「威能」取勝入賽，「威能」是第六場

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

幼兒教師及文員

男女均可，年齡十八歲以上，持有中學會考五科合格証書，入職薪金$3245起，頂薪至$6070，試用期滿後派往理工學院受訓。文員薪金由$2850起，頂薪至$5370。應徵者詳列個人學歷及履歷聯絡電話地址及近照寄九龍油蔴地永星里十一號五樓救世軍秘書長收，信封面請註明申請幼兒工作員或幼兒園文員

前程新頁

青年會英專夜校
（窩打老道油蔴地地鐵站）

誠聘教師，每週1或2晚
①英語會話
②商業英語
③中四英文輔導
有意者，晚7至9時電3-7713989或到校面洽

佛教梁值偉中學
誠聘下年度各科教師

中請人必須具有認可大學學位或教育學院文憑，並主修任教科目。請詳繕履歷附近照電話寄屯門湖景邨佛教梁值偉中學

數理教師

大埔區英中聘低班數理教師，需大專或大學畢業，有意電
0－4772960

荃灣津貼
職業先修中學

下學年增班聘教職員
①各科學位教師數名
②各科文憑教師數名
③實驗室技術員
④工場助理，男性，紡織，中三，薪$3600—4200
⑤助理文員，中四，薪$2850—5370
請繕寫附履歷近照電話
寄荃灣安賢街272地段校長啓。

聘女文員

誠聘女文員，中學程度字體端正，抄寫工作，旺角上班，有意請電話3-7703371 ～2 許先生洽

聾童津校誠聘

1. 言語治療助理員及代課教師（中學會考合格亦可）
2. 0.5高級社工助理
3. 修理視聽器材技師（須中學會考理科合格）

凡有興趣者請函大角咀櫻桃街18號5樓。

英文教師

元朗區中學聘低班英文、經公教師，需大專或大學畢業，有意電
0－4772960

補習學校誠聘

九龍及沙田區
①全職導師，無須經驗，有專人指導，薪$3500起，另有花紅、雙糧、醫療津貼、公積金等福利，年假十天。
②兼職導師，下午一時半至六時半，薪$2500。
歡迎現職補習導師，薪面議，有意電3－3516912楊先生洽。

北角津中

1.印刷員壹名
中三程度，負責試卷印刷及一般校務工作。
2.打字文員壹名
年齡18至35歲，中五程度，負責打字及一般校務工作。
有意請電H－784523周小姐洽或函履近照寄本報信箱1636號。

太古城
幼兒中心

高薪急聘幼師，四月到職，持有急救者更佳，辦公時間電5－8－56575

急聘津中
學位教師

銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學急聘西史（中四至中七）及中三英文學位教師，實職或代課均可，請致電
5－763700

URGENT

We are looking for:
Male or female with minimum 2 years working experience and Grade D or above in English subject of HKCEE.
We offer training on TLX, computer and Law of contract on top of Bonus and Medical care. Salary negotiable. Please call 5-8155322 Mr.Chung for interview.

男女文員

F.5識打字，略懂會計優先，有意請至荃灣九咪麗城花園對面江南工業大廈B座4樓搭B2客粒上華豐布廠或電0-4167605

REQUIRED BY AN EXPANDING TRADING FIRM IN T.S.T.
FEMALE I/E CLERK
-F.5 GRADUATE FLUENT ENGLISH
-1-2 YRS EXPERIENCE PREFERABLE
-FAST TYPING
PLEASE SEND RESUME WITH PHOTO TO RM.1612, BEVERLEY COMMERCIAL CENTRE, 87-105 CHATHAM RD., T.S.T. OR CALL 3-7394208 MISS CHU FOR INTERVIEW DURING OFFICE HOURS.

聯邦設計公司

①正稿員（設計部）
中學畢業，美術設計基礎為佳薪金視經驗而定男女均可
②印刷助理（印刷部）
對柯式印刷有興趣為合經驗不拘
③女文員
懂打字及簡單會計為合
請電5－820231約洽
（有勤工雙糧及五天半工作）

中區律師行急聘

男性文員，中學程度，無需經驗，不限年齡，供午膳，請電H232071岑小姐洽。

那打素醫院急聘

一、病歷部臨時文員，女性中四或以上程度。
二、辦公室助理，不限性別，中三或以上程度。
三、女工友
四、男工友
有意應徵者請備履歷近照電話寄香港般咸道那打素醫院助理行政主任收

急聘教師

九龍區津貼中學誠聘學位或文憑教師四月到任。
①工教師：需具電機或電子工程大學學位或高級文憑。
②英文教師：任教中一至中三英文及聖經。
③代課教師：電工科。
有意者請詳履歷近照電話寄九龍紅磡大環道十號或致電3－642730聯絡。

天主教幼稚園
聘助教

教友及居香港優先，薪優有津貼、退職金、附履歷近照寄跑馬地樂活道2A號

聖公會教區福利協會
誠聘

幼兒工作員（多名）
幼兒工作員（兼）
申請者需持有中學會考證書，其中兩科考獲E級或以上，年十八以上，有經驗及持有幼兒護理証書者優先。
工作地點：沙田區
申請者請於三月三十一日前電0－6053966羅姑娘約見。

製衣文員

經驗不拘，男女均可，新蒲崗工廠，供午膳有雙糧，有意者電3-270257
趙小姐洽

教會主辦
資助幼兒園

柴灣地鐵站商場誠聘基督徒幼兒工作員多名，受訓或未受訓均可，電H八九六五五三三姜主任洽五月或八月到職。

中區律師樓急聘

①初級秘書
②初級會計
③打字員

經驗不拘
請電5－8101606約見

葵涌津中

急聘低年級科學及體育代課教師乙名，四月二十三日到職，有意請電
0－4271641－3
約見。

中區會計師行

聘請核數員多名有LCC高級或HKAAT考生，及多名女打字文員，有打字証書，來函寄郵箱11686或請電5-414236杜小姐約見

幼兒園

誠聘曾或未受訓之幼兒工作員，須有耐性、愛心。持有效急救証書優先。沙田區工作，供午膳，長短週，保送理工受訓。有意請電0-6426033 約見。

急聘中文及化學科
學位教員

有意請電0－4975688
皇仁舊生會中學洽

聖公會教區福利協會
誠聘

1.助理文員（沙田區）
年十八或以上，中四或以上程度，負責一般文書工作，懂打字及速記。青少年中心工作，需輪值。
2.福利工作員（沙田區）
男性，年廿一或以上，會考五科合格或以上，包括中數英（課程乙）。老人院舍工作。
申請者請具履歷及近照於四月四日前寄香港上亞厘畢道二號一〇一室聖公會教區福利協會總幹事收。

工科教師

津貼中學誠聘金工科文憑教師，89年4月中到任，請親繕履歷附証書副本近照及電話寄屯門青海圍一號廠商會蔡章閣職業先修中學，查詢電話
0－4520681

FEMALE CLERK

Urgently required by a real estate firm in Central.
-F.5 standard or equivalent
-Experience perferable but not essential
Please apply with full resume, photo, phone no., salary expected to G.P.O. Box 8360, Hong Kong.

急聘教師

港島著名私立中學誠聘F.6英文及物理教師各一名。待遇優厚，有意請附履歷、近照、電話函香港郵箱4940號。

某大機械代理商誠聘

①營業部經理
工業中學或理工電機科畢業，年28以上，專責處理香港及中國市場之業務拓展，須具2年或以上有關工作經驗。
②營業代表多名
年21以上，中五，一年或以上有關工作經驗。
③女文員多名
年18以上，F.5程度，經驗不拘，勤奮，有晉升機會。
④司機
年25以上，一年或以上駕駛經驗。
有意者請親繕履歷，要求待遇，相片等寄旺角新填地街419號萬福大廈十一樓人事部收，或電3－944177約見。

基督教會主辦政府津貼中學。聘請校長一名，須有最少五年學校工作經驗，薪酬為政府總薪級表38至43點，於本年九月或以前上任，有意者請附相片、履歷及申請信，寄本報信箱1635號。

聘男什工

中區大文化機構營業部聘男什工壹名年45至60均可工作時間朝九時半至晚六時有晚膳有假期薪高請午十二時至二時電
5－490882容先生洽

尖東寫字樓

1.RECEPTIONIST
女性，年齡、學歷、經驗不拘，須懂英文，月薪約$3,000。
2.美術員
男女均可，年齡、學歷、經驗不拘，月薪約$3,000。
有意者請函華僑日報信箱1369號（附聯絡電話）。

補習學校機構
上水、大埔及九龍各區聘

①經驗教師，會考合格，能獨立教小組，月薪四千至六千元起。
②補習教師，學歷經驗不拘，有訓練，月薪三千四百起。
③行政文員，字體端正，懂打字，月薪三千起，每週工作五天半，六小時起。
雙糧年假、公司醫生、旅遊津貼及公積金等，表現佳可推薦讀書。
電3-7968419或3-7968436洽。

幼兒中心

社處資助機構聘幼兒工作員，大埔區工作，中學畢業，具有關幼兒工作者優先，有意者請詳具履歷近照函元朗體育路元朗大會堂四樓兒童樂園收或電0－4770104

外勤

尖沙咀行聘請外勤，經驗年齡不拘，朝九晚六，電
3-7232727 洽

1989 中學會考預習專輯
明報出版社
MING PAO DAILY PRESS

Mathematics (26)

W.K. Lo

Exercise 26 Coordinate Geometry (1)

Section A

1. Find the equation of the straight line perpendicular to $4x - y - 10 = 0$ and passing through the intersection of $5x + 3y + 4 = 0$ and $4x - y + 10 = 0$.

2. Find the equation of the tangent which touches the circle $x^2 + y^2 + 6x - 31 = 0$ at $P(3, -4)$.

3. Find the equation of the perpendicular bisector of the line joining $A(-1, 4)$ and $B(2, 3)$.

4. The straight line $x - y - 2 = 0$ meets the circle $x^2 + y^2 - 16y - 36 = 0$ at A and B. Find the length of the chord AB.

5. The vertices of ABC are $A(7, 5)$, $B(0, 7)$ and $C(9, 10)$. Find the equation of the height AH.

Section B

6. A straight line $x - 3y + 6 = 0$ cuts the circle $x^2 + y^2 - 10x - 14y + 54 = 0$ at points A and B.
   (a) Find
      (i) the coordinates of A and B.
      (ii) the length of the chord AB.
   (b) If the centre of the circle is O,
      (i) find the coordinates of O, and
      (ii) the length of OA.
      (iii) Prove that $\angle AOB = 90°$.

7. If points $A(-1, 1)$, $B(0, -6)$, $C(7, -5)$ and $D(k, 1)$ are concyclic,
   (a) find the equation of the circle which passes through A, B, C and D.
   (b) find the value of k.
   (c) find the centre and radius of the circle.
   (d) Is AC a diameter of the circle? Why?

8. The centre of the circle $x^2 + y^2 + px + qy = 0$ is $(2, -1)$ and the straight line $y = kx$ is tangent to the circle.
   (a) Find
      (i) the values of p and q.
      (ii) radius of the circle (in surd form).
   (b) Find the value of k.

Solutions to Exercise 26.

Section A

1. The slope of $4x - y + 10 = 0$ is 4.
   ∴ the slope of the require straight line $m = -\frac{1}{4}$.
   Consider the equations
   $\begin{cases} 5x + 3y + 4 = 0 \ldots\ldots (1) \\ 4x - y + 10 = 0 \ldots\ldots (2) \end{cases}$
   (1) − 3 × (2), we have
   $7x + 34 = 0$
   ∴ $x = -2$
   Substitute the value of x into (2), we have
   $y = 2$
   ∴ the intersection is $(-2, 2)$.
   Using point-slope form, the required straight line is
   $\frac{y - 2}{x - (-2)} = -\frac{1}{4}$
   ∴ $x + 4y - 6 = 0$ (Ans.)

2. The centre of the circle is $(-3, 0)$.
   ∴ the slope of the radius through P is given by
   $\frac{0 - (-1)}{-3 - (3)} = -\frac{1}{6}$
   ∴ slope of the required tangent is 6.
   Using point-slope form, the required tangent is
   $\frac{y - (-1)}{x - 3} = 6$
   ∴ $6x - y - 19 = 0$ (Ans.)

3. Mid-point of AB is $\left(\frac{-1 + 2}{2}, \frac{4 + 3}{2}\right) = \left(\frac{1}{2}, \frac{7}{2}\right)$
   Slope of AB $= \frac{3 - 4}{2 - (-1)} = \frac{-1}{3}$
   ∴ slope of the required straight line is 3.
   ∴ $\frac{y - \frac{-1}{2}}{x - \frac{1}{2}} = 3$
   ∴ $3x - y + 2 = 0$ (Ans.)

4. $\begin{cases} x - y - 2 = 0 \ldots\ldots (1) \\ x^2 + y^2 - 16y + 36 = 0 \ldots\ldots (2) \end{cases}$
   From (1)
   $y = x - 2 \ldots\ldots (3)$
   Substitute (3) into (2)
   $x^2 + (x - 2)^2 - 16(x - 2) - 36 = 0$
   $x^2 - 10x = 0$
   $x(x - 10) = 0$
   ∴ $x = 0$ or $x = 10$
   Substitute the values of x into (3), we have
   $y = -2$ or $y = 8$.
   ∴ A and B are $(0, -2)$ and $(10, 8)$ respectively.
   ∴ AB $= \sqrt{(10 - 0)^2 + (8 + 2)^2}$
   $= \sqrt{200}$
   $= 14.14$ (Ans.)

5. slope of BC $= \frac{10 - 7}{9 - 0} = \frac{1}{3}$
   ∴ slope of AH is −3 since AH ⊥ BC.
   ∴ the equation of AH is given by
   $\frac{y - 5}{x - 4} = -3$
   $y - 5 = -3x + 12$
   $3x + y - 17 = 0$ (Ans.)

Section B

6.
(a)(i) $x - 3y + 6 = 0 \ldots\ldots (1)$
$x^2 + y^2 - 10x - 14y + 54 = 0 \ldots\ldots (2)$
From (1)
$x = 3y - 6 \ldots\ldots (3)$
Substitute (3) into (2)
$(3y-6)^2+y^2-10(3y-6)-14y+54=0$
$y^2 - 8y + 15 = 0$
∴ $(y - 3)(y - 5) = 0$
∴ $y = 3$ or $y = 5$
Substitute the values of y into (3), we have
$x = 3$ or $x = 9$
∴ A and B are $(3, 3)$ and $(9, 5)$ (Ans.)

(ii) The length of AB
$= \sqrt{(9 - 3)^2 + (5 - 3)^2}$
$= \sqrt{6^2 + 2^2}$
$= \sqrt{40}$
$= 6.3246$ (Ans.)

(b)(i) The centre, O is $(5, 7)$.
(ii) Radius $= \sqrt{5^2 + 7^2 - 54}$
$= \sqrt{20}$
$= 4.472$ (Ans.)
(iii) $OA = OB = \sqrt{20}$
$AB = \sqrt{40}$
∴ $OA^2 + OB^2 = 20 + 20 = 40 = AB^2$
∴ $\angle AOB = 90°$ (Proved)

7.
(a) Let the circle be
$x^2 + y^2 + 2fx + 2gy + c = 0$
Since $A(-1, 1)$ is on the circle
∴ $(-1)^2+(1)^2+2f(-1)+2g(1)+c=0$
∴ $-2f + 2g + c + 2 = 0 \ldots\ldots (1)$
$B(0, -6)$ is on the circle,
$-12g + c + 36 = 0 \ldots\ldots (2)$
$C(7, -5)$ is on the circle,
$14f - 10g + c + 74 = 0 \ldots\ldots (3)$
(1) × 7
$-14f + 14g + 7c + 14 = 0 \ldots\ldots (4)$
(3) − (4)
$4g + 8c + 88 = 0 \ldots\ldots (5)$
(5) × 3
$12g + 24c + 264 = 0 \ldots\ldots (6)$
(2) + (6)
$25c + 300 = 0$
$c = -12$
Substitute $c = -12$ into (2), we obtain
$g = 2$
Substitute the values of g and c into (1), we obtain
$f = -3$
∴ the circle is
$x^2 + y^2 - 6x + 4y - 12 = 0$

(b) $(k, 1)$ is on the circle
∴ $k^2 + 1^2 - 6k + 4 - 12 = 0$
$k^2 - 6k - 7 = 0$
$(k - 1)(k - 7) = 0$
$k = -1$ or $k = 7$
when $k = -1$, D is $(-1, 1)$ (rejected, for it is the point A)
when $k = 7$, D is $(7, 1)$ (Ans.)

(c) the centre is $(2, -3)$
the radius $= \sqrt{(-3)^2 + (2)^2 - (-12)}$
$= 5$

(d) $AC = \sqrt{(7 + 1)^2 + (-5 - 1)^2}$
$= 10$
$= 2 \times$ (radius of the circle)
∴ AC is a diameter.

8.
(a)(i) Since $(2, -1)$ is the centre,
∴ $p = -2(2) = -4$
$q = -2(-1) = 2$
(ii) radius $= \sqrt{(2)^2 + (-1)^2 - 0}$
$= \sqrt{5}$ (Ans.)

(b) $\begin{cases} y = kx \ldots\ldots (1) \\ x^2 + y^2 - 4x + 2y = 0 \ldots\ldots (2) \end{cases}$
Substitute (1) into (2)
$x^2 + (kx)^2 - 4x + 2kx = 0$
$(1 + k^2)x^2 + (2k - 4)x = 0$
As $B^2 - 4AC = 0$
∴ $(2k - 4)^2 - 4(1 + k^2)(0) = 0$
∴ $(2k - 4)^2 = 0$
∴ $k = 2$ (Ans.)

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本週四次詳情如下：
三月廿九日星期三在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由陳汝柏先生主講：「易經」。
三月卅一日星期五在九龍油麻地市政局公

簡訊

一、書畫文物展
△當代名家書畫展：中華基督教青年會。
△烏合社畫展：藝術中心。

（文化消息）香港文化中心的設立，將會使香港的藝術發展出現新面貌。
市政總署文化中心及節目行政總監麥定偉，在倫敦出席皇家海外同盟午餐會上致辭時作上述表示。
他說，耗資約五億二千萬港元的香港文化中心，由香港政府及市政局合資興建，將於今年十一月五日正式開幕。一個為期一個月的開幕誌慶藝術節亦將同時展開。
（文化消息）學海書樓國學講座，本週四
藝術體來港演出。
麥定偉說，遊客是一個極有潛力的市場，他建議推出一個包括旅遊、晚餐及欣賞節目的套裝計劃；該項計劃在雪梨歌劇院實行極為成功。
麥氏又說：「一如商業機構，我們必須不斷考慮以特惠租金或以合辦形式，使一些罕有的節目得以舉行、作，在亞洲設立一條巡迴表演路線，以吸引更多國際演

跨越四分一個世紀，其功能及價值是肯定的，竟然於三月十九日，學童保健醫生協會公佈他們的集體抗議行動，並以諮詢問卷方式得其九成會員支持，但筆者對此行動則有待保留的。
其實，由於家長學生保健計劃自一九六四年實施以來，已有關小組，（二）該計劃的醫生將由下月一日起減少對學童提供服務的時間至每日一小時，並逢星期六，日及公眾假期不參加計劃之學童提供服務。
現時政府為學童保健計劃的學童每年支付七十五元為醫藥費，從現今私家醫生每次診金約百元來說，這計劃的保費的確太低，但若將新制的個人為單位轉為家制，還必須確保學童家長可享受學童生的權利，這為

千載情不變

（鄭重紀念中學）

日記，究竟是什麼？
日記——一本無名的書籍，
但其內容卻多姿多采，千變萬化。因為日記記敘了一個人，起居生活的軌事，及其對事件發生的感受。
日記是一本屬於個人的書籍，不易借給別人欣賞、閱讀，因就是在出自內心的文字裏，才能看到自己的眞面目。
有些人認為寫日記，根本並沒有什麼好處，但是我卻絕對不贊同這個看法。因為在每個人的背後，都會隱藏着一段辛酸史、奮鬥史，或其他值得懷念的往事。因此，日記可帮我們尋回，那

明珠 運海 3-7305444 / 5-776351
都國 ② ① 5-708861
大淘 K7967371 / 宮麗碧 S 895500
仔港香際國 H551449 K820749
華聲 百樂 凱聲
泰國 ABC H724744
星銀 ② ① / 旋凱 0-4161419
朗元 0-762432
華南 K881755
華京 ③ ② ① K872153

場五天今滿大 九七五兩點十 九點半點二點半點三二
影帝佳金項8名提獲榮 了未晴足手 宜不童兒・片影美聯 斯魯告湯・曼夫荷汀斯德 厦大鬼猛 理斯衛與快振原：場早珠明
場五天今 高查尼羅 主登理路拔 演士。迪 狂午夜奔 巨賣公環 片座司球 宜不童兒 載道口碑
場五天今 恬文樓吳 主南耀 演姐雋光漢 劍花俠心三 不兒宜童 潘臣 生迪人品 忠健陳演導
場五天今 喜狂賣金89 劇故座美年 旦頭神探勇救事婆 宜不童兒 三級惑 四今兒 片 的場天
九七五兩點點點 九半二半 四場 尊龍 浪巴黎族 黎巴代年十二 墮縫華雍落綣美容 解不，遮一 脫能就上旦
早請場五天今 鄭林沈張鍾 主丹建殿曼鎮 演瑞明霞玉濤 五老王見再 不兒宜童 出公影寶貢公嘉 品司業禾獻司禾 兵的場四仔敗點仔香 逃要點 家半十港 家龍午區火四婦良好早國 族之夜雲鍾點女家色場際
早請場五天今 芯科主安戴 劇幻演姊露 奧彼 圓德 尊芬史 堡格提 幽靈一族 導演：尼路佐丹 詭奇局佈・規常破突 宜童兒 行發司公龍狄 ！睇好又笑好
不適合兒童 老五王再見 事故哦喂出笑度係部一 料笑狂瘋場五日即 探神頭白 婆頭事救勇 劍俠三 花心 ！身翻以可唔心花以可 味午尊場西 夠夜曉四片 放場寬點特 一鑫場別 佛夜江子早 跳場湖四場 嗰猛情點金 鬼午場蕪
今天五場 花心劍俠 一生次花 內花 疚心 巴即日五場 閉日 架鼓 中國三 軍揭秘 不兒宜童 之上夜海 四十點 點三九
場五天今 主鄭劉 演玲裕華德 朋最佳男友 不兒宜童 片線新公永 王樂派司盛 向出 勝華人品 2行天半十 動使點
映獻天今 三劍俠 花心 主文吳 演傷漢耀 旗映早 兵港：場 慾麗性四 潮盡愛點 寒發場午 錢：夜
場五天今 戰激光創海中國首 演練大空 軍揭秘 中國三 宜不童兒 場早 招絕 雙白 雄粉 場午 夜
今映 暴烈潮血 揭秘 三軍 老五王 再見 王王再午打午早 老見夜鬼鬼四
港九影院聯合廣告
都銀 江珠 UA6 院線 門屯 利多域 0-4572795 朗元 華光 聲金 3-321939 華 H670421 大古城 牛 H670421 大古城 華麗 3 921958 磯紅 邵氏浦黃 閃花大劇 運好 K7556810 禾嘉・都皇・后皇 站角枝荔・灣沙長 ② 新麗 ① 3-7857763 ② 都京 ① 5 737374
今天 場五 獻映 盛大 主黃 演玄坤 張嘉艾 周發潤 阿郎的故事 監製：黃百鳴 導演：杜琪峰 誠意獻上一部 溫情感人電影 宜成少老 讚大評影報各 監製人鴻 太一廣中四聲
UA田沙 白頭神探勇救事頭婆。花心三劍俠。中國三軍揭秘。
UA鐘金 白頭神探勇救事頭婆。偷月情（三級）最佳男朋友。烈血暴潮。
映天今 張語甜鍾 曼誘蜜鎮 玉慾蜜濤 王老五再見 臨雙 門肥 早場
場五天今 王老五再見 張鍾 玉曼濤鎮 ：場早 好英 漢雄
場五天今 主鄭劉 演玲裕華德 朋最佳男友 不兒宜童 片線新公永 王樂派司盛 向出 勝華人品 2行天半十 動使點
場五今 尼里斯利 地佐治 演堅 尼爾遜 神白頭探勇救 婆事頭 勢料瘋復 洶狂活節 洶來笑
週2第滿狂 合演 胡鄭林沈張鍾 丹建殿曼鎮 楓瑞明霞玉濤 監陳洪導爾 製華佩寶金演陸冬 五老王見再 劇喜節活復 ！欺良場！謊麗個 情挑：場早華麗
早請場五天今 主鄭林沈張鍾 演丹建殿曼鎮 瑞明霞玉濤 五老王見再 不兒宜童 出公影寶貢公嘉 品司業禾獻司朱 有何年皇打四開山將早紅 我必收帝工點 場冰場國
場五天今 行愛嘅年九 曲進戀快十 宜不童兒 五老王見再 監製 洪張鍾 金主曼鎮 演玉濤 大猛場午今 厲鬼：夜晚 舞亡今嘉 舞命早禾
場五院兩 宜不童兒 90年代嘅戀愛進行曲 見再王老五 張鍾 玉曼濤鎮 宜不童兒 白頭神探勇救事婆 里斯利尼爾遜主演 湖江在龍：場點四今
第四週 五今 場今 本版語國 兒再 童頑 不風 宜驕 李大導演 翰祥 劉曉慶・鍾俐主演 西太后 童淫 正三四十今 場公點點早 價片場半場
即大滿 五日獨具 場內檔威性： 爆幕威性 性性 中國三 揭秘 不兒童 劉旁家 童合述傑
門屯 巴倫紐 黎敦約 廣華尖 場懋東 1 2 3 3-313100
城海 ② ① K7356915 翡翠文華黃金寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011
新都 H773496 快樂 K666148 影都 3-742611 新樂 3-618167 凱都 ② 0-4594857 新聲 3-653171 沙田 金門 紅磡 新鴻基 ② 大埔大埔中心 0-7978898 P-558350 雅都 0-976608 美都 0-788911 富都 3-429587 寶石 3-657116 凱都 ① 0-4594857 華龍 油麻地 福星 新 仔灣港香 H738291
城海 ② ① K7356915 翡翠文華黃金寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011
院① 再見王老五 三間登光一流映 選映中外首輪名片院 附設數百停車泊位 豪華設備即將開幕
院② 幽靈一族 場夜午。場點四 故事的阿郎朋友 男最佳劍俠 三花心
院③ 阿郎的故事
場五天今 ！實力 三軍中國展示 揭秘三軍國 段手法不；場早晨高 者法執：場點四 天功國中：場早宮樂 籠出：場點四
映場五天今 旗開未前文樓恬吳 程心見所為光南妞演耀 伯場點早萬財夜點早貢 伯小午場寶三場場場金 生夜四聲千橫午四今
映場五天今 旗開未前文樓恬吳 程心見所為光南妞演耀 雄雙港省 夜今 場午 計雙點場今文死愛場今翡 劉厲場四早華緣敢求早翠
場五院兩 自頭勇神探救事頭婆 15點12 30點兩 15點五 30點七 45點九 烈血暴潮 選節夜活 ！佳 尼里 主爾斯 演遜利 鉅柏阿 鑄加倫
今天 場五 性慾春潮 齊濫交 郊級四 野偷三 樂食點 花蠻性今 王慾早
今至 四月 2 號 第13屆香港 國際電影節
場五今天滿大 影人情玄黃嘉張發周 ！電感溫坤艾潤 魄有中心何奈悔無命生對我 嘆逐四樓情星營春慾紅龍令 個點夢紅色鴛滿火紅華早
場五今天滿大 影人情玄黃嘉張發周 ！電感溫坤艾潤 魄有中心何奈悔無命生對我 時花凱曼方石女七七七宮今 代街都妞艾東寶仙慾淫都早
場五今天滿大 影人情玄黃嘉張發周 ！電感溫坤艾潤 魄有中心何奈悔無命生對我 轉運來時 美今 都早
場五今天滿大 風搭新玲鄭林劉 格新配最裕祥子華德 勁是名你 猴：字的：人女 發禁四金情惹今新 財喜點門迷亂早發
場五今天滿大 風搭新玲鄭林劉 格新配最裕祥子華德 勁是名你 猴：字的：人女 睬夫慾早新午黑四影 哥訓功性樂夜色點都
場五今天滿大 格新配最裕祥林華劉 ！風搭新玲鄭子德 鷹雄氣概 夜今快 場午樂 樂偷快春辣火新今 情樂情的辣都早

文化中心11月落成
香港藝術邁新里程
將與亞洲地區合設巡迴表演路線
推出旅遊·晚餐及欣賞節目套裝

（文化消息）香港文化中心的設立，將會使香港的藝術發展出現新面貌。

市政總署文化中心及節目行政總監麥定偉，在倫敦出席皇家海外同盟午餐會上致辭時作上述表示。

他說，耗資約五億二千萬港元的香港文化中心，由香港政府及市政局合資興建，將於今年十一月五日正式開幕。一個為期一個月的開幕誌慶藝術節亦將同時展開；演出者包括本港及海外著名藝術家，節目有芭蕾、歌劇、話劇、木偶戲等。而美國一個頂尖兒交响樂團亦將應邀來港演奏，觀衆亦將欣賞到坡置於該中心音樂廳全東南亞最大的管風琴的表演。

麥氏說：「香港文化中心第一年的直接支出約為三千六百萬元，而場租收入估計約八百萬元；餘下的三千八百萬元則由市政局撥款填補。」

香港文化中心落成後，本港演藝場地的座位以一年計算將增添一百四十萬個。麥氏表示，在推廣及發展方面的工作，他的主要任務是設法發展現有資源，以便提供一個富質素及均衡的演藝節目表。

他又說：「第二項工作是普及和拓展一些未有獲得大量觀衆支持的演藝，例如音樂劇及歌劇等，這類表演藝術需要透過海外專業人士的協助，才能培育及發展。」

他續稱，我們並計劃與鄰近地區的演藝機構緊密合作，在亞洲設立一條巡迴表演路線，以吸引更多國際演藝團體來港演出。

麥定偉說，遊客是一個極有潛力的市場，他建議推出一個包括旅遊、晚餐及欣賞節目的套裝計劃；該項計劃在雪梨歌劇院實行極為成功。

麥氏又說：「如商業機構，我們必須不斷考慮以特惠租金或以合辦形式，使一些罕有的節目得以舉行，及鼓勵更多人士租用中心的設施。」

他續說：「此外，我們一定要發展一套激有性計劃，吸引年青人欣賞各類型表演藝術。新文化中心落成後，將為他們提供一座有活力的建築物，合理的票價，以及購票折扣優惠。」

他補充說：「我們將會透過各種方法，將會使香港的藝術發展出現新面貌。」

本港新聞

市局八個泳池四月一日重開

分節開放請携輔幣入場

（港訊）市政局轄下八個游泳池，星期六（四月一日）重新開放，供市民暢泳，而另一個則於五月一日重開。

市政總署助理高級參事（水上運動）伍仕光昨日說：「為使泳客能有較長靈間享受游泳樂趣，市政局今年將每日一節開放的制度，推展至其轄下十個泳池。」

「它們計為柴灣、堅尼地城、包玉剛、觀塘、九龍仔、摩士公園、大環山、荔枝角公園、深水埗公園及李鄭屋泳池。」

「而維多利亞公園及摩士公園泳池則每日分三節開放。」

市局轄下供市民使用的十二個泳池和其開放節數及時間如下：

泳池場館	每日開放節數	重新開放日期
柴灣	每節開放時間：上午七時至晚上九時	四月一日
堅尼地城	上午七時至晚上九時	四月一日
包玉剛	上午七時至晚上九時	四月一日
觀塘	上午七時至晚上九時	四月一日
荔枝角公園	上午七時至晚上九時	四月一日
九龍仔	上午七時至晚上九時	四月一日
摩士公園	上午七時至晚上九時	四月一日
大環山	上午七時至晚上九時	四月一日
深水埗公園	上午七時至晚上九時	四月一日
李鄭屋	上午七時至晚上九時	四月一日
維多利亞公園	上午七時至晚上九時	四月一日
三	下午一時至六時三十分	四月一日
摩利臣山	晚上八時至十時	四月一日
三	上午七時至十一時三十分	五月一日
摩利臣山	下午一時至六時三十分	七月一日
三	晚上八時至十時	

觀塘泳池現時每日分兩節開放（上午七時至十一時三十分及下午一時至六時三十分），但於四月一日開始，則會不分節數開放，供市民使用。

荔枝角公園泳池現時每日分兩節開放（上午七時至正午十二時及下午一時至六時），但於下月開始亦會不分節數開放。

摩利臣山泳池將於四月至六月間關閉，以便安裝電器操作入閘機及硬幣自助貯物箱。七月一日開始，便會每日分三節重新開放，供市民使用。

至於灣仔訓練池則是專為游泳體育會舉辦訓練課程而設，其開放時間為上午七時至晚上十時，此後，所有市政局轄下泳池，均會安裝有硬幣操作入閘供及自動貯物。

伍先生說：「硬幣操作入閘機可以加快泳客入場速度，而用以取代貯物籃式的硬幣自助貯物箱，則可以減少輪候貯物服務的時間，以及更可保障私隱。」

「所有入閘機均可使用五毫、一元、二元、或五元的硬幣；而貯物箱則可使用一元硬幣。」

石貴春歌劇團昨晚假座演藝學院舉行慈善演唱會，為北角老人中心籌款經費，圖中為石貴春區議員正演唱藝術歌曲。（本報攝）

石貴春歌劇團慈善演唱會為老人籌款

（特訊）石貴春歌劇團昨晚假座演藝學院舉辦慈善演唱會，為北角老人中心籌款募金，得到熱烈支持。

石貴春是東區民選區議員，自小愛好歌唱藝術，一九七九年師承歌樂名歌唱家張汝鈞，十年苦練成就。

石貴春歌劇團是一羣業餘師於一九八八年組成，其主要目標乃伸唱，發揚歌唱藝術，團員五十人，由團長李夫昂領導。

昨晚由厲慈等演唱，會包括兩局議員鄭漢鈞，法國立議員張人龍、陳英麟，東區區議會主席岑才生及多位區議員及商界名流。

今天隆重獻映　海運　明珠　UA

即日預售　撲飛請早　放映時間 12:15 2:30 5:10 7:30 9:45

榮獲提名8項金像電影

手足情未了

榮獲提名八項金獎大獎
- 最佳影片
- 最佳男主角
- 最佳導演
- 最佳劇本
- 最佳攝影
- 最佳原作音樂
- 最佳美術指導

榮獲金球獎
- 最佳影片
- 最佳男主角

榮獲柏林影展
- 最佳影片

RAIN MAN

風雨同路　莫棄莫離

"乘着一部四九年的"標誌"上路，他們發現了傳奇的身世秘密，更發現了一些比三百萬遺產更重要的東西……"

「巴比倫」「杜林先生」德斯汀荷夫曼

「北北淩晨」「金錢本色」湯告魯斯

馬克斯信　華拉莉亞歌蓮奴

今五場
國泰加四點　京華百老匯　加午夜場

89再見王老五

年年復活節二友來賀節　87 88 一樂兩美

拉埋天窗九族緊張之復活節喜劇

我冇嚟咗好耐？

冇理由同家婆一齊住你老爺成日著孖煙卣隨屋走

你個女有咗

陸海通大廈

沈殿霞　林建明　鄭丹瑞

胡楓　林松　譚倩紅　馬海倫　成奎安　黃沽　大保　田青　米奇　何健超

曾志偉　午馬　張堅庭　王小虎　陸運濤

洪金寶　陳俊華　陳友　張堅庭

馬克斯信　華拉莉亞歌蓮奴

香港英國通用電器委任材料測量經理

香港英國通用電器趙雅各先生為工程成本管理部的材料測量經理，茲經王惠麟先生為工程成本管理部的材料測量經理，茲經王氏任命為該公司香港及東南亞地區的材料測量經理。

王氏畢業於英國皇家測量系，取得工程學士及英國皇家測量師學位，並為英國皇家測量師學會及香港測量師學會會員。王氏在監察師師資格之前，曾任香港英國通用電器公司的材料測量師，負責該公司所承辦各類工程的估價、合約及成本管理等事宜。該等工程包括電、機械、升降機與電梯等。

王氏

本港新聞

全球教會推動 提高婦女地位

期以十年改善生活質素

（特訊）聯合國會經呼籲全世界積極關心和改善婦女的處境，可是經過十年（一九七五——八五）的努力，很多婦女的處境不但未見改善，反而有惡化的趨勢。

面臨方面支出的上升和不公義的經濟制度，使婦女成爲最先受害的一羣，而父權主義的文化雖然備受婦運的批評，却仍然受到羣衆的容忍或接受，以爲那是天經地義的一回事。

香港婦女基督徒協會拍出：普世教會協會決定視婦女的困境和參與改善婦女的地位八至一九九八，推動全球教會正視婦女的困境和參與改善婦女的地位和生活質素，這個意義重大的普世計劃名爲「普世十年——教會與婦女團結一致」。

其目標有：培訓婦女，使有力量挑戰那些壓迫婦女的社會結構和制度，包括全球性的、全國的、和教會裏的。透過羣體的領導和決策，神學的反省和屬靈氣質，肯定婦女在教會和社羣中的重大貢獻。

同時，讓更多人知道婦女和看見在「正義、和平與神的創造」中的掙扎——包括婦女的角度和視野。促使教會從種族、性別和階級歧視中釋放出來，也從歧視婦女的教導和行動中得釋放。

鼓勵教會以行動支持婦女運動，與婦女團結一致。

徐四民疾呼 政治民主化 決策科學化

（特訊）全國政協港澳區委員徐四民昨早要性及途徑，特於一九八九年四月一日（星期六）晚上七時三十分，假西區中國政府應「政治民主化、決策科學化」，這次座談會，邀請香港聯誼會、香港總會、香港婦女基督徒協會拍出：普世教會協會決定視婦女的困境和參與改善婦女的地位和生活質素，這個意義重大的普世計劃名爲「普世十年——教會與婦女團結一致」。

徐四民昨天上午就「人民要求民主權力必須制約」一題目在政協大會發言。他說，「開放改革十年來，只是在經濟上學西方先進國家的經驗，而在政治制度方面，認爲西方的民主運作，完全不值得借鑒，這是違反科學態度的。」

談到對政治民主化的看法，他說，國家四十年來的反覆動蕩，運動不絕，完全不是老百姓說話太多，而是老百姓說話太少，而是憑長官意志的一言堂，太多造成的要果。他認爲，全國政協要廣泛接納一些「具有識政水平，在海內外頗有影響的精英分子」，在政協的講壇上論政議國是，讓各種不同意見在正常的渠道交鋒，然後擇其善者而從之。

徐四民稱，台灣的蔣經國在他的晚年，果斷地作出決定，取消了戒嚴法，開放黨禁，政協已議反對黨出現，制約執政的國民黨，並且開放輿論，以別於監督委員的貪污腐化。這些開明之舉，贏得中外的一片讚揚聲。

故此，徐四民期望鄧小平主席運用他崇高的威望和智慧，破除幾千年來遺留下來的封建流毒，爲建立一套民主的政治制度，爲國家的長治久安奠下基石。

中西區七社團 舉行議事台

議員交代工作

（特訊）中西區所屬港澳區內居民關注區內議員工作，並讓參與促進區內居民關注區內議員工作，並讓參與交通工具。海灘改善工程由市政局撥款承担，以改善海灘的情況，以及在任何時間保持水質良好、工程將於一九九零年初完成。

卡通齊賀兒童節 放映超時空要塞

（特訊）區域市政局轄下元朗非修電特別於兒童節期間，放映一部科幻卡通片「超時空要塞」，與小朋友共慶節日。

「超時空要塞」爲日本作品，描述如何運用飛越二零零九年的超時空科技，爆發激烈的地球大戰，更從戰火聲中，激起浪漫奇情的故事。

這齣盛極一時的日本卡通片，並配以粵語對白，將於四月八日（星期六）晚上七時半，在元朗非修電演奏廳放映。

「超時空要塞」卡通片，票價一律十二元，現已在非修電票房及各城市電腦售票處售票。並特設半價票優待學生及六十歲或以上觀衆。

世界航天史之最

最早的人造衛星——一九五七年十月，蘇聯發射的「人造地球衛星一號」，重八十三點六公斤，是世界上最早發射的一顆人造衛星。

最早的載人宇宙飛船——一九六一年四月十二日，蘇聯宇航員尤通過宇宙飛船，現已在非修電票房及各城市電腦售票處售票。並特設半價票優待學生及六十歲或以上觀衆。

黃大仙明考慮 社區參與撥款

（港訊）黃大仙區議會社區建設委員會星期二（三月二十八日）舉行會議，討論區內團體申請區議會撥款進行社區參與計劃。

三個區內團體已遞交表格申請撥款合共三萬六千九百六十四元，以便於本年四月至六月在區內舉辦多項康樂體育活動。

委員亦將於會上討論有關資助區報的問題。

其他議程包括委員會八九至九零年度支出預算草案，黃大仙區公民教育推廣工作小組報告，委員會截至八九年三月十三日止之可定用款項及支出報告。

會議項及支出報告。

五一職工羣英會 將探討工廠內遷

各位在職青年，公務關注勞工聯委會慶五一勞動節透過親接座談活動，歡迎青少年參加，費用三十元正（包括交通費用及午膳）。

五四五或到荔枝角尼詩道一百三十號修頓中心十一零樓。

場協會修頓青少年中心將於六月四日（星期日）舉辦「親福福音戒毒探訪活動，歡迎青少年參加，費用三十元正（包括交通費用及午膳）。

清明節掃墓期間 墳場內禁車行駛

（港訊）華人永遠不忘祖先，每年清明節，香港人大量前往墳場掃墓。今年清明節，香港仔墳場內外將先人以祭拜祖先。

墳場管理委員會發言人表示，由於清明節掃墓者衆，所有車輛（除特別批准外）將禁止在墳場內行駛。委員會發言人表示，「清明節期間各墳場禁止車輛駛入的日期爲四月二日、四月五日和四月九日，至於其他日期，則按各墳場當日人數而定。」

潮汕風光攝影比賽

（港訊）華人永遠不忘祖先，每年清明節，香港人大量前往潮汕地區掃墓。今年清明節，香港仔墳場內外將先人以祭拜祖先。

潮汕頭經濟特區宣傳部，中國攝影家協會汕頭支會，香港奧斯陸相機公司、汕頭經濟特區總公司、汕頭等地名攝影家組任評選，並在汕頭地區展覽。參賽照片以五R及三R彩色底片爲限。獲獎及入選作品放大參展。歡迎本港及內地攝影家參加。截件日期四月八日。參賽照片需在背面寫明作者姓名、地址、作品題名、拍攝地點、投寄：（七號六樓，與廣東省汕頭市汕頭特區管委會大樓九樓）香港英皇道一〇〇七。

比賽獎品總值超過一萬元。冠軍一名：萬能達單鏡反光相機連標準鏡頭一部及獎杯一座；亞軍一名：百佳單鏡反光相機連標準鏡頭一部及獎杯一座；優異廿名：各獲獎牌及富士菲林十筒。入選作品百五幅均發給紀念品。

荃灣惠州鄉會 新任理監就職

（港訊）荃灣惠州同鄉會荃灣分會，前候陳荃灣沙田頭經濟特區宣傳部。

昨晚出席惠州同鄉會舉行第十三屆理監事就職典禮暨敬老大會，請惠州同鄉總會會長羅翰球、黃樹富、林鈞謀、朱協勝等分別頒發聘理監事各項證書。

理事長周炳華致詞稱：「敬老尊賢，是中國傳統美德，希望後一輩對老人家，晚年生活加以關懷，獎學基金，鼓勵會員反光相機連標準鏡頭一部及獎杯一座，優異廿名：各獲獎牌及富士菲林十筒。入選作品百五幅均發給紀念品。

片洲亞節影電 區地個九自來

非及韓日以伊印台港中括包

（港訊）美國哥尼迪空間中心將於一九六一年開始研究「土星V號」火箭，箭高達一百一十點六米，發射總推力達四十七百噸，用於運載一艘太空船，飛船和太空實驗室。

推力最大的火箭——一九六一年開始研究「土星V號」火箭，箭高達一百一十點六米，發射總推力達四十七百噸，用於運載一艘太空船，飛船和太空實驗室。

（港訊）本屆香港國際電影節的「亞洲電影」部份，除上映中國及香港片外，尚安排印度、伊朗、以色列、日本、南韓、菲律賓及台灣近期佳作讓觀衆欣賞。

除極受國際讚揚並代表印度角逐本屆奧斯卡最佳外語片片名的「孟買風情畫」外，當地極負盛名的女導演菲敏雅，菲敏的「老友記」，亦獲選壓軸精神面貌，始了解人生並不一定完美，世間其實充滿苦痛和不公平，該片將於四月一日及二日在新蒲崗院上映兩場後，五日（星期三）下午五時半在太空館演講廳再映一場。

以伊朗貧民區爲背景的「販夫走卒」由三段故事組成：第一段寫一對貧賤夫妻千方百計營謀維奇幻的影片，講述一名因妻子新婚夜失踪，而受精神刺激，變成一個「傻瓜」的故事。

第二段的男主角精神不穩定而常受醫院診治，祇與老通母親相依爲命；第三段的小販與友人因誤走私，後被疑被人檢舉而終於釀成血案。

該節對社會問題有深入見解的影片將於四月二日及四日在大會堂劇院放映兩場，又在六日（星期四）下午七時半在上環文娛中心劇院上映。

迄今仍未獲准在伊朗上映的「毒咒」，是部迷離奇幻的影片，講述一名因妻子新婚夜失踪，而受精神刺激，變成一個「傻瓜」的故事。

伊朗影片「毒咒」將於十三日香港國際電影節中放映。

1989 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Physics (26)

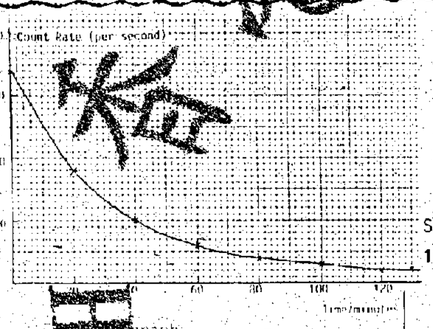
C.Y. Mak

Exercise 26: Nuclear Physics

1. A Thorium nucleus of mass 232 and atomic number 92 can change to lead by emission of alpha and beta particles. The atomic number and mass number of lead are 82 and 208 respectively. Estimate the numbers of alpha and beta emitted.

2. A radon ($^{222}_{86}Rn$) nucleus of mass 3.6×10^{-25} kg decays by emitting of an alpha particle of mass 6.7×10^{-27} kg and energy 1.34×10^{-12} J.
   (a) What is the mass number and atomic number of the resulting nucleus?
   (b) Estimate
   (i) the speed of the emitted alpha particle.
   (ii) the recoil speed of the nucleus.

3. A radio active element is examined by means of a Geiger counter. The count rate is plotted against time and a graph is obtained as shown in the figure below.



From the graph,
(a) estimate the background count rate.
(b) estimate the half-life of the element.
(c) Find the time required the count rate of the Geiger counter for a sample of the element decreases from 20 per minute to 45 per minute.

4. A uranium nucleus of mass number 238 and atomic number 92 changes to radon by the emission of four alpha particles and two beta particles. What is the mass number and atomic number of radon?

5. One gram of carbon from a living plant contains a definite proportion of carbon 14 which decays at a rate of 16 disintegration per minute. A specimen from a living plant showed 8 disintegrations per minute from 4 grammes of carbon present in it. If the half-life of carbon 14 is 5600 years, estimate the age of the specimen.

6. The activity of a radioactive source was measured at one day interval. The following results are obtained.

Time (days)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Activity (disintegrations/s)	1250	840	560	370	250	170	80	50	30	20

Solutions

1. Let x = number of alpha particles emitted
   y = number of beta particles emitted

$$^{232}_{92}Th \rightarrow ^{208}_{82}Pb + x^{4}_{2}He + y^{0}_{-1}e$$

$$\begin{cases} 232 = 208 + 4x \quad \ldots\ldots (1) \\ 92 = 82 + 2x - y \quad \ldots\ldots (2) \end{cases}$$

From (1)
$x = 6$ (Ans.)
Substitute $x = 6$ into (2)
$y = 2$ (Ans.)
∴ 6 alpha particles and 2 beta particles are emitted.

2.
(a) $^{222}_{86}Rn \rightarrow ^{4}_{2}He + ^{A}_{Z}X$
$222 = 4 + A$
∴ $A = 222 - 4$
$= 218$ (Ans.)
$86 = 2 + Z$
$Z = 86 - 2$
$= 84$ (Ans.)
∴ Mass number is 218 and atomic number is 84.

(b)(i) Let the speed of emitted alpha particle be v.
∴ K.E. $= 1.34 \times 10^{-12}$
$= \frac{1}{2} \times (6.7 \times 10^{-27})v^2$
$v = 2 \times 10^{7}$ ms^{-1} (Ans.)

(ii) Let the recoil speed be v'.
Initial momentum of the nucleus = 0
Final momentum
$= (6.7 \times 10^{-27})(2 \times 10^{7}) + (3.6 \times 10^{-25} - 6.7 \times 10^{-27})v'$
∴ $0 = (6.7 \times 10^{-27})(2 \times 10^{7}) + (3.6 \times 10^{-25} - 6.7 \times 10^{-27})v'$
∴ $v' = -3.79 \times 10^{5}$ ms^{-1} (Ans.)

3.
(a) From the graph, when t is large, Count rate = 20 counts per second.
= background count rate. (Ans.)

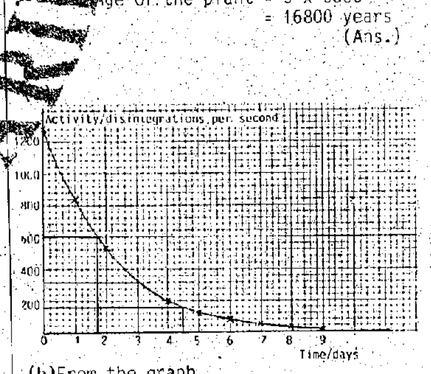
(b) Initial count rate
= 340 − 20
= 320 per minute
Count rate recorded by the Geiger counter when the count rate due to the sample alone is dropped to half of its initial value is given by
$320 \times \frac{1}{2}$ + (background count rate)
= 160 + 20
= 180 per minute
From the graph, the time taken = 20 minutes, which is the half-life.

(c) Initial count rate = 320 + 20 = 400
Final count rate = 45 + 20 = 25
Let the number of half-life experienced be n.
∴ $25 = 400(\frac{1}{2})^{n}$
∴ $(\frac{1}{2})^{n} = \frac{25}{400}$
$= \frac{1}{16}$
$= (\frac{1}{2})^{4}$
∴ $n = 4$
∴ time required = 4 × 20
= 80 minutes (Ans.)

4. $^{238}_{92}U \rightarrow 4^{4}_{2}He + 2^{0}_{-1}e + ^{A}_{Z}X$
$238 = 4(4) + A$
∴ $A = 238 - 16 = 222$ (Ans.)
$92 = 4(2) + 2(-1) + Z$
$Z = 86$ (Ans.)

5. One gram of carbon present in living plant, the rate of disintegration is $\frac{8}{4} = 2$ disintegrations per minute.
Let the age of the plant
= n × (half-life)
∴ $16(\frac{1}{2})^{n} = 2$
$(\frac{1}{2})^{n} = \frac{2}{16} = \frac{1}{8} = (\frac{1}{2})^{3}$
$n = 3$
∴ Age of the plant = 3 × 5600
= 16800 years (Ans.)

6.



(b) From the graph, half-life = 1.5 days (Ans.)
(c) Let the number of half-lives experienced by n.
$5 = 20(\frac{1}{2})^{n}$
∴ $(\frac{1}{2})^{n} = \frac{5}{20}$
$= (\frac{1}{2})^{2}$
∴ $n = 2$
∴ time taken = 2 × 1.5
= 3 days (Ans.)

1989 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

History (26)

J. Lui

The Russian Revolutions

A. The Russian Revolutions.

Why were the Bolsheviks able to seize power in Oct. 1917?

Outline of the Essay

1. In examining the question, candidates should bear in mind that there were two Russian Revolutions in 1917.
2. One occurred in Feb., whereas the other one took place in 1917.
3. Thus, candidates should analyze the nature of the revolutions, and how the Feb. Revolution ended in a fiasco, whereas the Bolsheviks successfully seized power in October.
4. To begin with, let's examine the nature and the conditions prevailing the revolutions.
5. Then, before I examine the core of the questions, I would examine the causes which spoke for the fall of the provisional government.
6. As examined last week, when the Czarist government was unable to sustain the prolonged First World War, the discontent of the revolutionary forces gathered momentum.
7. Such discontent was partly intensified by the total mobilization of the different classes of the Russian Society.
8. For instance, the working conditions of the workers were more miserable partly because they were exploited by the capitalists, and partly because they were exploited by the State since the Russian government mobilized them in fighting for the First World War.
9. Besides, the peasants were another miserable social class.
10. Again they were exploited by the landlords and the State.
11. Worst still, the soldiers were susceptible to revolutionary influence as most of them were poorly armed and faced severe casualties.
12. Most of them died instantly when they were taken to the forefront of the battle.
13. Thus, the Russian Revolution began when the soldiers changed their loyalty and turned their heads against the Russian Czar.
14. In fact the February Revolution was a spontaneous uprising.
15. Nevertheless the provisional government headed by Kerensky was a not a revolutionary one in the sense that it adopted old policies and neglected the interests of other social classes.
16. In fact, there were a lot of weaknesses within the provisional government.

The weaknesses of the provisional government.

1. While the Feb. Revolution was a spontaneous revolution, the new government was poorly organized.
2. It was because neither the Liberals nor the Social Revolutionaries were ready to form a consolidated government which could meet the demand of the people.
3. The new government committed various type of errors.
4. As mentioned before, although they had already taken over the new government, they still practised the old policies.
5. The biggest error committed by the new provisional government was that Russia still continued her part in the First World War.
6. However, such mistaken policies made the new provisional government as unpopular as the Czarist government because the peasants, workers and soldiers were not better off than before.
7. In sum, judging from the political and military point of views, Russia could not sustain in such an imperialistic struggle.
8. Thus, although the government changed its form, the situation of various social classes remained unchanged so long as the provisional government still upheld the old Policies.
9. In sum up, the weaknesses of the provisional government lied in its organization and policies adopted.
10. On the other hand, the Bolsheviks were not only better organized but also able to discern the problems of the Russian society.
11. Above all, the correct revolutionary strategy of the Bolsheviks paved the way for their success in seizing power.

Why were the Bolsheviks able to seize power in October?

1. To examine the above issue, the role of Lenin should not be neglected.
2. Although Lenin was away from Russia when the Feb. Revolution took place, he instantly flew back to Russia and directed the Revolution.
3. Besides, although classical Marxists thought that the preconditions for staging a proletariat revolution was not ripe, Lenin put up his counter argument in his famous book "What is to be done."
4. Then he issued his famous April These.
5. As far as Lenin was concerned, the Russian workers were ready to stage and join a workers' revolution because they were hard hit by the capitalists and the State.
6. Thus, Lenin thought that Oct. 1917 was ripe for staging a socialist revolution.
7. Besides, the Bolsheviks were better organized than other revolutionary societies because they had learnt from the failure of 1905 Revolution.
8. Thus, they could seize power when the time was ripe.
9. In fact, candidates should not overlook the slogans and the strategies of the Bolsheviks.
10. Having grasped the problems of the Russian society and having understood the weaknesses of the provisional government, the Bolsheviks put up the following appealing slogans.
11. They were
    a. Land, bread and Peace.
    b. According to the Bolsheviks, land would be confiscated from the landlords and distributed to the peasants.
    c. Peace meant that the Bolsheviks would end Russian participation in the First World War.
    d. The Bolsheviks would withdraw their armies from the front of the battle because they regarded the First World War as an imperialist war and so the Russian workers should not join it.
    e. Above all, the Bolsheviks could gain the support of the workers by declaring "All power to the Soviets."
12. The slogans upheld by the Bolsheviks were appealing to all the Russians, except the nobles, landlords and the capitalists.
13. The peasants supported it because the new policy would mean that they would no long be exploited by the landlords.
14. Workers supported the Bolshevik party because their living and working conditions would be better.
15. The soldiers supported the Bolsheviks because they needed not go to war when they were either unarmed or poorly armed.
16. Thus, unlike the provisional government, the bolsheviks were more popular.
17. Above all, thanks to Lenin's insight, the Bolsheviks could seize the opportunity and staged the October revolution.
18. All in all, Lenin's leadership, the appealing slogans of the Bolsheviks, the correct military strategy of the Bolsheviks and the weaknesses of the provisional government explained why the Bolsheviks could seize power in 1917.

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

航訊

七五期間總投資額已完成過半

中取華東鐵路系統 窘貧運力提升四成

資金缺乏有待廣開財源

逾九百里浙贛複綫九四年建成

（特訊）中國「七·五」期間「中取華東」的鐵路建設計劃，目前已完成投資過半，東西走向和南北走向的各一條通道及襄陽、外福道現進入全面攻堅階段，指揮部並已確定了「八·五」鐵路建設的重點。

據「人民鐵道報」昨天報道，今年華東鐵路建設的形勢是：南北一通道徐州至南京東末口基本消除，剩下待完的，有徐州楓樹山浦口編組站和黃渡立交橋等工程；南北二通道南昌綫已鋪通，計劃今年四季度分流，宣杭綫、淮南線、小楊村編組站、蕪裕輪渡正按計劃施工；東西一通道沪杭線復綫、錢塘江第二大橋正抓緊施工，萬潭橋今年將建成正式三級三場；東西二通道大沙綫計劃今年分流，計劃今年建成；襄陽、外福道襄樊（舟）永（安）段一百二十四公里今年十月可開通，來（舟）永（安）段一百已氣化去年開通後，來（舟）永（安）段一百已基的技改工程也計劃今年十月建成投產。

「七·五」期間，華東鐵路建設管七十億元，到一九八八年底累計完成三十七點二三億元，佔總投資的五成三二。十七個大中型項目有十四個正在施工。上海新客站、京浙線二個項目已完成預算累計修建浙線三百一十三公里，複綫一百六十一公里，電氣化鐵路一百零五公里。「中取華東」今年的投資計劃為十六點一四億元，但目前資金來源尚有很大缺口，鐵道部正千方百計籌集資金。華東鐵路建設渠道，採用官督商辦，鼓民合辦、利用外資等多種形式籌集資金，開闢加快沿海地區鐵路發展的新途徑。

據專家分析認為，「中取華東」完成「七五」任務後，預計可提高客貨運能力四成左右。屆時華東局部地區鐵路運輸能力有所緩解，滬杭、廣九綫的運能有較大提高，但全區特別是華東地區與區外的聯系，運能仍緊張。如果不加速華東與東部地區的鐵路網絡建設，到本世紀末，僅華東地區就會有一半以上的客貨運輸不通。

為此，華東鐵路建設指揮部研究了「七五」與「八五」的銜接問題，確定將「八五」華東鐵路建設的重點放在解決「一縱一橫」上。「一縱」即「京九線」，即南北新通道，第一步先修建三百四十六公里長的合肥至九江鐵路。「一橫」是修建浙贛複綫九百四十四公里，預計一九九四年建成。

交通講場

歐洲海運步入熊市

老飛

由於受到船位供過於求，而且這個問題已日趨嚴重，遠東至歐洲海路運輸，現已步入熊市。

遠東至歐洲海路貨量，經過八六、八七和八八年這三年大幅增長之後，今年出現調整，可謂順理成章，若要繼續有明顯增升，簡直是苛求。

今年輸歐貨量，自年初至今都無甚表現，已是意料之內，但船位不斷的增加，對該條航綫已帶來不少問題。在今年，船或非公會船，都大量加船。而且，遠東至美國綫今年會測結船位一成，非公會船，船公司於是紛紛換船，細船走美國，大船走歐洲，所以，歐洲綫所受的壓力便越來越大，加上今年輸歐貨量暫時並無增長，船位運載率隨之下跌，加上今年輸歐貨量暫時並無增長，船位運載率隨之下跌，各強公司為了爭取貨艙，不惜減價搶貨，不論是公會或非公會船公司都是如此，運費焉能不跌。

現時由香港出口往歐洲的水腳，已較年初之時下降兩成以上，但加船行動似無止境。今年的運費能夠保持在現有水平而不再下跌，除非遠東歐洲貨運碼會及其他非公會船公司達成協議，不再減價搶貨，或組成類似遠太平洋商討協會的組織，來制止運費再跌，否則，運費只有下跌。

上述兩名司機，輪流駕駛，雙夜兼程，確保安全。

昆明汽車運輸總站站長陳吉虎說，該站從去年十月開始營運臥鋪客車主要是昆明往返大理的。

站長陳吉虎告訴記者，根據各地旅客要求，下個月將增開十五輛臥鋪客車，分別是昆明往返文山、西雙版納、德宏等地。

客車高百分之四十以上，現已盈利二萬多元。

目前，這家汽車站營運的六輛臥鋪客車主要是昆明往返大理的。

站長陳吉虎說，從昆明往返大理的臥鋪客車，平均每天滿座。

由衆多參選作品選出

旅遊業聯會採用新會徽

（特訊）由香港旅遊業聯會主席吳坦表示，比賽反應熱烈，收以百計的香港理工學院設計系學生積極參與，得獎者於今日獲頒獎項，冠軍吳安琪之設計將會成為聯會今後的徽章。

香港旅遊業聯會主席吳坦表示：「我們邀請設計系的學生在參賽的設計中反影聯會組織的宗旨，得獎設計務必能夠表達各成員為謀求共同福利上遊業聯會舉辦之徽章設計比賽得獎之理工學生——冠軍吳安琪（中）、亞軍李佩嫦（右）及季軍李燕華（左）。

美國貨幣疲弱，亦欲加入拼搏

德法意瑞傳統市場

瑞士汽車銷量奇高

（特訊）瑞士市場上德國汽車所佔的比重最大，為百分之四十。加上法國，意大利、瑞典、西班牙和英國佔領了三分之二的瑞士汽車市場。然而，歐洲汽車工業的這種壟斷地位，特別是西德汽車工業的地位，正在日益受到新近崛起的日本汽車工業的挑戰。日本汽車以其漂亮的外表，吸引人的價格和優異的電子技術，向瑞士汽車市場展開了咄咄逼人的攻勢，並已取得了進展。據統計，在過去的三年裏，日本汽車在瑞士市場上所佔的份額已從一九八六年的百分之二十一猛增到去年的百分之三十一，從而不但成了僅次於西德的瑞士第二大汽車供應國，而且還大幅小了與西德的差距。去年，瑞士共從日本進口汽車一萬輛。

與此同時，美國汽車憑借美元現帳的有利條件，儘管其比重與西德、日本汽車相比尚微不足道，每輛分五格設上、下鋪，共二十鋪位。一張張用海綿墊包裝而成的鋪位上，整齊地鋪放着被、枕等臥具。走道一側還設有八個硬席座位和五只供旅客飲水用的保溫瓶。

昆明總站在每輛車

臥鋪汽車雲南營運

（特訊）日前，記者在雲南昆明發現，這理的長途公共汽車增添了臥鋪客車。

雲南位於中國西南邊陲，地處高原，鐵路、水運都不發達，交通運輸主要靠彎彎曲曲盤山公路。過去從昆明去西雙版納，要在長途汽車上坐上兩三天，使人感到十分疲乏。

如今有了「臥鋪客車」，坐這種車就像坐臥鋪一樣舒適。

這些臥鋪客車是採用中國揚州產的東風牌大型客車改裝而成的。

旅遊信箱

在布吉島試乘橫水渡

周冰儀小姐：

泰國的布吉島，是遠遊海內著名的渡假勝地，由本地旅行團主辦的泰國旅行團，十居其九包括布吉島在內，但你欲與朋友不限團出發到布吉島，也是十分方便，因為不少旅行社都代客訂購到布吉的機票及酒店服務，酒店的選擇也相當多。

布吉島上除了有多間五星級酒店之外，亦有不少較平的住宿地方，例如在沙灘道旁建有一列的茅屋式獨立營舍，就相當吸引，如果你在非旺季時間前往，更可在到達布吉後才預訂這類較平的酒店。

布吉島近年開發了一些新的旅遊區，都道宜作一列的茅屋式獨立營舍，就相當人歡迎的，可惜位於布吉西南約廿公里處的彼之姊妹島，沙梅小島擁有較布吉更原始的天然風景，沙梅小島未受到污染，令人透不過氣的。

在布吉島，風光明媚，設有度假屋，可供小住兩、三天。

而較大的波[illegible]，[illegible]

△本[illegible]遊家主持，歡迎讀者來信查詢有關遊[illegible]面的問題，來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱」。

美洲綫

紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	西南太平洋	三十	偉特
長惠	EVER GRACE	美國西岸	三十	利達
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	卅一	崎
冰川	HIKAWA 2	洛杉磯	卅一	郵
蝶魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	卅一	大三
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	卅一	總統
建河	JIAN HE	美國東加拿大	卅一	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	卅一	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	卅一	港恒
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	一日	大三

歐洲綫

赫佗	ASD HEDTOR	地中海	三十	海植
華清河	HUA QING HE	地中海	三十	招商局
銀河	YIN HE	歐洲英國	三十	招商局
協和越山	CONCORD ECHIYEN	地中海	三十	日郵
力康	NIHON	歐洲	卅一	寶隆
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	卅一	歷信
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	卅一	華林
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	卅一	寶隆
長益	EVER OBTAIN	地中海	卅一	利達
長華	EVER GRADE	歐洲	一日	利達
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	一日	港怡

澳洲綫

協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	三十	和
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	三十	怡
	KUPRES	澳洲	三十	怡
向	WINDWARD	弗里曼特爾	三十	川
成都	CHENGTU	北新畿內亞	卅一	太平
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	卅一	古
賀嘉	BUNGA TERATAI	澳洲	卅一	林

印·巴·中東綫

柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	三十	怡和
長益	EVER OBTAIN	達打	卅一	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	卅一	總統
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	卅一	寶隆
長華	EVER GRADE	科倫坡印度	一日	利達
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	二日	總統
太原	TAIYUEN	科倫坡卡拉奇	二日	東海
先達寶來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	三日	馬士基

東南亞綫

士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	三十	國光
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	三十	港中央
加其士	REGENT KAPUAS	新加坡巴生	卅一	中海陸
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	卅一	海陸
天馬	TEMA	巴生庇能	卅一	港興
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	卅一	三寶
航運星	MARINE STAR	曼谷	卅一	永裕
麥當娜	MADONNA	新加坡巴生	卅一	山下
國富	BINTA YAR ADUA	星洲曼谷	卅一	偉利
中華偉業	NORDHEIDE	曼谷	一日	港郵
愛鵬	AYSEN	馬尼拉	一日	港恒
東海	MULPHA KLUANG	曼谷	一日	怡和
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	馬士基
達江	NIEN JIANG	馬尼拉	一日	招商局
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	一日	日郵
高華	GOWA	新加坡印尼	一日	太平

內地·台灣·日本·釜山綫

開源	KAIYUAN	厦門	三十	海豐
南江	NAMGANG GLORY	釜山	三十	東宇
翡翠二號	EMERALD 2	日本	三十	美邦
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	日本	三十	川崎
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	永裕
漢江	LUO JIANG	厦門	三十	華閩
泉州一號	QUANSHOU 1	泉州	三十	華閩
豪利	GOOD LEADER	新港	三十	胡聯
舜泉	SHUN QUAN	青島	三十	靠夏
北風	BEI FENG	上海	三十	金輪
昌欣	THUBAN	台灣	三十	昌宏
利航	FAIR BRIDGE	釜山	卅一	新興
國隆	KUO LUNG	台灣日本	卅一	綿利
中洋	SINO OCEAN	青島	卅一	太平
壽山	SHOUSHAN	上海	卅一	輝騰
通聯	MILD UNION	上海	卅一	輝騰
大同二號	TA TUNG 2	高雄	卅一	永裕
安春	AN CHUN	台灣日本	卅一	大榮
濤江	ANTAOJIANG	日本	卅一	招商局
海光	HAI GUANG	台灣日本	卅一	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川釜山	卅一	保威
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	卅一	港興
閩海二二五	MINHAI 225	厦門	卅一	華閩
通洲	TONG ZHOU	上海	一日	金發
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	一日	華閩
魯裕	LUYU	青島	二日	華夏
天興	TIAN XIING	天津	一日	華運
麗泉	LIQUAN	青島	一日	華夏
華佳	HUA JIA	汕頭	一日	招商局
海興	HAI XING	上海	一日	招商局

非洲綫

安寧勇士	EARNEST VENTUNE	西非	三十	大三
	NL.VAN CLOON	西非	一日	渣滕
康美	COMET	南非	一日	亞太
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	達班	一日	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	一日	大三
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	二日	馬士基

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPIPoints.

		船到	船開
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	03E	30/3 31/3
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE	86E	6/4 7/4
山昭丸	YAMAAKI MARU	09E	13/4 14/4

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、温哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

			船到	船開
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	59E	2/4	2/4
中華宿雲	ORIENTAL PATRIOT	56E	8/4	9/4
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	82E	15/4	16/4

貨箱：HIT

香港至中南美／加勒比海航線

直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

		船到	船開
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	15/087 1/4	1/4
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	15/088 12/4	12/4
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	15/089 21/4	21/4

貨箱：MTL

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

	船到	船開
A VESSEL	10/4	11/4
B VESSEL	24/4	25/4

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, SAN JUAN.（Panama City Via Cristobal）

	船到	船開
A VESSEL	10/4	11/4
B VESSEL	24/4	25/4

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話：3—7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

		船到	船開
澳洲出口商	AUSTRALIAN EXPORTER	V-02S	29/3 30/3
東方武士	ORIENTAL KNIGHT	16/S	11/4 12/4

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴林、RIYADH（經達文）、MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH，阿布打比，有△者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
盛京輪	Y.S. PROSPERITY	23/747	8/4 9/4
中華橋	TOKYO BRIDGE	26/748	26/4 27/4
杜爾	TOR BAY	51/749	5/5 6/5

收貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油麻地四山街KX516地下
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS (HONG KONG) LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8綫) 傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459, 0-226211(內綫365)

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大厦505-6室 電話：8954[illegible]

"K" LINE KINKAI

星馬綫
開往：星加坡、巴生港。
加其士輪 三月廿八日抵港 三月廿九日開行
M.S. "REGENT KAPUAS"（VOY.8）
金箭輪 四月二日抵港 四月三日開行
M.S. "GOLDEN ARROW"（VOY.10）

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊碼頭）	（公司）
海隆	HAI LONG上午6時	基隆	西區	永豐
光榮	NATIONAL PRIDE 下午10時	馬尼拉	西區	海榮
福春	FUCHUN下午3時	台灣	國際橋	大榮
北鳳	BEI FENG上午10時	上海	深水埗	金[illegible]
明天河	MING GALAXY上午	美國	國際橋	華海
福他山度士	FROTASANTOS上午7時	新加坡	A7	豐利行
立雄	UNI. MASTER下午7時	台灣	A	利達
興華	HSING HWA中午	高雄	油蔴地	永裕
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG上午8時	歐洲	黃埔橋	天祥
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA 上午1時	台灣	A6	遠初
香港快輪	H.K. EXPRESS上午11時	歐洲	現代橋	成榮
萬春	WAN CHUN下午9時	台灣	國際橋	大港
海皇象牙	NEP.IVORY下午2時	基隆	國際橋	恒達
長賀	EVER GREET下午7時	新加坡	國際橋	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE 上午10時	美國	現代橋	川崎
保衡者	SL.DEFENDER 上午	美國	海陸橋	海陸
士必金	SPECO KING上午2時	沙巴	吉列島	國光
渣華安曼是福	NL AMERAFOORT 下午4時	新加坡	A48	渣華
東方專家	ORT EXPERT下午	台灣	國際橋	港郵
駿山	JUNSHAN下午7時	上海	B	招商局
立都	RATU KONSORTIUM 上午8時	台灣	B6	昌宏

明日入口輪船

新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2上午2時	馬尼拉	現代橋	新興
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	現代橋	日郵
澳洲出口商	AUST. EXPORTER下午1時	澳洲	現代橋	怡和
德國勝利	GERMAN SENATOR上午4時	台灣	國際橋	怡和
巴貝斯基	KAP.BABIEVSKIY 下午7.30	日本	B	林興
新墨爾本	ZIM MELBOURNE下午	台灣	現代橋	新興
多加力	DRAGNET	釜山	西區	港興
明能	MING ENERGY	台灣	國際橋	華海
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	B	山下
世界之虎	WORLD TIGER	台灣	海陸橋	海陸
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	國際橋	寶隆
唐河	HANJIN TONGHAE	高雄	海陸橋	利洲
	RAGNA	釜山基隆	B	東亞
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	B	東亞
建華二號	KIEN HWA 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	A	大三
新星加坡	ZIM'S'PORE	台灣	現代橋	新興
金和	PLEIADES	台灣	西區	大彤
揚子江一號	YANGZI JIANG 1 上午7時	張家港	B	招商局
杜安	DONGAN上午10時	上海	B	招商局

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
國隆	KUO LUNG	曼谷	三十	綿利
國富	BINTA YAR ADUA	台灣	三十	綿利
開元	KAIYUAN	厦門	三十	海豐
麥當娜	MADONNA	日本	三十	山下
成都	CHENGTU	新畿內亞	三十	太古
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	三十	大三
	HANJIN CHUNGMU	美國	三十	利洲
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	三十	太古
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	三十	怡和
太同二號	TA TUNG 2	高雄	三十	永裕
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	三十	川崎
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	三十	聯航
	NL. VAN CLOON	台灣	三十	渣華
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	三十	馬士基
南鵬	NAMPENG	上海	三十	金發
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	三十	港興
天馬	TEMA	釜山	三十	港興
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	三十	港興
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	三十	總統
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
冰川	HIKAWA 2	美國	三十	日郵
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	十	和
鱷魚光榮	ALLIGATOR GMORY	新加坡	十	和
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	十	隆
海光	HAI GUANG	新加坡	十	郵
	KUPRES	日本	三	榮
中華瑞祥	R.R.RATNA	台灣	三	夏
翡翠二號	EMERALD 2	日本	三	邦
安春	ANCHUN	台灣	三	榮
魯裕	LUYU	青島	三	特
風向	WINDWARD	高雄	三	達
彩虹	NEW YORK RAINBOW	美國	三	宇
長惠	EVER GRACE	美國	三	恒
長南	NAMGANG GLORY	釜山	卅一	江
海皇寶玉	SEP TOPAZ	歐洲	卅一	利
興[illegible]	HINGHON	曼谷	卅一	偉
國偉	KUO WEI	台灣	卅一	保
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	卅一	威
天興	TIAN XING	天津	卅一	[illegible]
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	[illegible]	卅一	[illegible]
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	卅一	海陸
獨立者	SL. INDEPEN DENCE	美國	卅一	海陸
大陸	CONTINENT	基隆	卅一	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	卅一	東宇
長益	EVER OBSAIN	台灣	卅一	利達
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	卅一	新興
華洋	SINO OCEAN	新加坡	卅一	太平
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	卅一	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	卅一	大三
羅孟達沙	NORASI AAL MUN TAZAH	台灣	卅一	信
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	卅一	寶隆
力康	NIHON	日本	卅一	寶隆
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	卅一	川崎
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	卅一	港郵
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	卅一	馬士基
高華	GOWA	台灣	卅一	太平
太原	TAIYUEN	新加坡	一日	東海
愛順	AYSEN	馬尼拉	一日	港恒
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	一日	馬士基
三江	SAN JIANG	上海	一日	輝騰
康美	COMET	基隆	一日	亞聯
美西美	MAH IV	曼谷	一日	振盛行
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	一日	怡和
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	一日	日航
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	一日	大三
渣華山度士	NL. SANTOS	新加坡	一日	渣華
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	一日	永裕
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	一日	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	一日	馬士基
東京丸	TOKYOMARU	美國	一日	大三
上海	SHANGHAI	上海	一日	招商局
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	一日	日郵
長華	EVER GRADE	台灣	一日	利達
烈金	SD LEDRA	地中海	一日	寶隆
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	一日	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	一日	總統
	AKA BHUM	台灣	一日	華洋行
丹拿賓	THANA BHUM	日本	二日	日郵
倫娜	LUNA	日本	二日	美邦
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	二日	大榮
	LIMMOS REX	日本	二日	華夏
派克	W PIECK	日本	二日	東亞
吉海	YOSHIUMI	日本	二日	山下
海洋精神	OCEAN SPIRIT	台灣	二日	港怡
香港快輪	HK. EXPRESS	高雄	二日	捷成
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	二日	怡怡
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	基隆	二日	馬士基
光鳴	HANJIN KWANGYANG	美國	二日	利洲
喜峯口	XIFENGKOU	澳洲	二日	遠迅
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	二日	偉特
明進	MING PROMOTION	歐洲	二日	華海
	OOCL AMBITION	台灣	二日	港郵
金箭	GOLDEN ARROW	日本	二日	中央
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	二日	遠初

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
長進	EVER ONWARD上午	阿拉伯灣	西區	利達
長秀	EVER GLAMOUR上午	科倫坡印度	國際橋	利達
立都	RATU KONSORTIUM下午	基隆	B6	昌宏
明天河	MING GALAXY 下午	洛杉磯	[illegible]	華海
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	下午	的灣仔碼頭	國際橋
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA下午	歐洲	A6	遠初
柯華巴	AL WAJBA上午[illegible]時	阿拉伯灣	現代橋	怡和
易津	TRADE RELISH 下午	天津	A16	輝騰
海[illegible]	HAI WANG下午	高雄	油蔴地	永裕
寶將軍	GEN FR KLEEBERG下午	日本	黃埔橋	天祥
[illegible]者	AL DEFENDER下午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
天[illegible]	TIAN YUE下午	天津	A18	招商局

明日出口輪船

長賀	EVER GREET	紐約加勒比海	國際橋	利達
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	現代橋	新興
多加力	DRAGNET	新加坡庇能	西區	興運
施濟	CELJE 下午	馬德拉斯卡拉奇釜山	A35	亞達
立雄	UNI MASTER	曼谷	A	利達
福春	FUCHNN	台灣日本	國際橋	大榮
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	現代橋	日郵
保衡者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	海陸橋	陸崎
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
明能	MING ENERGY	歐洲	國際橋	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR下午	歐洲	國際橋	怡和
	HANJIN TONG HAE	歐洲	海陸橋	利洲
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	B	東亞
	RAGNA	雅加達巴生新加坡	B	東亞
興華	HSING HWA下午	高雄	油蔴地	永裕
海皇象牙	NEP.IVORY 上午	台灣	國際橋	港恒
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	國際橋	港郵
福他山度士	FROTASANTOS	南美	A7	豐利行
香港快輪	HK EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
渣華安曼士福	NL AMERSFOORT	南美	A48	渣華
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	高雄	國際橋	寶隆
皖吉	WANJI	上海	B3	中大
萬春	WANCHUN	高雄日本	國際橋	榮陸
世界之虎	WORLD TIGER	台灣	海陸橋	海陸
金和	PLEIADES	基隆釜山	西區	大彤

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	三十	利洲
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	西南太平洋	三十	偉特
長惠	EVER GRACE	美國西岸	三十	利達
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	卅一	川崎
冰川	HIKAWA 2	洛杉磯	卅一	郵
蝶魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	卅一	大三
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	卅一	總統
建河	JIAN HE	美國東加拿大	卅一	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	卅一	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	卅

華僑日報

中華民國七十八年（一九八九）年三月廿八日 星期二

開復先昨市匯大三美星日節假節活復

高推被均元美

平水高半月五近三點二三一晉元美市匯京東
位高克馬五八八點一圓日四三一上升元美計估業融金

馬克兌值升漲勢將受各央行干預而削弱

（特訊）綜合電訊報道：昨（廿七）日為復活節假長最後一天，香港及西歐等主要外匯市場仍休市，在假期中照常開市交易的僅有東京，新加坡及紐約等三個市場。在紐約市場開做前，美元在東京及新加坡兩地市場表現保持俏勢。匯商對美元後市看好。

美元在東京外匯市場兌日圓比值升至近五個半月來最高水位，收市報兌一三二、三〇日圓，比上週五收市價，升一、〇三日圓。

美元兌日圓，比去年十月七日以來最高點，當日收市價為一三三、五〇日圓。

美元兌馬克收市價為一三一，六八日圓，最低做一三一、六七最為收市價，中間成交價為一三二日圓，比上週五的一三一、三五，升〇、七五日圓。

上週五的廿二億八千七百萬美元，比東京的外匯商指出：當地貿易行，經紀行及外資銀行均作小額的吸納，從而將美元在相對較靜的市勢中推高，但大多數市場參與者均由於放復活節假而缺席。

外匯商又預期，在下週七國財長會前，美元仍會以堅穩步伐向前邁進。

在東京外匯市場美元兌西德馬克由一、八七一〇至三〇升至一、八七六三至六七，兌瑞士法郎由一、六二五〇至六〇升至一、六三二至二六，英鎊由一、七一七五至八五跌至一、七一五三至五八美元。

新加坡外匯商表示：是日美元在當地市場因本介投機性吸納與看好的情緒支持下強高，交易量匯價通。

美元收市時升上一、八七七〇至八〇馬克，一三二、四五至五五日圓，比上週紐約市場收盤價，一、八七四〇至五〇馬克及一三一、三五至四五日圓報升。

在未來一至兩週內，看好情緒將把美元推上一四、六四或百份一、五。

金日交投熱熱，總成交創九百三十六億台元，比上週六的五百六十八億七千萬台元，比上週三的二十五億三千萬股減少。

經紀稱：市內無大參與者資金，由於週二好讓日後心已不再高企。

但一名美國商級官稱，他仍未察覺到其餘工業大國會同意改四月四日舉行。

料今年出口會增加一成，達到八十五萬噸。

預測今年椰子粉出口可增加廿二%，達五十六萬噸，去年則減少廿九%，為四十六萬噸。

日大藏省官員稱外匯市場尚穩定

若匯價非因經濟理由而劇烈波動，各國不會坐視。

（特訊）綜合昨（廿七）日各地商品簡訊：

漢城之南韓計劃自一九九一年起對美國放寬進口牛肉限制。

坎培拉：澳洲主要工業及能源部長說，世界商品價格在未來兩年仍會穩步上升。

北京：農民日報報導，中國六個主要穀物產量，日本對日前的貿易政策感到舒適，及減少進口限制。

其他國家亦無對此提出評，他並不認為當前日本國會就八九至九〇年度預算案的辯論會對日本出口產品的需求有影響。

日本電話跌至一五三〇〇〇日圓的紀錄低價位，比上週五下跌四萬日圓。

東京廿七日電：大市連續第二日出現獲利回吐，各類股價普遍下跌，交易普通。

日經平均指數繼上週五跌二〇、一四後，是日再跌五六、一二而以三一五、一二〇收市。

總成交約六億五十萬股，比上週五的六億八千一百五十萬股略減。

經紀稱：大市開盤時基調疲滯，但有個別性選擇吸納，支持價格上升，最後機構投資者作套戰將股價拉高，最後機構投資者作獲利回吐，市勢回軟。在大資金股中，日本鋼鐵、住友金屬工業均被拋售，非鐵金屬、房地產及精密儀器股普遍走軟。

國際商品簡訊

工業及能源價將穩升
橫濱生絲連續漲停板

（特訊）綜合昨（廿七）日各地商品簡訊：

漢城之南韓計劃自一九九一年起對美國放寬進口牛肉限制。

坎培拉：澳洲主要工業及能源部長說，世界商品價格在未來兩年仍會穩步上升。

北京：農民日報報導，中國六個主要穀物產量，日本對日前的貿易政策感到舒適，及減少進口限制。

其他國家亦無對此提出評，他並不認為當前日本國會就八九至九〇年度預算案的辯論會對日本出口產品的需求有影響。

日本電話跌至一五三〇〇〇日圓的紀錄低價位，比上週五下跌四萬日圓。

東京廿七日電：大市連續第二日出現獲利回吐，各類股價普遍下跌，交易普通。

日經平均指數繼上週五跌二〇、一四後，是日再跌五六、一二而以三一五、一二〇收市。

總成交約六億五十萬股，比上週五的六億八千一百五十萬股略減。

經紀稱：大市開盤時基調疲滯，但有個別性選擇吸納，支持價格上升，最後機構投資者作套戰將股價拉高，最後機構投資者作獲利回吐，市勢回軟。在大資金股中，日本鋼鐵、住友金屬工業均被拋售，非鐵金屬、房地產及精密儀器股普遍走軟。

市股地各

東京股市獲利回吐

東京廿七日電：大市連續第二日出現獲利回吐，各類股價普遍下跌，交易普通。

日經平均指數繼上週五跌二〇、一四後，是日再跌五六、一二而以三一五、一二〇收市。

總成交約六億五十萬股，比上週五的六億八千一百五十萬股略減。

經紀稱：大市開盤時基調疲滯，但有個別性選擇吸納，支持價格上升，最後機構投資者作套戰將股價拉高，最後機構投資者作獲利回吐，市勢回軟。在大資金股中，日本鋼鐵、住友金屬工業均被拋售，非鐵金屬、房地產及精密儀器股普遍走軟。

（船名）	（時間）
海隆	HAI LONG上午
光榮	NATIONAL PE
福春	FUCHUN下午3時
北鳳	BEI FENG上午1
明天	MING GALAXY
福他	FROTASANTO
立雄	UNI. MASTER
興華	HSING HWA中
基寶將軍	GEN FR KLEE
客嘉拉雅	BUNGA RAYA
香港快輪	H.K. EXPRES
萬春	WAN CHUN下
海皇象牙	NEP. IVORY下
長賀	EVER GREET
金門橋	GOLDEN GATE
保衡者	SL.DEFENDER
士必	SPECO KING
渣華安晏	NL AMERAP
東方專家	ORT EXPERT
駿山	JUNSHAN下午
立都	RATU KONSO

明日

（船名）	（西名）
新馬尼拉二號	ZIM MANILA
皇家協定	ROYAL ACCO
澳洲出口商	AUST. EXPO
德國勝利	GERMAN SEN
巴貝斯基	KAP.BABIEVS
新墨爾本	ZIM MELBOU
多加力	DRAGNET
明能	MING ENERGY
繁榮之寶	GLORIOUS W
東方之虎	WORLD TIGER
航河	SCANDUTCH
唐河	HANJIN TONG
	RAGNA
斯里馬泰	LANKA SRIM
建華二號	KIEN HWA 2
安寧勇士	EARNEST VE
新星加坡	ZIM'S PORE
金和	PLEIADES
揚子江一號	YANGZI JIAN
杜安	DONGAN上午

阿拉斯加油港又生意外

遠東油市挺升

英黑雁油升過十九美元，標高四十仙，杜拜油升至十七美元。

（特訊）東京二十七日電：石油業界消息源指出，有報導謂阿拉斯加一個主要港口關閉，導致英國北海黑雁石油日去年十月以來首次升破每桶十九美元。

東京市場五月趸運的黑雁石油每桶以一九、二元美元成交，較上周五標升四十美仙。

一艘超級油輪上周五出事之後，阿拉斯加北部油田的輸油管的終端站華達茲港暫時停有商業交通往來關閉。

阿拉斯加油管服務公司發言人貝南說，事件引致供應量從正常情況下的每日二百萬桶降低至八十萬桶。

他說，該公司希望在周一標準時間二十一點，當海岸防衛隊修重港口的正常服務之後，恢復二百萬桶的輸油量。

但世界學疑歷來最嚴重的美國漏油事件之後，該港口是否能那麼快重開。

美國的西德州中級油亦或紐約商品交易所的最後收市價標升每桶四十美仙。

一間主要石油公司的一名代表說：「我覺得海岸防衛隊不會讓港口那麼快重開的機會很大，油管公司的有法只是有些樂觀。」

艾克森公司發言人貝南說，華達茲港二十五英哩處出事，漏出二十四萬桶油。

他說，華達茲港關閉令十四艘油輪不能靠岸，華達茲的用貝南說，清理除正管試九十二平方哩的受污染海面清理工作，並全面服務以恢復

控制通脹外圍看好 港股軌跡保持穩健

樓宇成交佳具刺激作用

市場人士分析，復活節假期後，本港股市重升，大市在「三〇五〇八百七十四元。

「的水位上，仍有支持力，大市應該可以平穩地推進。

目前，市內的投資信心仍佳，這不單只是歐美資金入市，而且，地產市場方面對於大市所產生的支持力，對於投資者亦有一定的信心增加。

在復活節假期前，港府曾公開拍賣了六幅住宅，市場的反應甚佳，大多數均能以高出底價至六成而成交，這是難得的事。

住宅單位的拍賣與舊地的拍賣，自然有所區別，前者的規模較細，自然也就未能引起社會人士的注意，而後者則往往數以億元成交，自然是十分哄動。不過，從小而觀大，亦可見市道的情況。

這六幅物業，包括了：

①位於大堂街七十九號二樓，面積為六百四十一平方呎，底價為三十九萬五千元成交。平均每呎為一千零八十三元。

②位於大堂街一百四十一號五樓一個單位，面積為三百七十二點四平方呎，底價為三十五萬元，以四十萬元成交。平均每呎為一千零七十四元。

③西貢萬年街六十七號二樓，面積為六百九十二點一平方呎，以六十五萬五千元成交，平均每呎為九百四十六元。

④西貢萬年街六十九號二樓，面積為六百九十二點一平方呎，底價為三十九萬五千元成交。平均每呎為一千零二十六元。

⑤西貢沙咀街七號五樓，面積為六百九十二點一平方呎，底價為五十萬元，以六十萬元成交，平均每呎為一千零八百七十四元。

⑥西貢沙咀街九號二樓，面積為六百九十二點一平方呎，底價為五十萬元，以六十萬元成交，平均每呎為一千零八百七十四元。

從上述的情況來看，物業市場雖然在面對加息壓力下，仍然見有相當大的支持力，這對「大資」突然又見有好走勢，正股與高輪，亦大有捧場客，今日大市重開之時，則不妨注意一下，「大資九二」最到上共兩毫六個半，起跌幾個仙，以一隻藍籌領先，能有幾個仙之升幅出現，唔係嘢少好水有幾多朝，聽番少少留神一下復活節時所用去之使用，亦為上策。

×　×　×

上日收市時之「大資」正股，收八毫半，有七個仙之升幅出現，中已見「水果」，在十一度時，在十一度時，可以復活呀。

×　×　×

「水果」因為有關百億之十七皮禁區，市場中立刻有反應。

故勿論今次「恒百億」能否成功入圍，成為「永果」之新主人，然而，以十七皮之數，相當之吸引，小股民自然是喜。

×　×　×

「港燈」突然之間見有好成交，你都唔話唔要留神，近日來見公用股之走勢相當不錯，以「港燈」而言，可以殺番上去七個六毫半，此乃為一個好預兆，看來，基金佬又再對此公用股有意矣。

×　×　×

「信置」仍為成交最多之股份之一，不過，「信置」今日派一個仙息，未算為佳，準備上，「信置」聽明多錢，而只派一個仙，少的卦。上周為六毫六收市，與較早時曾見七毫，二，仍有臣離，石內，來，庄家仍須努力，因為在市十個小股民，自九龍「信置」，而玩股老闆十個是有十個也

二十四橋

陳番

五湖四海

高眺

卜蜂集團 泰國在中國大陸發展

泰國卜蜂大開拳脚 拓展大陸飼料業務

財經廣場

錢璐主編

消息，卜蜂集團已籌劃將深圳、廣州之屬大飼料業務獨立上市，估計下半年將可實現，相信又將掀起另一次認購熱潮。

高眺所講的是卜蜂（泰國）飼料集團，在中國大陸的業務深圳、廣州之屬大次新開發的現代化飼料廠，並籌備到廣州，與深圳、廣州市長接洽，並並並並此機會，在廣州副市長接洽，並並並並此機會，在廣州副市長接洽，並並並並此機會，在廣州副

娛樂圈

鄧慧詩黃嘉輝遇襲 港台緊急調動應變

叮囑各DJ不得胡亂發表意見 黃嘉輝傷勢較重幸而情況穩定

自港台DJ鄧慧詩與黃嘉輝發生被斬事件後，即引起港台業人關注，消息稱有關方面已於昨早舉行臨時會議，據知與錫輝在會上安排了各人的臨時調動工作，另外有關今次事件的來龍去脈，有人亦已向各DJ同事們提醒不能胡亂向外發表意見，只可發表「關注」二字。

據港台公關部發言人表示，昨日港台幾位DJ代表艾妙然，黃霑君及柴樺君已先後到過醫院探望幾位傷者，由於受傷最嚴重的黃嘉輝仍然帶色蒼白幸情況穩定，但為免影响他休息，幾位DJ也未有跟他說過話。

而幾位DJ獲知事件發生之後，均感到十分愕然，因為前天他們還見過面，實在無可能在如此短的時間便遭逢意外，幸好今次事件發生之時其子正不在家中，否則情況將會變得十分危險。

與黃嘉輝一同主持港台一個節目的余劍明，他為人向來屬於「乖仔」類型，除工作之外，他經常利用閒餘閱讀，故她相信今次事件純屬意外。余劍明承認，他們間中主持節目之時往往會因為說錯了話而造成無心之失，正如有次她盛讚沙田威尼斯王醫院的護士特別細心及耐心護理至，怎料翌日他們即接獲投訴說其他醫院的護士亦一樣細心，有時這些情況實是避無可避，唯有醫場自己以後要額外小心。

另外，艾妙然則說鄧慧詩為人靚佳，性格爽直，理財精明，相信今次事件與金錢糾紛沒有關係。

而昨日，鄧慧詩亦已致電港台向曾智華請假兩週，由於港台明白她的處境，故沒有詢問理由便一口答應。而鄧慧詩在週一至週五的「港台交響曲」內其中一環節的主持工作將由余劍明暫代一週，而余劍明與黃嘉輝合作主持的一個節目亦只剩由她自己「一個喝」，有待黃嘉輝康復後才作重新安排。

鄭敬基首拍電視劇 深得前輩歡心指點

出陳秀珠、南紅、健、鄭敬基、劉兆銘等，李殿朗、廖啓智、張偉、合演之「我愛俏寃家」一行開鏡，由歌壇轉向電視發展的鄭敬基，於首次拍電視，演來有點不習慣。他自認曾拍過電影，但電影與電視的拍攝方式有別，昨日開鏡拍攝現場時，不慣走位，以致NG數次，他感到連累其他的演員，實過意不去，還幸，同為演出的南紅，廖啓智，陳秀珠等，不時對他指導，然後適應面對鏡頭演出。至於飾演鄭敬基母親的南紅，首次與鄭敬基合作，覺得他很乖，故此不時向鄭敬基教路，提拔新人不遺餘力。

符鈺晶復出後，刻為亞視拍新劇。

十三屆香港國際電影節 今年影片水準較高

·釋靈·

三月廿三至四月七日，是「第十三屆香港國際電影節」，分別在大會堂、上環文娛中心、太空館和高山劇場，新蒲崗戲院，上映來自世界各地的一百廿多部長片。

往年，筆者得蒙惠贈「試片入場卡」一張，每天上午十時左右即開始試片，有時一日五場，雖君得過癮，但難免不混淆。今年試片程序則較佳，一日一場或兩場，比較容易抽出時間去看不說，也比較能好好的吸收。同時，今年試片的做，亦較往年為上。

儘管筆者聽到不少人說今年電影節的片子不及往年，但若站在純觀衆的立場來看，筆者卻認為，反倒是好有的居多。如捷克片「出腦想事」，不但可以深入的看到捷克人的生活層面，而且還是一部極幽默有趣的小品。如蘇聯舊片「遮祖的陰影」，影像之美，內容包羅各種當地民俗，其姿采，令看的人為之興奮。「麻雀也孩民」、「慾望湖」、「間諜天」等，雖多屬舊片，但對香港觀衆，它們却是新鮮且成績不俗的佳片，絕對值得一看。

二十三號開幕那天，筆者一口氣看了三部，是「歷劫寶燕」、「女為悅己者狂」和「赤子雄心」。「赤」片屬史詩片，是一部又學者者「四部曲」的第一部，寫十九世紀末，瑞典人移民到丹麥謀生的發展史，男主角是毛頭小子，劇情環繞著發生在他身邊的人和事上，田園式的色彩和節奏，令人看著舒服。

但「歷劫寶燕」和「女為悅己者狂」則較令人失望。「歷」片是蘇聯大師蘇基帕拉賈諾夫的八八年新作，神采遠不如「遮祖的陰影」（六四年作品），而「女」片則是西班牙貝德羅艾慕杜華八八年新作，也比不上他去年參展的「慾望之規條」呢！

粵片歌聲他人代唱 胡楓自爆陳年秘密

盧敏儀自認無身裁不會拍艷照

胡楓和盧敏儀在E VT大事革新後同被派在周三「名曲〇一節目中任主持，除了介紹一些舊歌外，還會邀請客參加演唱，如過去粵語片時代演員如陳寶珠，鄭芳等演唱粵語時代歌。胡楓自認對音樂，流行拍艷眼，她自認身裁，所以沒有興趣。

南紅表示，最近傳出羅霖。南紅與無線尚有合約，藝員無家英與汪明荃拍很是適合，大家同有演粵劇的志趣，也可算是有合約，現在有所選擇。

南紅表示，最近傳出羅霖。南紅與無線尚有合約，藝員無家英與汪明荃拍很是適合，大家同有演粵劇的志趣，也可算是有合約，現在有所選擇。

愚昧觀念

印度有個女人，苦勸丈夫戒烟不遂，聯同兩女兒服毒自殺，原來，她的丈夫是個小文員，每月薪金的一半以上，都因吸烟而吹掉，說到女兒的學費欠納多時，迫欠下烟癮一筆債。

依照理智的分析，這女人選擇的路，最為愚蠢。江山易改未性難移，烟癮如此大，又明知傷害到家庭不幸，仍然堅持不改，就算自己死也情願啦，那會因妻女死而知錯？

很多女人都高估自己的影响力，尤其是在家中主持大局幾年之後，自以為已經操縱家中大小事情！就開始對丈夫開刀，表達幾百樣的不滿。埋怨日增，吵架就難免，一時氣頂，就鬧到要死要活。

不過，印度女人，可能有點例外，印度女性崇敬，女孩子嫁人時的嫁妝，也可以成為被夫家燒死的理由，如此情況底下。以印度的婦女人，一方面想起前路茫茫，遲早有一「鏡」。倒不如趁早買毒藥，與兩位女兒提早到西方極樂世界報到，或者死後生活較輕易，又可以與丈夫一起永別，又可免女兒嫁妝之苦。

重男輕女的觀念，不分國家，不分人種，實在想當然耳，不惜犧牲生命，生了女兒恨生男，又認為男性較强此能可靠。

想來，又都是女性自己惹來的煩惱，女兒家怕沒有依戀男性的傾向，無怪乎有很多人給她安慰，因為無心之失，叫她不要難過，才回復心安。

梁淑怡約晤聚舊 廖啓智謂非斟介

廖啓智認為，演出廿一年的「歡樂今宵」觀衆已看到底本了，很難該兩三年內改革，而今大車革新正合時，而今年開始，在這段期間，雖然有發展機會，但未有特別的工作，角色又不鮮明，自己亦感心淡，不過現年廿三歲，可以繼續放時間在亞視，希望將來有更好的發展。另外，目前已經與天蘭接觸過，對方亦對他說繼續留下發展，沒有特別的事與趣，或是「一段時間」，更有斟合的時間過。

現在亞視未注意，他有機會發展，是為了看對方的節目，對自己有所借鏡，他覺得亞視的製作亦已接近水準，祇是演員比較差一點，因為電視與電影不同，電影可以用廣告介紹演員，電視則要給人認識藝員是何方神聖。

姜皓文揑外快 東莞之行告吹

再斟大馬登台

姜皓文在竅早前曾表示會到東莞登台，但因東莞的酒店發生火警，所以被迫取消這次登台，希望今次能斟成，免至見「化水」。

皓文稍現是正拍攝「是非釘」及拍劇集，在劇中與蔡普如要演床上戲，因此要多次拍至乖要時，所以多次拍至乖要時，刻意展開遊完日本後，隨即趕回港水灣錄「我愛俏寃家」一劇，她表示如果不是為了新劇，這次多留日本風景。

對她在新劇中的戲份，她表示以致出現這種情況，是因為有人投訴她在新劇中的戲份，以致該小孩哭哭啼啼，陳秀珠表示，這是演戲，不關她的事，她是照道理指示去做。

陳秀珠透露：拍攝小孩子的鏡頭時，其母總也在場照料，當時該小孩也很麻煩，導演需要他哭的時候不會哭，有時對着鏡頭盛到很怕，不需哭的時候，偏偏哭起來，很多同場演員要空等待。

胡鬧惹笑

「花心三劍俠」片中面懷心精的吳耀漢，加上古靈精怪記者禮南光，勇文雅在冰天雪地北海道，搅出連篇笑話，他們胡鬧惹笑，他們胡鬧惹笑，他們胡鬧惹笑

七彩銀幔

梁家輝飲水思源
感謝李翰祥提携

梁家輝不想答何時爲人父的問題，只因講多了會影响情緒。他解釋說，經常被提幾時做「老豆」，提多了，別人以爲他是個性無能者，所以最好勿常被叫邊，他認爲想做老豆容易，教養子女是難事。

自從結婚之後，自己的生活已經正常化，拍戲時有太太守跟隨的照顧，每日喝水不用担心。

所以有了家庭，一切改變了以往十老的生活，自己接多了片約，精神格外加强了。

很幸運有些演員日拍三、四組戲，連續幾個通宵，拍不改容。

梁家輝認爲自己不想日拍三、四組戲，賺到錢也無命享，自己試過日夜班已經吃不消了，還要加過宵班，別開玩笑好了。

他說：目前已有三部片在安排的拍攝，我未來是「電影工作室」的人，除是借別人的路，於是產品外借。

除自己公司之外，要拍外資公司「三獨」及「皇家女將」。

而繼後「電影工作室」由梁家輝的一部，就有四部，到時更加辛苦，由於接戲多，自己還發現忙的，拍片量就比往年多出一倍。

有人說，娛樂圈根本就沒有「飲水思源」的人，但至少還有一個梁家輝。

有人在他面前就起李翰祥是否脾氣最壞的導演？他可有馬過你嗎？

梁家輝表示：他有今天的成就也是全靠李翰祥導演帶他出身的，也是給他馬過才有今日的演藝技能，和修養。

他說：李導演是自己的恩師，拍戲時他不會罵在場的演員。他有罵人是對拍戲工作有影响，而工夫做得不足的人他才對他們發脾氣的。

梁家輝認爲自己總算是幸運之神眷顧着入電影圈是李金祥一手提携，離開了他投身入電影工作室，遇着徐克也是請求藝術之人。而藝術家總有一套獨特脾氣的。

梁家輝飲水思源，謂入影圈全靠恩師李翰祥。

梁韻蕊要充實自己
拜觀音後已戒牛肉兼食素菜

梁韻蕊爲拍「皇家女將」，動練功夫，準備同打女方面發展。

阿蕊稱：每日練功五、六小時，目的是改過自己的脚路，糊流也要自己的脚路，目後會有突破。

她說：不會拍電影定嗎，務求多學點功夫充實自己。

拍過「顯主花」一片後，什麼都能真得起了，很多女演員都受過傷，不會大傷也會小傷。

葉蘊儀拍「奇蹟」，越拍越開心，自從她的「孔雀王子」在日本公映，一舉成名。

成龍拍片，差不多每天都有日本影迷，到來探班，每次日本影迷到來探班，除邀成龍簽名拍照外，更邀葉蘊儀一齊拍攝，簽名，與及送禮給她，使她非常開心，拍「奇蹟」時，覺得非常好玩。

這一個後活節，葉蘊儀在片廠渡過，沒有休息，天天拍戲，她最担心的是復活節後，要接受一連串的測驗與考試。

故此，返片廠拍戲時，葉蘊儀都帶備功課，邊拍邊讀，利用每一分每一秒休息時間。

可是，日本影迷探班，她不能不放下功課接待，恐怕會影响到她的功課，到時發覺沒有時間。

這樣的影迷，如此一來，不過，亦使他她深切的體會到，要得到什麼，事先一定要付出代價。

參加完今年的會考，便要到日本去受訓和發展，葉蘊儀很高興能夠拍成龍的影片，不僅可以在日本公映，而且，熱心的影迷，亦使她深切的體會到，要得到什麼，事先一定要付出代價。

迷影本日有儀蘊葉
拍成龍影片極開心

陳觀泰飛韓後赴台
與美製片談合作事
在台與友組影帶鉅射碟生意

陳觀泰的一風雲再現，票房收入排第一名，「最佳新人獎」陳佳彼，也算是期望中的成績，也說該片因有些少色也有些在台灣的美製片商討合作事，他邀請美國製片商來台灣，他說：「我未來是「電影工作室」的人，徐克不搞別人的路，於是產品外借。」

除自己公司之外，要拍外資公司「三獨」及「皇家女將」。

而繼後「電影工作室」由梁家輝的一部，就有四部，到時更加辛苦，由於接戲多，自己還發現忙的，拍片量就比往年多出一倍。

梁家輝表示：他有今天的成就也是全靠李翰祥導演帶他出身的，也是給他馬過才有今日的演藝技能，和修養。

他說：李導演是自己的恩師，拍戲時他不會罵在場的演員。他有罵人是對拍戲工作有影响，而工夫做得不足的人他才對他們發脾氣的。

梁家輝認爲自己總算是幸運之神眷顧着入電影圈是李金祥一手提携，離開了他投身入電影工作室，遇着徐克也是請求藝術之人。而藝術家總有一套獨特脾氣的。

爾冬陞重視滿足感
愛好賽車場上飛馳

爾冬陞一向擅拍寫實題材，像「龍佬」、「人民英雄」，都出足意料的平實成功，看他的第三部作品「再見王老五」，又是另一個悲喜，他居然也可以拍喜劇。

「我拍戲根本不當，實在無意固定自己的風格，希望能作多方面嘗試，磨練自己。」他說。

小寶四歲起便當童星，拍過影片不少，他卻在可以賺錢的當兒放棄幕前小生的位置，跑到幕後當專演，錢自然是賺了許多。

「滿足感嘛，那種一手一脚爲戲全套片的滿足感是當演員無法比喻的。」他說。

大概就是這種當戲感，雖然危險，卻是樂趣無窮，四、五、六月皆有賽事，四月去泰國，五月去日本，去日本的是香港明星隊對日本明星隊的友誼賽。

「那是玩的比賽而已。」對這個業餘賽車來說，當然是小兒科。

但他卻說：「其實這樣比賽更危險呢，如果被此都係玩賽車的，落場怎麼走法大家都係行家反而安全，若是唔識賽車的，冤枉唔知咁嘅事。」

小寶笑言一係落場馬上都頭領先，一係讓賽走最尾，一定不會夾在中間，以免唔識性，死咗唔知咁嘅事。

爾冬陞四五六月又要賽車。

梁韻蕊要充實自己
拜觀音後已戒牛肉兼食素菜

梁韻蕊爲拍「皇家女將」，動練功夫，準備同打女方面發展。

阿蕊稱：每日練功五、六小時，目的是改過自己的脚路，糊流也要自己的脚路，目後會有突破。

她說：不會拍電影定嗎，務求多學點功夫充實自己。

拍過「顯主花」一片後，什麼都能真得起了，很多女演員都受過傷，不會大傷也會小傷。

葉蘊儀拍「奇蹟」，越拍越開心，自從她的「孔雀王子」在日本公映，一舉成名。

成龍拍片，差不多每天都有日本影迷，到來探班，每次日本影迷到來探班，除邀成龍簽名拍照外，更邀葉蘊儀一齊拍攝，簽名，與及送禮給她，使她非常開心，拍「奇蹟」時，覺得非常好玩。

這一個後活節，葉蘊儀在片廠渡過，沒有休息，天天拍戲，她最担心的是復活節後，要接受一連串的測驗與考試。

故此，返片廠拍戲時，葉蘊儀都帶備功課，邊拍邊讀，利用每一分每一秒休息時間。

可是，日本影迷探班，她不能不放下功課接待，恐怕會影响到她的功課，到時發覺沒有時間。

這樣的影迷，如此一來，不過，亦使他她深切的體會到，要得到什麼，事先一定要付出代價。

參加完今年的會考，便要到日本去受訓和發展，葉蘊儀很高興能夠拍成龍的影片，不僅可以在日本公映，而且，熱心的影迷，亦使她深切的體會到，要得到什麼，事先一定要付出代價。

親親孩子無新面孔
林保怡經歷傳奇性

這陣子，我的生活簡直沒有時間，每天晚上都要拍戲，後期要拍攝，練期間，覺得拍戲工作不太適合他的性格，加入後的第一天便決定退出了。隨即參加了香港皇家警察隊，當了三年警察。在此之前，曾與朋友人組過樂隊，担任主音歌手及鼓手，也曾替演唱會及廣告錄唱，担任義手之職。

林保怡外形相貌中帶柔雅，適合走性格路綫，演出過不少電視廣告，担任過服裝及攝影模特兒。也曾客串過多部電影。

兩年前參加過一部英國片「酸甜」的演出。他除了主演「親親孩子天」外，並且主唱其主題曲，讓他的演藝才華，得以盡量發揮。

突然間想起來，當時沒有機會，後期要拍攝，練期間，覺得拍戲工作不太適合他的性格，加入後的第一天便決定退出了。但弟及姨甥。其中一個弟弟叫做林保怡，是個高大威猛，含蓄幽默，個頭也有點兒傻勁的大男孩。

「演出測集的感覺是相當特別的，每天見着劇中的家人我真的當他們是我的親人看待。尤其是兩個演我的兒女的小朋友，我實在太喜歡他們了。」

來臨的四月份，兩家電視台將會在黃金時間播出港台製作的電視節目：「親親孩子天」是第一個推出的戲劇，已安排在四月三日晚上，於無綫電視播出。身爲男主角的林保怡，自然十分高興。在劇中，我飾演保怡的姊姊，大家見面多了，感情也自然親切起來。

林保怡是位相當努力的年青人，說起來，他的經歷亦頗富傳奇性。中學畢業後，投考消防員，由於體能關係，只差數分然決定放棄警隊之職，再投身到唱片界，担任唱片製作結算。與此同時，他跟葉德嫻演出過多個音樂錄映帶，並且在劉天蘭的唱片中與她合唱歌曲。

林保怡外形相貌中帶柔雅，適合走性格路綫，演出過不少電視廣告，担任過服裝及攝影模特兒。也曾客串過多部電影。

兩年前參加過一部英國片「酸甜」的演出。他除了主演「親親孩子天」外，並且主唱其主題曲，讓他的演藝才華，得以盡量發揮。

說短論長
岑建勳力薦入戲行
林威現已名利雙收

林冰

從來都不知林威跟我是在邵氏的老同事只道他是大陸來的，被麥當雄找來，之後，都算名成利就。

「你在邵氏五年？」

「係呀！」

「咁，你識唔識我呀？」

「我認識你啦。」「點解我唔識你吃？」

「梗係啦，我係加鹽咖，你點會識我呀。」

原來麥當雄那一屆訓練班的學員。

他說在邵氏熬了五年，一天，有人對他說，麥當雄考演員，要大陸來的阿燦，他便去找機會。

我說，是了，麥當雄是個最具慧眼的人。」

「但，他並沒有要我，認爲我不夠威，不能做大哥頭，是岑建勳堅持力薦，我才獲得那個角色的。」

「岑爲什麼力薦你？」

「他看過吳思遠拍的一部禁掉的電影，被發有信心，我在那部片中演出，他認爲我會稱職。」

「你是那裏來的啊？」

「山東人。」

「一個完全不諳粵語的人，竟想拍粵語片，居然又讓你成功了，也算奇跡，你最近主演的『省港雙雄』是幾部片？」

「廿幾部！」

「五年來拍了廿幾部片？」

「嗯！」

「名利雙收啦。」

「少少啦。」林威說。

陳觀泰飛與美國合作拍片。

龍的心攪笑加動作
洪金寶不拍文藝片

洪金寶剛從泰國返港，他是宣傳「至龍過海」片子後，他臨走時，觀衆反應很好，可算是過得去。

他透露該片在當地的版權已賣斷了，而今在泰上映時，較爲方便令他眼界大開，就迫試宮戲院，可能是地方面積大及舒適。

次宣傳也不會是「白做」的，因他希望藉此搜好關係，好今下一部片試試，眼見的實例也不少。證表示自已最失敗是超出成本，「羣龍」一片已超出了製作費約三百萬之多。日後他望控制成本上能做緊些。

近期自「阿郎的故事」，頗多人均計劃拍攝文藝片，而他則發言頭保證給她外借權利由自己沒有可能拍此類片。

他稱舊寶不開拍了，「皇家女將」後，寶祥稍後會開拍四部，其中一部會是他自己執導。

而寶祥的幾部作品「羣龍戲鳳」的票房不理想，但也不會影響日後的製作計劃。

他認爲電影是有起有跌的，而他自己也曾試過，眼見的實例也不少。證表示自已最失敗是超出成本，「羣龍」一片已超出了製作費約三百萬之多。日後他望控制成本上能做緊些。

近期自「阿郎的故事」，頗多人均計劃拍攝文藝片，而他則發言頭保證給她外借權利由自己沒有可能拍此類片於她與公司合作時間不滿，曾召她返公司，石天解釋給她聽，爲何公司不批准旗下演員外借拍片，如今外間有不少公司欲邀公司旗下演員拍片，如果公司准允許外借一位演員在外拍片自然不滿，如果每間公司都允許借將，公司又要怕被偷師，加以外間的反應不佳，於是導演會更改變方針，另寫劇本集中一兩名卡士身上，用止式手續邀聘演員並付足片酬。

況且導演會本身會員也有很多能演戲的。現時大家都同意一齊上陣當演員。

葉原表示：成龍、三毛、李修賢、徐克、張堅庭、張艾嘉等均是演員，他們可以不收片酬。葉原自己也上陣演反派，劇本現出三毛、阿庭、徐克編理中，葉原也會參予一份子。

他說：自己爲電影工作室籌備開戲，該片暫名「流氓神士」，由梁朝偉、曾志偉、梁家輝、馮淬帆等與還有三個觀女携手拉演。

葉原說原本內定劉嘉玲有份演出的，但她拍與梁朝偉一齊拍戲惹緋聞，辭演了。

記者問及有關紅綫女拍戲曲片的事何以沒有下文？

葉原稱：拍舞台藝術片担心票房。

米家山有才華魄力
片拍包承演導位首

潘虹的夫婿米家山一番，又用了這形容詞——是關很健談，很有魄的人。

柏戲許多來自內地的影人來，他要活潑得多。

我們問他，想不想「擺脫」上面那一身份？他猶豫了一下，點頭笑道：「有時候，好想，心裏頭不舒服嘛。」

然後告訴我們，去年底人民日報登了一篇訪問：「裏頭說一頑主出來了之後，人們就會逐漸忘記我是潘虹的先生了。」表情挺開心的。

「平常在家，你大不大男人，誰聽誰的比較多？」他笑，搖頭：「不，我不大男人。」再道：「我聽她的。」

「怕老婆？」

「尊重女人，點嘛，應該的。」

「工作上呢？你們合作，會不會好像女生與情侶，對女主角特別苛刻？別人不敢罵自己太太？」

他又笑了一下，笑：「怎麼會呢？我跟其他人一樣，一視同仁。」

「問是否慣了不敢罵？他不敢罵嘛！」

「沒有這個內的好好先生，他是全大陸第一包拍片的導演，影片拍出來，在內地很受歡迎，才華魄力都有的。」

不過，潘虹問可會「犯規」在片場提意見，忘了她是導演哩！

「早前他拍過一部一邊緣歲月」，他稱該片不打的動作場面希望獲得一些笑及動作鏡頭。

「我們香港的小資，瑪姬一樣，因爲導演與女生有情侶，對女主角特別苛刻？別人不敢罵自己太太？」

「早前他拍過一部一邊緣歲月」，他稱該片不打的動作場面希望獲得一些笑及動作鏡頭。

「我們香港的小資，瑪姬一樣，因爲導演與女生有情侶，對女主角特別苛刻？別人不敢罵自己太太？」

「平常在家，你大不大男人，誰聽誰的比較多？」他笑，搖頭：「不，我不大男人。」再道：「我聽她的。」

「怕老婆？」

「尊重女人，點嘛，應該的。」

「工作上呢？你們合作，會不會好像女生與情侶，對女主角特別苛刻？別人不敢罵自己太太？」

他又笑了一下，笑：「怎麼會呢？我跟其他人一樣，一視同仁。」

「問是否慣了不敢罵？他不敢罵嘛！」

「沒有這個內的好好先生，他是全大陸第一包拍片的導演，影片拍出來，在內地很受歡迎，才華魄力都有的。」

不過，潘虹問可會「犯規」在片場提意見，忘了她是導演哩！

莫少聰入院驗身體
復活節健身院噫弗
拍完手上片約 望赴外地渡假

莫少聰拍完「人海孤鴻」，近期祇演出一部「赤子雄風」一片，工作並減輕不少，趁近期有空閒，他曾入院檢查身體，日前已完骨科，骨片部，莫少聰有興趣出唱片，張國忠已答允爲他作曲錄唱片，他在選的數起歌曲中，又做過影健新個唱，到時，他會在台一間經驗，對自己出唱片絕每開兩年他便會去台灣檢查身體。

在復活節的整天假期，幾乎每日都去了健身院做運動，健身後覺得精神好比前更佳，完成了手頭上片約，他很希望去外地渡假，人始終不是機器，忙了一段日子應該去充電，拍戲太多，對健康沒有益處，今年他要經常出埠拍片，所以拍片量自然要減少，去到外地拍片，最多祇能拍一片，寄信人是木村一八，他目前被日本政府扣押在惡化院，他在院中，默默地懺悔，祈求上帝日日給被害者康復。這是他在每一封信裡，都重複地寫着；由此可見他之決心。

而在星山發一出院時，就由他的父親文雄，及其妻子正美，他們負責安排他出院，這位被車撞傷的星山，原是羽田機場上的營業部担任工作。他現時回到家裏，再休息一個時期，然後再度復出工作，他很感謝木朱一八的來信，現在他與木村成了朋友，他對記者說；等木村在惡化院出來，將會親自向他道謝，表示他多謝他的一番熱誠。

木村一八醉酒惹禍
竟與意外傷者交好

日本電視上最紅的藝太村員一八，他因醉酒交通失事，把車撞傷了一男人，結果該男子住了三個月的醫院，最近已出院了。

他特地公開招待記者，他的名字是星山英俊。他經過了醫生的證明，已經全部無恙。但在三個半月的日子中，他無時不在提心吊胆，因爲他當時傷勢很重，分分鐘有生命的危險，尤幸皇天保佑，他由危險時期，僅是兩天的時間，以後便逐漸恢復了元氣。

但有一件事，使他非常地感動，就在住院的期間，他一口氣接到五封信，都是出少年惡化院親自向他道謝，表示他多謝他的一番熱誠。

著作疑爆胞弟內幕
妮黛雅前途受威脅

妮黛雅指胞弟米高積逐漸破壞她的事業前途，憤怒的妮黛雅甚至發誓以後不再與米高說話哩！

據稱，兩姊弟之間的誤會很深，甚至妮黛雅的經理人楊哥登也說：「他倆之間爆發了戰爭！」

爲了對米加以遏阻，妮黛雅接受訪問。她指米高會向她說：「我會搞一切力量令妳的前途從此終結！」

兩人之間的不和，妮黛雅說導次綫是她執筆將精逸家族秘聞公諸於世。據說，米高曾要求妮黛雅在該書出版前給他細閱，但遭拒絕，於是便作出以上威脅。

米高曾施壓力，要妮黛雅的宣傳自責人及經理人離開她，甚至迫唱片公司對其姊的新碟宣傳工作低調處理。妮黛雅說：「他很想知道該書的內容，並迫目來一直求我，但我沒有答應他。他司以聯名作者身份加入這本書的出版，但我沒有應承他。跟着他改稱希望以編輯身份參予，但也遭我拒絕。於是他認爲這本書，雖是細了不少，但則有一種溫暖及舒適的感覺。

而那輛車，也因不在台灣，用途不大，故此便將它賣了。但後來感到很後悔，因賣出的價錢略嫌低了些少。所以現正想另買一部車。

在台期間她還會到一相士處算命，稱她在近三年內的事業會發展得越來越順利，但姻緣則要待三十歲會有理想男朋友出現。

並說她與宗教有緣，而她也信與宗教有緣，自己是信佛的，雖不至於會「出家」那樣誠心，但也會在每月的舊曆初二、十五食齋。

劉芊蒂因腸胃炎
暫時未能演新戲
亞視邀簽約泛亞勸別簽電視台

劉芊蒂簽了泛亞後，暫時未有接到力工作，早前因爲患了腸胃炎，需要長時間休息，鄭出。

劉芊蒂病後初癒較前清減。

呂嬌菱在台灣遷新居賣靚車

呂嬌菱於二十三日從台灣返港繼拍攝「富貴一族」，在台期間除了拍其值人專輯外，還搬了屋及買了自己的保時捷。

她表示在台灣的房屋約三千尺之大，父母及自己很少在家，回到去常感冷清，因此便搬到一間二千尺的新屋內。

陳燕秋演而優則製
鄭宜雯演技入佳境

△金馬獎最佳女配角陳秋燕，目前已是演而優則製，她在華視自製自演一檔閩南語連續劇「相思海」，這是她演戲二十餘年，首次製作的連續劇。

爲了打响「郭一炮」，陳秋燕力邀石峯、李如麟及閩南語歌星陳一鄉等好友助陣演出，以壯聲勢。

自從四年前「媽媽請你也保重」後，陳秋燕便忙於拍電影和閩語劇，甚少參加閩南語劇演出。

這回，她投下心血，努力自製，目的就是希望自己製作的閩南語劇，也和她的演技一樣，贏得觀衆的肯定。

△因徐進良製作的「悲歡歲月」受到歡迎的鄭宜雯，經過半年多休息，現在又再回台視演出徐進良製作的八點檔輕鬆喜劇「郭差總是按錯鈴」。清新活潑的少女造型，本來就是鄭宜雯平時給人的感覺，所以，這檔戲她演起來是毫不費力。

「郭一炮」劇中美女頗多，成熟一點的媽媽請你也保重」，富青春氣息的有鄭宜雯、張麗冠，鄭宜雯經過「悲歡歲月」的磨練，演技大有進境，比過去純熟得多。

鄭宜雯本人是個喜歡凡事愈簡單愈好的人，但在「郭一炮」劇中，她是個聰明伶俐的點子王。

△金馬獎最佳女配角陳秋燕，目前已是演而優則製，她在華視自製自演一檔閩南語連續劇「相思海」，這是她演戲二十餘年，首次製作的連續劇。

爲了打响「郭一炮」，陳秋燕力邀石峯、李如麟及閩南語歌星陳一鄉等好友助陣演出，以壯聲勢。

自從四年前「媽媽請你也保重」後，陳秋燕便忙於拍電影和閩語劇，甚少參加閩南語劇演出。

這回，她投下心血，努力自製，目的就是希望自己製作的閩南語劇，也和她的演技一樣，贏得觀衆的肯定。

△因徐進良製作的「悲歡歲月」受到歡迎的鄭宜雯，經過半年多休息，現在又再回台視演出徐進良製作的八點檔輕鬆喜劇「郭差總是按錯鈴」。清新活潑的少女造型，本來就是鄭宜雯平時給人的感覺，所以，這檔戲她演起來是毫不費力。

「郭一炮」劇中美女頗多，成熟一點的媽媽請你也保重」，富青春氣息的有鄭宜雯、張麗冠，鄭宜雯經過「悲歡歲月」的磨練，演技大有進境，比過去純熟得多。

鄭宜雯本人是個喜歡凡事愈簡單愈好的人，但在「郭一炮」劇中，她是個聰明伶俐的點子王。

楚原將爲紅綫女執導舞台戲曲電影。

導演會另寫新劇本
邀聘主角付足片酬
楚原將執導紅線女主演戲曲片

堪演會副會長楚原昨與記者見面，他透露成功率有百份之八十，原定要拍「七十二家房客」的，但現時有了改變，主要是該片多演員負合作台灣有問題，將來要寫梅邊書，怕影响其他電影。

紅綫女的片名原定爲粵劇藝術保留一些傳統戲劇精神。

該片找他當導演主要是南紅的關係，紅綫女是南紅的師父。

楚原表示：拍粵劇舞台藝術片担心票房。

楚原認爲現時等台灣方面放寬才拍該片，先拍「流」片至六月尾後才作打算。另外有一部無名工作品改編的大時代劇本，金公主投資太大沒有信心，將另行處理。

楚原稱：五八年招考新人入訓練班有三萬餘人報名，到了八八年招生沒有一個報名，證明青年一代對粵劇藝術不感興趣了。

楚原認爲現時等台灣方面放寬才拍該片，先拍「流」片至六月尾後才作打算。另外有一部無名工作品改編的大時代劇本，金公主投資太大沒有信心，將另行處理。

演員怕被爛七十三家房客胎死腹中

堪演會副會長楚原昨與記者見面，他透露成功率有百份之八十，原定要拍「七十二家房客」的，但現時有了改變，主要是該片多演員負合作台灣有問題，將來要寫梅邊書，怕影响其他電影。

紅綫女的片名原定爲粵劇藝術保留一些傳統戲劇精神。

該片找他當導演主要是南紅的關係，紅綫女是南紅的師父。

楚原表示：拍粵劇舞台藝術片担心票房。

楚原認爲現時等台灣方面放寬才拍該片，先拍「流」片至六月尾後才作打算。另外有一部無名工作品改編的大時代劇本，金公主投資太大沒有信心，將另行處理。

楚原認爲現時等台灣方面放寬才拍該片，先拍「流」片至六月尾後才作打算。另外有一部無名工作品改編的大時代劇本，金公主投資太大沒有信心，將另行處理。

西細風雨
客袖長

楚原將爲紅綫女執導舞台戲曲電影。

覆函

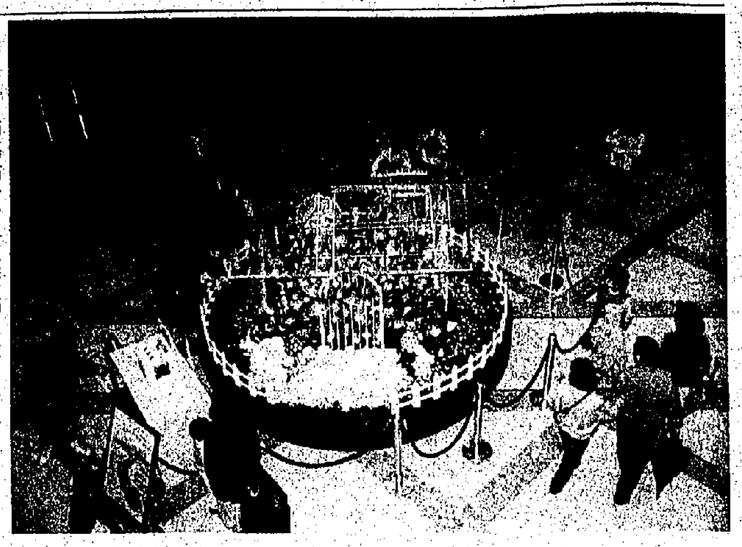
葉漢文先生：

俗稱千佛洞的敦煌莫高窟，位於甘肅省敦煌縣城南廿五公里的一條峽谷中，背依鳴沙山，面對三危山。祭祀鳴沙山，有一股泉水從南向北穿流，岸旁白楊和柳樹蔽蔭，流過樹叢可見灰色的岩面上，大大小小的「極樂世界」，西方淨樂以豐富的想像力描繪了西方極樂世界的種種情景，滿牆壁是金碧輝煌的樓台宮殿，中央的池水和美麗的菩提樹，釋迦佛端坐在蓮面中央的

黃頁遊旅

◀沙田新城市廣場表演，增加節日氣氛。

▶商場佈置復活蛋裝飾，吸引遊人。



▲不少外國遊客來港渡假。

◀拍照者反而構成一幅家庭樂照片。

▲娛樂場所滿擠年少青。

▲情侶拍照行街，樂在心賞。

復活節天公不美美　戶內大型商場熱鬧

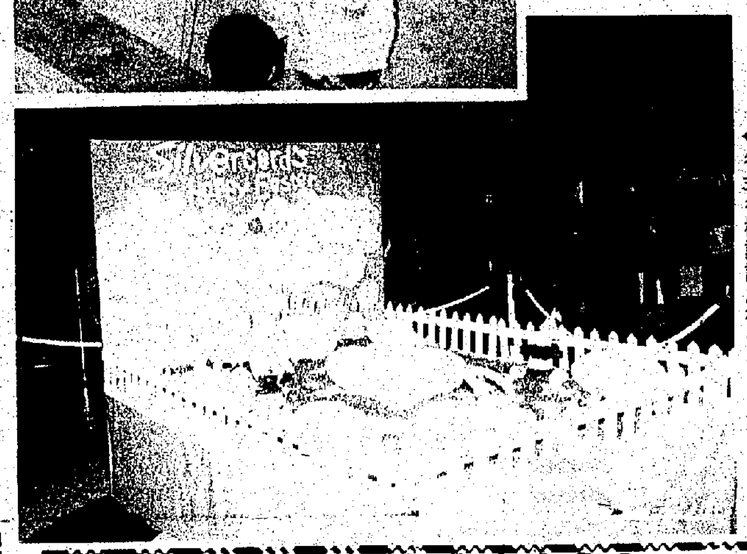
圖文：關湘明

在復活節假期裏，市面上均洋溢着一片歡樂，小朋友在這節日當算是吃盡玩盡，因爲小朋友品嚐復活節大餐，朱古力復活蛋，與及其它糖果，再加上港九各地均有許多專爲小朋友而設的兒童節目，至於身爲家長的亦十分樂意帶自己的子女往熱鬧的市區逛逛，藉此增進家庭成員間感情，又可在笑聲中渡過愉快的一天。

雖然，假期首兩天天公並不做美，天氣忽晴忽雨，實在會破壞節日的氣氛，所以街道還滑，加上要帶雨具，市民大多不願在戶外逗留，一些大型的戶內活動便吸引大批市民圍觀，例如沙田新城市廣場，便有名歌星歌唱流行動歌，同時亦有即映即有獎位，小朋友可和卡通人物合照留念，加上收入是作慈善用途，市民自然樂於「捧場」。

至於爲美律者女佣集散地的中區，亦因爲天雨關係顯得冷清，遊打道行人專用區只剩下過路的行人，匆匆地走過馬路，往天星碼頭，往MTR中環站，往搭隧巴。幸好復活節最後一天假期天氣轉晴。

▶市民紛外出逛公司，看表演，歡渡假期。



◀各式各樣設計之復活蛋，有趣精緻。

▶一家人拍張合家照留念。

黃埔軍校遊旅放開
江遊艦乘跡史觀參

黃頁　遊旅

廣州黃埔軍校名聞於世。孫中山先生當年領導革命，推翻滿清帝制，在軍閥諸般威脅下，立一支現代化的革命軍隊，遂於一九二四年在革命根據地廣州之黃埔陸軍軍官學校，培訓武裝精英。黃埔精神，更被視爲中國現代軍隊的「軍魂」。

黃埔軍校舊址，位於廣州市東南二十多公里的黃埔長洲島上。軍閥割據中華大地，孫中山先生險些送命，由此而悟出非有自己的「槍桿子」不可，黃埔軍校由是建成。

黃埔軍校舊址的「油海亭」，在在說明這件事。一九二二年，陳炯明叛變，炮轟廣州總統府，孫中山先生迫得要逃亡，當時，他便是在這個亭址與宋慶齡分手，爲革命事業各奔前程。宋氏返上海，孫中山則登上永豐艦主持大局。蔣介石先生，當時亦追隨中山先生於艦上。革命先行者俱往矣，這座大角亭至今仍「健」在。

一九二五年，陳炯明被打垮，叛逆却是不少。事後，在校內的近山崗處，修建了「東征紀念碑」，碑頂是孫中山先生的銅像，碑座鐫爲了配合這條短綫旅遊要求，派艦護送一程，海軍畫量滿足旅客的理像譜」等。在黃埔軍校史研究會會員黎啓義先生的陪同介紹下，遊覽黃埔軍校舊址，有如一堂豐富的今代史課。

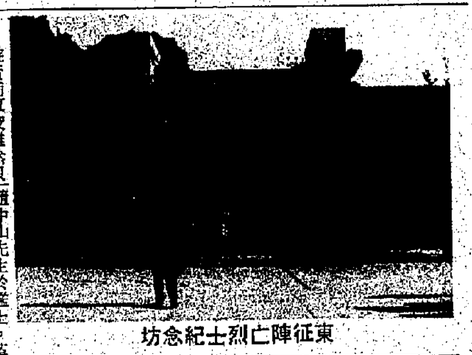
參觀完黃埔軍校舊址，黃埔軍樂團在碼頭奏樂歡送，接着便是由爲緊湊，足足有一千年的功夫，洞窟於公元四世紀的十六國時代創建，後經各代陸續開鑿，成了一個包羅萬象的壁畫和彩塑的藝術寶庫。由於，莫高窟壁的質地比較鬆脆，經過長期的風沙侵蝕和人爲的破壞，以及岩石風化所引起的坍塌和流沙的掩埋，保留到現在的洞窟只有四百九十二個。而據估計，莫高窟現存彩塑逾二千四百多個，如果把四百九十二個洞窟的壁畫展開，以一米高度連接起來，可長達四十五公里。

敦煌藝術中爲數最多，成就最高的是壁畫。壁畫內容以表現佛教思想爲主，也廣涉民間生活場景。莫高窟的壁畫內容大致可分爲經變、本生、尊像圖，供養人像和裝飾圖五類。所謂經變的壁畫，就是佛經故事畫，它是壁畫中最主要的部分，畫得最多的是西方淨土變、維摩詰變、涅槃變等。「淨土」是指佛和菩薩所在的「極樂世界」，西方淨樂以豐富的想像力描繪了西方極樂世界的種種情景，滿牆壁是金碧輝煌的樓台宮殿，潛敞的池水和美麗的菩提樹，釋迦佛端坐在蓮花中央的蓮花座上，左右是二尊菩薩。天空彩雲繚繞，前面寶池中有各色蓮花和展翅欲飛的水鳥。而涅槃變是描寫釋迦牟尼佛逝世的情景。畫面上是釋迦側身圓寂在繩床上，傍邊爲摩訶迦葉足，嚎啕痛哭的信徒們。

莫高窟除壁畫外，還保存着數以千計的優美的彩塑。在莫高窟見不到雲崗和龍門的石窟那樣的石佛，因爲唐沙山是由沙質礫石和沙土構成的緣故，土質脆弱不能雕刻，古代聰明的藝術家就地取材，創造了用沙漠「特產」笈笈草（戈壁灘上的一種野草）來捆扎木頭身架製造泥塑。

莫高窟的出現，是中國藝術史上的一件大事，它標誌着中國的壁畫和彩塑藝術的發展。目前，這一「絲路珍珠」，已成爲絲綢之路這條旅遊「熱綫」的一個「重點」，它以獨特的風姿吸引了成千上萬的中外遊客，到這一荒漠綠洲，訪古探勝，昔日在歷史上曾經繁盛一時的絲綢之路，今日也要得更加熱鬧。

馮翔



東征陣亡烈士紀念坊

覆函

葉漢文先生：

俗稱千佛洞的敦煌莫高窟，位於甘肅省敦煌縣城南廿五公里的一條峽谷中，背依鳴沙山，面對三危山。紫靠鳴沙山一側，有一段泉水從南向北穿流，岸旁白楊和柳樹蔭生，搖曳多姿，透過樹蔭可見灰色的岩面上，大大小小列有一千六百多米。最密集的地方，上下可達五層之多，是中國石窟藝術中規模最大、內容最豐富、藝術價值最高、名聲傳播最遠的勝地。

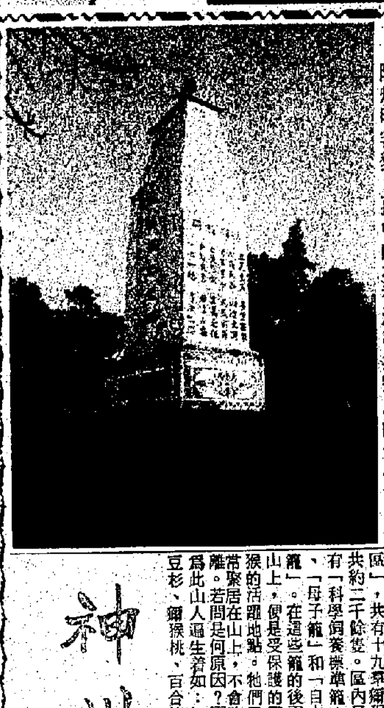
莫高窟從開鑿到結束，足足有一千年的功夫，洞窟於公元四世紀的十六國時代創建，後經各代陸續開鑿，成了一個包羅萬象的壁畫和彩塑的藝術寶庫。由於，莫高窟壁的質地比較鬆脆，經過長期的風沙侵蝕和人爲的破壞，以及岩石風化所引起的坍塌和流沙的掩埋，保留到現在的洞窟只有四百九十二個。而據估計，莫高窟現存彩塑逾二千四百多個，如果把四百九十二個洞窟的壁畫展開，以一米高度連接起來，可長達四十五公里。

敦煌藝術中爲數最多，成就最高的是壁畫。壁畫內容以表現佛教思想爲主，也廣涉民間生活場景。莫高窟的壁畫內容大致可分爲經變、本生、尊像圖，供養人像和裝飾圖五類。所謂經變的壁畫，就是佛經故事畫，它是壁畫中最主要的部分，畫得最多的是西方淨土變、維摩詰變、涅槃變等。「淨土」是指佛和菩薩所在的「極樂世界」，西方淨樂以豐富的想像力描繪了西方極樂世界的種種情景，滿牆壁是金碧輝煌的樓台宮殿，潛敞的池水和美麗的菩提樹，釋迦佛端坐在蓮花中央的蓮花座上，左右是二尊菩薩。天空彩雲繚繞，前面寶池中有各色蓮花和展翅欲飛的水鳥。而涅槃變是描寫釋迦牟尼佛逝世的情景。畫面上是釋迦側身圓寂在繩床上，傍邊爲摩訶迦葉足，嚎啕痛哭的信徒們。

莫高窟除壁畫外，還保存着數以千計的優美的彩塑。在莫高窟見不到雲崗和龍門的石窟那樣的石佛，因爲唐沙山是由沙質礫石和沙土構成的緣故，土質脆弱不能雕刻，古代聰明的藝術家就地取材，創造了用沙漠「特產」笈笈草（戈壁灘上的一種野草）來捆扎木頭身架製造泥塑。

莫高窟的出現，是中國藝術史上的一件大事，它標誌着中國的壁畫和彩塑藝術的發展。目前，這一「絲路珍珠」，已成爲絲綢之路這條旅遊「熱綫」的一個「重點」，它以獨特的風姿吸引了成千上萬的中外遊客，到這一荒漠綠洲，訪古探勝，昔日在歷史上曾經繁盛一時的絲綢之路，今日也要得更加熱鬧。

馮翔



孫總理紀念碑

太行山獼猴保護區
猴羣聚居娛樂遊者

江山如畫

自然保護區，在校內仍然可尋，不過過去一直未有對外開放。爲了讓大家領略中國近代史，有關方面準備將黃埔軍校開放，新的一代，既可通過參觀遊覽，好好地上一堂中國今代史課。

黃埔軍校爲主的兩天遊，年老的一輩，特別是回大陸探親訪友的台灣遊者，更可到此憑弔一番。

爲探討開辦這條短綫旅遊業的可行性，有關方面特別招待香港各界人士，專程赴廣州，以便實地考察。

陳炯明叛變，孫中山在油海亭與宋慶齡分手，這裏的十九羣猴，各有一王。猴王確有王者風範，走路昂首，尾巴翹得高高，威風凜凜，氣度不凡。而尾隨猴王的，便是牠的妃子。

山上的羣猴，只會覓食，但在山下表演場的「猴長莊候教，爲遊客表演節目。

五頭獼猴，各自被綁在五根小柱子上，牠們的職責，便是娛樂遊者，只要一聲號令，牠們便向遊人敬禮，又做得滑稽逗人，掏遊人的口袋和翻筋斗和爬竿放哨，動作十分多。

拔視爲高級寶驗動物的獼猴，亦如人般有七情六欲。碍於猴王的威嚴，牠們動情之時，便會走到不爲猴王所見的幽靜處尋歡。這個保護區的猴羣，平均每年以百分二十的比例生殖繁衍。

方子

山東魯山溶洞
珊瑚鐘乳奇特

太行山有個「獼猴名貴野生植物和果子，是獼猴可口的食物。加上山勢奇峰陡峻，天敵難以接近，牠們逍樂居此地。

見慣了人的羣猴，就是看到旅客參觀，也不會羣起湧下要食。要牠們下來，只有一個辦法，就是由保護區內的工作人員吹哨子，羣猴聽聲，便會自雀樹撥中和刀塘斧欲似的山崖上跳出來，國在工作人員身邊要食。羣猴下山後，猴王才慢騰騰地現下山。

沂蒙縣。

魯山溶洞，在山東省沂蒙縣。這個洞的珊瑚狀的鐘乳，共中有兩處突起於湖洞，因洞內多珊瑚狀鈴乳石而得名。

在這個洞內，有二十多條鐘狀鐘乳石吊在壁上，長滿了珊瑚狀的鐘乳，共中有兩處突起於湖洞，因洞內多珊瑚狀鈴乳石而得名。

在這個洞內，有二十五米半，寬五米，高壁上，像個「石琴」，敲用帶橡皮頭的木棍一敲，花園」。石花、石笋、遍佈其中。再向前走，一聽悅耳之聲，繞洞不絕。

少林寺武功了得
旅遊業與日俱進

江山如畫

在武俠小說中，少林寺乃是武功了得，高手輩出之所。千里迢迢來到鄭州，當然不錯過一遊這武林勝地；說不定如果悟性高者，還可按照牆上圖像，學它一招半式呢！

少林寺座落在黃山附近的五乳峰下，鄭州西南的登封境內。由於登封地處偏僻，一般中外遊客，都是約同而包車前往。登封是一個很典型的鄉間小鎮，全鎮只有二百多名居民；在這兒，黃沙遍野，人煙寥落，尤如一個久被遺忘的地方。

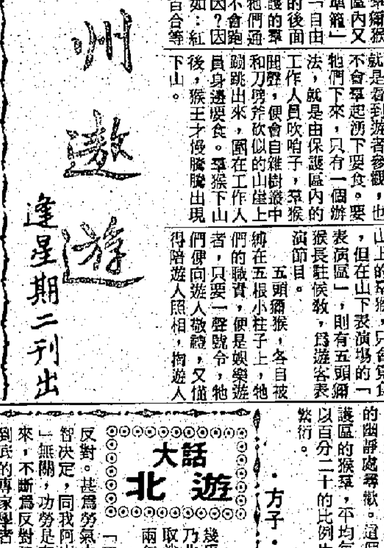
少林寺位於嵩嶽太室西麓的五乳峰下距登封縣城十三公里，建於北魏期間，距今已有近一千五百年歷史，是北魏孝文帝爲安頓印度禪師跋陀落跡傳教而建。約三十年後，印度禪門第廿七代祖師菩提達摩，傳說以一葦渡江，遠來中土傳教，後來更成爲中國佛教禪宗初祖，稱少林寺爲祖庭。至唐朝，因寺中僧人助唐室有功，於是便得以全面擴建，但少林寺自明代以後，便逐漸開始衰落。一九二八年，寺院更爲軍閥石友三縱火焚燒，烈焰一發便連續四十餘天，及後寺中佛殿、鐘樓、經文均盡成灰燼。至近年，這河南古刹才得以重修。早年的少林寺，只是一片荒涼零落；現在却不同，佛事、學武者甚多。因爲聞名中外的少林武術，亦是發源於此。相傳當年，達摩禪師在寺中修行，面壁九年，不僅悟出眞性，更悟出少林拳術的精髓，及後寺內僧人皆循迹習武，遂使少林武藝發揚光大。

少林寺佔地廣闊，現存建築有山門、方丈室、達摩亭、白衣殿、地藏殿和千佛殿（又名毗盧閣）等。

在千佛殿內有著名的明代「五百羅漢朝毗盧」，壁畫約三百多平方米；而在白衣殿內則有清代「少林寺摩譜」、「十三和尚救唐王（李世民）」壁畫。除此之外，寺院中亦還立詩文碑刻，其中有不少是著名詩人和文學家的遺跡；草書、隸書、行書，比比皆是，共三百餘件，而當中又以顏真卿、蔡京、董其昌、日本僧人邵元撰文書寫的碑刻最爲珍貴。

此外，在少林寺以西半里許，還有一塔林，塔中有磚塔二百二十餘座，是歷代少林高僧之墓，形狀不一，有方形、六角形、圓形及空瓶形等，塔林佔地一萬四千平方米，爲全中國規模最大的塔林。

慧碧



極負盛名河南少林寺

大話北遊

幾年前，有人提議開辦大會慶祝毗盧遮那佛誕，當時，國內外華僧響應，認爲這是一件大事，因爲這是個不自量力之舉，因爲這是個不自量力之舉，因爲這是個不自量力之舉

華僑日報

藝文什記 ○九六

會領神心貴書學

魚雙

宋初四家，尤其是蘇黃米三家是要打破唐末干癟書的習氣，爲了要由法到無法，很自然地行笙縱恣，機條跨張，以擒縱來取勝了。這是很自然的發展，書法的發展，便不斷地一浪接一浪。到宋末趙孟頫把宋初的書法收斂了些，擒縱沒有那末跨張，到頭來又流于嫵媚習氣。明四家出，擒縱方面又再強調了，王覺斯、張瑞圖、倪元璐、傅青主莫不如此，是要打破前之習氣。

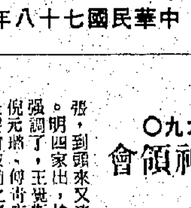
歷代書法家，結體各有心得，行筆也不會一樣，但機條跨張莫如宋黃山谷。他的字而且太強，學他的形，便是他的字。但亦不是不可學，可以學他如何善于利用緊守中宮，既擒且縱的方法，學他的方法，心神領會，不一定要學他每一個字的處理。這一個字，他跨張了幅，同一個字，我們却跨張了擦、或橫、或竪，這是心神領會他之法，而不是學他之形。是如此，是學古人的心法，這雖然最不易，學其外形易，學其心法則難。

歷代學蘇東坡米南寫的多，亦有能跳得出來成自己的面目者，但學黃山谷則很少，這無他，黃書面目太強，學得了形，成了他的奴隸，不得其法，便滿紙火氣，品生惡俗。

學書法，是要專注于一家，要精心研究，不徒是臨摹而已，要得其心法，然後方可以旁及別家，一家爲主，其他爲從，不能要求每一家書法都寫得好，這是沒有可能的，生是有涯，學問是無涯的。

以一家爲主，然後吸收其他的，亦不能等量齊觀，不能每一家都要同一比例，這是水難成功的。

一家爲主，比如認爲宋三家行筆縱恣，妙理多姿，那便學他一二便是，使自己的書法更多姿態。



品小 魚雙

只求醫眼前瘡

孫燕

早些年大陸常有報道，說「乞丐」如何盜接。即使最近也有，北京的火車站，去年就捉過二千多名「乞丐」。

「乞丐」者，向人伸手求乞者之謂也。

如果有人千里迢迢，想到北京搵工做，盤川用完，工又找不着，少不得出此一着。又如最近，外省人「盲流」到廣州，據電視台報道，有一個人用完了二百元盤川，袋子裡只剩三元人民幣，搵工搵唔到，那麼此後若干日如何生活呢？迫到絕路，也可能向人伸手吧？這樣豈不是又成了「乞丐」？

廣東突了二百五十萬人，相信是約計，恐怕實際人數要不止。當如說三百萬，倘有十分之一向人伸手，那麼就產生了三十萬「乞丐」，有「乞丐」行爲，也可以稱「乞丐」了。

廣州如此，北京也如此。每天到埠者有二十三萬這類搵工做的人。去年是累積地提「乞丐」，一個火車站就有二千名，他處如何，未見報道，可能人數更多。

他們其實也是去搵工做的，可是搵唔到。所以現在當局也改口，稱之爲「民間勞工市場」，非常之客氣，稱之爲「勞工」了。這可與廣東的名詞「盲流」相互輝映。

「盲流」其實並不「盲」，要搵工做，搵飯吃，大城市較有機會，一點也不「盲」，筆者已證過了。至於「民間勞工市場」之說，也有點問題，難道很此以和「官方勞動市場」對稱嗎？但是大家還沒有聽說過「官方勞工市場」這名稱如今却反襯出來表示有之。那麼是可證明「勞工市場」老是只有「官方」的，這就免不了許多非「官方」的「勞工」「流」來「流」去了。

「流」來「流」去，就成爲「流民」，搵不到工做，便正式升格爲「難民」，若伸手求乞，則又升格爲「乞丐」。當局有什麼辦法？目強有遮表當局。北京、廣州一個辦法。可是他們仍在中國大陸之內，廣州、北京「眼不見爲淨」，但問題仍在。「醫得眼前瘡」，別的非所計也。

物價滄桑

觀浪客

有位老「的時期。

香港寫了段文字，回憶本港戰後最早來到香港的，二角一斤廉宜的米價。去年是累積地提「乞丐」的人。去年是累積地提「乞丐」，一個火車站就有二千名，他處如何，未見報道，可能人數更多。

我也是戰後不久就來到香港的，二角一斤的米也「有幸」吃得到，每斤只值兩角。一九期，直到一九四六年底四五八月日以後，除二角一斤的公本貨能投降價米外，又有一種頭佳，香港由英軍接收，軍政府依照戰前規定的谷米批發制度，將運來的食米售給米商，米商的物價頗廉宜（和現在比），這是事實，也是戰後最「平米」。但有些物品，却反而比現在貴多，記得當年新出的一種塑膠襯帶，用厚厚的透明膠製成，因爲是新一科學發明，竟然賣至一二十元一條；另外是原子筆，當時擁有一枝這樣的筆，是頗「威」的。有些大姐，這管筆只是用來簽名。

戰後米價每斤二角，與目前米價每斤三元多相比，是十五倍上下。這個升幅說大不大，說小也不小。但是其他物品，升幅比米更大的亦有的是。即以副食品而言，亦是如此。以前蔬菜每斤只賣一兩角，現在連上菜疏上市，每斤賣至七八元，這個升幅就更大。其餘像三鳥，豬牛肉一類，戰後有些只賣一元數角一斤的，現在亦通通漲價了十幾倍。

欠交功課也應原諒

小雅

新來了一個小小代課老師，說她是一小小代課老師真不錯；她年紀小，身裁小，櫛圓形的臉，短短的頭髮，很是清爽。她應該還在學校唸書，因爲移民的理由，所以停了學，只待各樣手續，這件辦妥，將飛美繼續升學。

她人很爽朗，又健談，跟教員室幾位年青的教師很投契。談話中很多時都環繞著她往日的和現在的學校生活。上課的第二天，她委屈地說上的學生欠交功課了，我們只好苦苦，提示她在學生手冊上登記，又教她如何懲罰那些欠交功課的學生。

第三，四天，每次小息時候，在抱怨學生們欠交功課，似乎我們的「提示」並未能令她明白她面對的是一羣怎麼樣的學生。到了第五天，奇怪，她沒有再抱怨了，我們心想大概是班上的學生這天破天荒地全交足了功課吧！向她求證，答說非也。原來昨天她上鋼琴課了，因爲沒有足夠準備，所以被老師罵了一頓，到自己也爲惰性支配，故不再那麼生學生們的氣了。

校園內外

新聞

故事

擺命的情人

「怕我？爲什麼？」陳仲祺莫名其妙地瞪目道。

金紹芬道：「而且，跟你分手後，我從沒遇到過一個真正願意與他上床的男人，沒有那麼一個人，我的肉體已變成一種工具，這些日子太久了。」

他不想多說話。

她吻了他一下，道：「祺哥，你比我幸運，你什麼也不用顧忌，而且，你從不付出，你只習慣這些機械性反應——所以，有時我是非常的憎恨你的。」

他眞爲難，心想，還有什麼值得憎恨的呢？是了，還麼恨你，但沒法不去想你，這次，命運更來一次作弄你，便越是不知所措，而且——陳仲祺道：「你慢慢道來，不要激動。」

金紹芬道：「而且，跟你分手後，我從沒遇到過一個真正願意與他上床的男人，沒有那麼一個人，我的肉體已變成一種工具，這些日子太久了。」

他有些感動，但他依然堅守着他的崗位。

陳仲祺問從金紹芬的懷抱裏回來，已夜不能興。

女人的直覺很厲害，蘇珊已準備了一切，桌上有花，有蠟燭，還有香檳。

蘇珊道：「你一定忘記了，你猜是什麼？」

陳仲祺道：「唔，你的生日過了，啊，我們結婚的紀念日？」他一再在猜，可是，屢猜不中。

她眞爲難，心想，還有什麼值得慶祝的呢？是了，中了大合彩不成？蘇珊揭盅：「你總是不中用，慶祝我和你合作辦的案子恰恰第十宗。」（十）

人間多錦上添花

太子森

香港這一塊地方，棄車已經是司空見慣的事。馬老板就因爲要避去了棄車的麻煩，索性上午在家中辦公，自己的朋友開食物店。找托他買食物，有時多跑一趟，有時多跑一趟，有時多跑一趟

音統處與家庭生活教育委會合辦

萬家曲韻表親情
冠亞季名花有主

「搖籃曲」奪冠軍寶座，「可愛的家」獲第二，音樂劇「天倫樂」得第三。

音樂事務統籌處與家庭生活教育宣傳運動委員會合辦之「萬家曲韻表親情」大賽，已於日前晚假香港演藝學院歌劇院舉行。結果由元朗區的周彩淵、周家爾及周淦洶以一曲「搖籃曲」奪殊榮。

該比賽共有十五個來自全港不同區域的家庭組合參加，包括有兄弟姊妹、男朝、母女……等。演出項目分別有粵語流行曲、古典歌曲及樂器合奏。

當日大會邀請到行政立法兩局議員范徐麗泰作主禮嘉賓，而評判方面計有：社會福利署署長黃錢其濂、許幅、葉惠賢博士及古炳琪。

賽後社會福利署署長黃錢其濂表示：家庭生活教育是一項教育性及預防性的服務，一方面透過大眾傳播媒介，如電視、電台、報刊及全港性大型活動、展覽會、研討會等，鼓吹市民注重家庭生活，改善家庭成員的關係，提高家庭服務質素，另一方面在地區上舉辦各項教育性活動，如專題講座、小組討論等，帮助市民瞭解到人每一階段成長及衰老、人際關係、家庭事項，如家庭經濟預算、家居安全等知識和技巧，使市民明白家庭生活的重要之外，更能有充足的知識及技巧去處理各項事情發生，得到幸福的家庭生活。

黃錢其濂又指出，今年的家庭生活教育宣傳運動主題是「心意互傳送，親情日益濃」，目的是希望喚起市民對家庭成員間溝通的關注，鼓勵他們對家人多表達自己對人對事的感受，達到互相瞭解。並對家人表達適當的關懷和支持，從而建立一個和諧快樂家庭。而舉辦是次比賽目的是希望家庭成員能藉着參與音樂表演，發揮彼此的音樂才華和合作性，並促進家庭成員間的溝通和瞭解，建立和諧的家庭關係。

是次比賽的冠、亞、季軍分可獲得由八百伴（香港）百貨有限公司捐出的現金獎五千元，三千元及一千元。經過一輪精彩的比賽後，結果由元朗區代表周彩戶及其女兒周家和兒子周淦洶以懷和支持，從而建立一個和諧快樂家庭。而舉辦是次比賽目的是希望家庭成員能藉着參與音樂表演，發揮彼此的音樂才華和合作性，並促進家庭成員間的溝通和瞭解，建立和諧的家庭關係。

可惜，每一次，不是我對他心懷鬼胎，便是他兄有目的，我的肉體已變成一種工具，這些日子實在太久了。」

他有些感動，但他依然堅守着他的崗位，他不想多說話。

她吻了他一下，道：「祺哥，你比我幸運，你什麼也不用顧忌，而且，你從不付反應——所以，有時我是非常的憎恨你的。」

然後嗚咽起來。

她斷斷續續道：「爲什麼，我真不明白，我爲什麼這麼恨你，但沒法不去想你，這次，命運更來一次作弄你，使我一切，不是我的肉體已變成一種工具，這些日子實在太久了。」

他有些感動，但他依然堅守着他的崗位，她沒有再抱怨了，我們心想大概是班上的學生這天破天荒地全交足了功課吧！向她求饒，答謂非也。原來昨天她上鋼琴課了，因爲沒有足夠準備，所以被老師罰了一頓，她悟到自己也爲情性支配，故不再那麼生學生們的氣了。

花朝　智慧廣場

有運動家體型・「開麥拉」臉孔
米高蘭頓未發跡前曾經捱過多份牛工

花邊錄

米高蘭頓這位高大威猛的影視紅星，相信香港許多影迷都不會陌生，曾經有套電視片集，是講述他和一部電腦汽車合力屢破奇案，米高以男主角身份出現，備受重視。

他除了有運動家的健碩體型，也有「開麥拉」的面孔，輪廓英俊，他那對深邃足以迷倒不少女觀衆。米高蘭頓就憑着他的瀟洒外型，俊美的面孔，使他在娛樂圈中一帆風順。

然而在他未發跡之前，却是窮小子一名，他曾經做過許多份工，包括在食品工場任工人、罐頭食品包裝、絲帶廠、也做過挑車、上門推銷毛毡，貨物搬運等，以賺取低微工資。爲了養妻活兒，他經常顯得經濟拮据。也許他的收入不多，因而便有柴米夫妻情兒出現，所以他和第一任太太的婚姻很快便完結。直至他涉足娛樂圈，他的運氣才去掉，而且遇平步青雲，不過，顯然並沒有因爲自己名利雙收，即大事揮霍，他珍惜自己辛辛苦苦賺回來的金錢。因爲以前窮小子的生活令他留下深刻印象，他不會隨便浪費金錢，但却努力在他的工作上奮鬥，使他爬上超級巨星的地位。

請到米高蘭頓入行經過，也是很偶然，年青時代他是運動健將，其中以標槍更是他最擅長的運動之一，他曾創下了中學生際槍紀錄，還贏得南加州大學體育運動獎學金，可惜第一年便因成績差而失去獎學金也被迫離校，這時候他在製冷的天賦條件，或是其他大集團拚力僱合所致。相反，目前本港的幾百間花廠，大多是小本經營，僱員一般只有十多人，最大的花廠亦不超過一百名員工。的確創造出這樣的成就，是本港膠花商人集中全力出擊中上價貨品既避免了國貨，也工價便宜的國家競爭，也避開了專門出品高價人造花的先進國家之衝突。同時，着重本港製造的特色，人造花是在本港匯集了人才，它之所以有今日的成就，並不但爲本港有其豐富天獨厚的天賦條件，或是其他大集團拚力僱合所致。相反，本港出口的人造花，雖然無病也覺假的病發出現，尤其是多看醫學文章，更是怕有兄弟姊妹，男朝、母女……等。

恐怕年紀老過——人們怕年紀更大，健康出現，不但不美觀，而且失去了往花廠人集中全力出擊中上價貨品既避免了國貨，也工價便宜的國家競爭，也避開了專門出品高價人造花的先進國家之衝突。同時，着重本港製造的特色，人造花是在本港匯集了人才，它之所以有今日的成就，並不但爲本港有其豐富天獨厚的天賦條件，或是其他大集團拚力僱合所致。相反，本港出口的人造花，雖然無病也覺假的病發出現，尤其是多看醫學文章，更是怕有兄弟姊妹，男朝、母女……等。

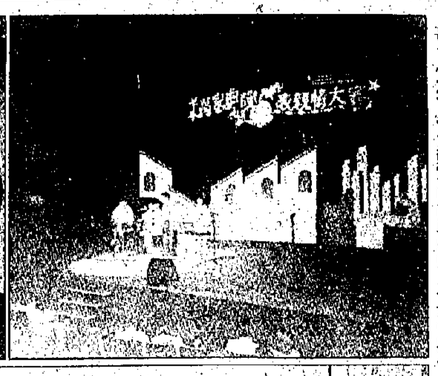
恐怕年紀老過——人們怕年紀更大，健康出現，不但不美觀，而且失去了往

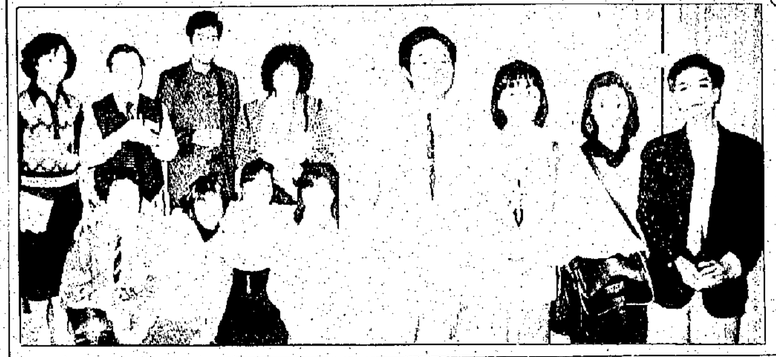
他一同報考戲劇學校，米高覺得不妨一試，說不定有機會發展，於是接受朋友的提議，計劃同娛樂圈發展，不過在培修期間，仍要維持自己和家人生活，因而要拚命賺錢，做上門推銷員，做挨車工人，總言之有錢賺的工作他都去做，直到一九五九年，他當年廿四歲，被邀在一片BONANNA担任小角色，結果憑着他的健碩外型和英俊樣貌，加上他有戲劇基礎和一點點運氣，使他很快走紅。

不過米高蘭頓說：「雖然現在生活無憂，但以前挨窮的日子他不會忘記，他經常警惕自己莫滿足現狀，要不斷努力。」

這位紅小生的成功也是經過觀辛歷程。（武）

圖片說明：（左）米高蘭頓未走紅前挨過多份牛工，（右）學生時代的米高是鏡箱能手。（武）





如何克服恐懼感？
精神病專家說：人有六種基本恐懼，不過，可以克服的

每一個人均會有恐懼，對事物與環境有害怕的感覺，但是美國哈佛大學的一位精神學家說，有六種基本恐懷，是絕大多數人會經驗過的，不過，你是可以加以克服的。

美國哈佛大學精神學家威廉阿普頓說，恐懼是人之常情，你不能完全沒有恐懼的事，例如說長遠一點的是，你害怕死亡，怕失業，怕失掉了愛情，但這一切都是能補救及擊敗它，下述的有關六種恐懼，分別解釋，使你明瞭，帮助克服它。

恐懼失去了愛情——在愛情中的男女，少不免敏感，對少許的變化包含產生恐懼，怕感情上的變化，失去了她或他，要克服此愛情失掉的恐懼，最要緊是不可作全無原因的妒忌，向對方經常表示你的愛，例如經常對你愛的人說愛他，常買小禮物送給他，每一次這樣做，是表示你對她或他的愛，而對方一定是感動的，而對你有回報的反應，那麼你就克服了對愛會去的恐懼。

恐懼成爲貧窮——主動做一些可以向上爬的事情，要克服這一個恐懼，你必須一切採取積極的態度，而切不可消極及被動，例如你是針對你個人，你的恐懼即告消失。

恐懼自己的健康欠佳——這是最普遍的心理恐懼，雖然無病也覺得身上有病的恐懼，信心埋怨自己周身病，對於身體有兄弟姊妹，男朝、母女……等。演出項目分別有粵語流行曲、古典歌曲及樂器合奏。

恐懼失去了生活——任何人均會有恐懼，但是不要怕死，因爲人終有一死，要克服這一個恐懼，你可以改進自己，一步一步地改進自己，一步一步地改進自己，一步一步地

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，長期廣告，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份証）

聘請

元朗幼師 聘幼師及助教，誠意請電0-1476009。

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職，均可沙田區工作，電0-6060820。

津中代課 史地代課教師，四月十日到職，至五月初止，電0-3933227，青衣葵涌南中學。

車房招請 汽車噴油技工，補師各一名，修理補師各一名，四天假，則請電5-8187677。

聘女文員 中學程度，無須經驗，有意者請來西汝州街107號地下。

急聘會計 文員中四程度，懂電話，歷照文憑，村屋菊路二號或電3-810492。

沙田幼師 沙田區幼師，急聘高級幼兒園急聘經驗教師，有意請電雅蕙幼兒園，電0-6303478。

地理代課 中學地理教師，四程度，五天工作，薪約四千，有意電3-9546116約見。

實驗室 土木工程中學助理，實驗室管理，無須經驗中學程度，五天工作，薪優，電話無本報九龍五…

補習社聘 誠聘全職補習社高級導師，電話3-7132806。

兼職導師 元朗小學六年級英文，每星期三、四、五晚上，電0-7207261。

牙醫助護 旺角區工作，18至25歲，中學程度，無須經驗，休公假期，電3-603272。

文書助教 太埔規模幼稚園聘請文及助教多名，有意請電0-6515367-8。

補習中心 急聘女導師多名，彩虹區全半日均可，有意請電3-1268604。

電工教師 九龍區準備中學急聘電工科教師，需具電機或電子科學位高級文憑，可請電3-9412…

急聘幼師 荃灣區幼稚園急聘幼師，有意請電高級經驗不拘，有意請電0-4420590-4。

油畫國畫 素描、油畫、國畫、水彩、手工藝、手工藝、手工藝師教授，可兼任外發，旺角區，電3-5800…

請男女職 內容香港及各國華僑退休商業人才，能說廣東話者優先，電話…

聘請幼師 荃灣區幼稚園教師，有經驗者優先，請電0-4924261。

學校接待員 九龍津中聘女助理文員，接待員中學程度，全體端正，…

聘初級女 文員，…

學校文職 油麻地…

聘夜英專 …

聘請教師 全職教師，…

聘請書記 九龍區私立中學聘書記，…

大埔津中 會計打字員，…

請男女文員 西環…

女文員 五金…

助理書記 中五程度，…

聘請 九龍北區英文…

會計文員 中五畢業，…

津小文員 將軍澳…

高薪急聘 女師…

聘請 九龍北區英文…

打字文員 荃灣…

沙田補習 沙田…

日校教師 港島…

女電話生 薪優…

元朗區

元朗 補習工作，全職或兼職，高薪，有意電0-4731323。

西醫登記 荔枝角道初中程度，無須經驗，全職，有意電3-3802252。

請補習 旺角區…

聘請補習 女教師，…

夜中教師 港九…

聘請補習 聘女教師，…

琴行聘請 女鋼琴…

洋行急聘 男女…

醫學化驗所 聘請技術員及助理員，…

急聘代課 中文教師，…

聘請幼師 上午…

半日教師 荃灣…

聘請幼師 荃灣…

請教師

高薪急聘

高薪急聘 女員工，…

北角補習 北角：早8:30-10:30（1-5）西區：①早9-11（1-5）②午4-6（1-5）③午4-6（2,4）④晚6-7（1-5）…

屯門區聘 全日或半日，…

辦公室女助手不需外勤 18至35歲中學程度經驗不拘，薪優，…

幼兒中心高薪聘請 高級…

家庭補習教師 中學…

寫字樓雜工 太古…

基督徒幼園助教 聘全日及半日…

特殊校津 聘二級…

幼園新校 將軍澳區幼園誠聘…

幼園教師 官塘及紅磡區幼園增聘註冊教師及助教多名薪優有意辦公時間電3-628379 3-7027728

請化驗員

醫學化驗所請有經驗化驗員及有志學習化驗的青年各一名，應徵者請電五～三三～四四陳小姐洽。

請文員

中區寫字樓請男女文員數名，中五程度，熟習打字，薪優有獎金。應徵者請將履歷、要求薪金及聯絡電話附近照寄香港郵政總局信箱八五二三號。

看更

$3200 年55歲下男性體健每日輪值10小時有假下午6-11時電H490882周先生洽

藥品批發

跟車送貨一名初級女文員，二名電話女營業員，二名經驗司機，一名以上各職逢星期日休息男子有假期朝九晚五時半美孚荔灣花園6A地下昌興藥業公司3-7852288李生洽。

聘電話生

會考英文科課程乙級E級月薪$3,110，即將調職男青年請電0-4924261。

教會幼園

銅鑼灣聘校長一名，任職助教數名全日半天可兼日15-705818 晚5-703777。

誠聘幼師

沙田區近第一城高薪急聘幼師經驗不拘有意請電0-6463510主任洽

幼稚園急聘

柴灣區幼稚園急聘馬宿徒經驗幼師全日及半日各一名，有意請電5-5802999校長洽。

沙田區

幼稚園急聘教師助教校務有意電0-6473760。

幼園急聘

工作員幼師助教多名無需經驗全日及半日均可，有意請電0-4798180約洽。

老人院聘

日頭姑娘煮飯及雜工全日半日無經驗者均可，薪優有假期有意電5-8863921洽。

福利工作員

官塘區青年中心聘福利工作員男性21歲或以上中五或以上工作時間下升三至十時黃金侯政府有意者請履歷近照寄官塘福和街71號主席收電話@894218。

登記護士

屯門特殊幼兒中心急聘登記護士一名日間工作有長短週月照顧弱智兒童經驗者優先於4月10日前函寄屯門大興邨興耀樓地下明愛樂興幼兒中心收。

招聘工友

香港印刷業商會招請男性工友一名年五十五以下體健無不良嗜好親來會面見。會址：荃灣荃士敦道48號二樓。

聘請文員

中五程度薪優供膳有假期有意請於中午12時半至2時下午4時半至5時半電5-490882區洽。

聘請代課

弱智學校欲聘請代課教師由四月至七月中師範大專會考合格均可申請有意者請撥公時間電5-549352。

請兼職文員

中區寫字樓請兼職文員一名，字體端正，熟打字，每日下午五時半至七時半。應徵者請親繕履歷，要求薪酬及職務電話寄本港郵政總局信箱八五一三號。

學校文員

大埔區幼兒園聘工作員多名年齡18歲以上中學畢業已註冊優先薪優有意請電0-6514333。

幼兒工作員

船務文員

聘製表驗單務理文員乙名，有工作經驗，中學畢業英文良好，熟打字能處理出入口及銀行單據星期六長短週供半膳，請附近照顧服務及要求薪酬寄長沙灣長義街九號建業大廈六字樓B座方小姐。

數學地理

九龍中學聘請高級數學及地理教師各一名，有意請照附照電話註明請本報950信箱。

誠聘幼師

馬鞍山環安邨某幼稚園聘四至五月到職基督徒幼師多名寄沙田大圍積德里富昌樓四樓A座校監收

急聘幼師

梨木樹區聘請幼師助教各數名薪優福利好有意請日晚電0-6469721楊主任。

簿記文員

多名識繕記及打字中五或以上程度年十九至十有工作經驗但非必需如月履歷經驗所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽。

聘請植字員

※※※

華僑經濟

高樓價高租金是始作俑者
析港貿易困境根源
初則促使製造業工廠內遷，繼而逼使進出口貿易行無法立足，工業百業萎縮。若物業炒風再不受遏止，後果堪虞。

一如我們在此曾多次作出分析和預測的香港整體出口的步伐在今年內顯著放緩。包括港產品出口以及外國貨經香港轉口在內，今年一、二月以來，貿易額的增幅均是退縮。究其因，除本港製造業逐漸走下坡之外，在很大程度上也與大陸緊縮經濟，令本港轉口貿易受衝擊有關。

據統計處數字，今年一月港製品出口金額比去年一月增百分之五；二月則比去年同月增加百分之二點九。反觀轉口貿易。今年一月轉口值比去年同月增加百分之四十三；二月增加百分之四十。而去年一月轉口值增加百分之五十三，二月則增加百分之五十。相比之下，今年轉口增長走下坡，亦至屬明顯。

值得担心的是，今年頭兩個月進口額比對出現十六億六千四百萬元逆差，而去年同期則有二十七億七千五百萬元盈餘，來回相差了四十多億元。

貿易是香港的經濟命脈，由貿易的榮枯，可以反映香港整體經濟的興衰。

貿易的逆轉，歸根到底與地產物業的瘋狂投機造成樓價與租金過高有關。首先，高樓價高租金打擊製造業。工廠無法在香港經營，乃轉移至中國大陸。然而，在大陸經營甜到短期的甜頭以後，便百生一連串的難題。一是以較低廉的價格爭得訂單，以致在出口市場引起傾價銷的指控，特別是在歐洲共市。有關這點下文再談。二是剛好遇上大陸整治經濟，抽緊銀根，推行緊縮政策，使港商在大陸開設的工廠以及三來一補業務受到直接或間接打擊。三是本地製造業技術漸漸落後於其他競爭對手，投資停頓，失去海外市場的比率趨增。四是越來越多工業搬用地改為商業用途，使本地工業凋落。

關於共市指控本港產品傾銷問題，近期趨於嚴重。據報，共市委員會已正式宣佈，從三月二十一日起對香港、澳門、土耳其和印尼生產的牛仔布的傾銷指控展開調查。這是十五個月來第八宗涉及本港的共市反傾銷案。儘管香港貿易業有關官員，對共市一再接受會員國對本港產品的傾銷指控及展開調查深表遺憾，並謂勉強受理涉的港產品出口以及外國貨經香港轉口在內，今年往往經驗者，共市的行動都是有的放矢，無懼可爭辯亦屬使然。

據新聞處引述，貿易署負責共市事務的官員認為，香港一直奉行自由經濟政策，共市委員會沒有可能相信本港廠商能進行大規模的廉價傾銷活動。貿易署甚至認為共市委員會應先研究會員國本身的問題，才向香港展開調查。他說，撇開香港廠商遇到的困難不談，共市本身牛仔布廠家其實已享有優勝的競爭條件，足以保護會員國的市場。他指出，共市牛仔布商付出的運費和分銷費用比港商低廉，同時港產牛仔布輸往共市不但要付百分之十的進關稅，更受兩者雙邊貿易的配額條款規限，絕對不可能構成傾銷活動。

不過，此間部分廠商及勞工界人士却認為，倘若輸往歐市的牛仔布完全在香港生產，則自然不可能構成傾銷。業機構之外，普通經營傳統商貿業務的公司固然不可能負担；即使後者，一般建築商就約千分產品實際上在產生平方呎的寫字樓，每月產或加工，而當局只要租金高達五萬元，其中屬小型出入口商永入開，貿易行，它們的整個月營業毛利，有時也未必有五萬元之多，若果要交納該筆租金，根本不可能生存。同樣道理，多數商業店舖亦面臨這一困境。所以，大批貿易商行及零售店舖，在苦租約到期前接獲業主以倍數計的加租通知時，只好作結束營業。關閉公司的打算。然則，整體貿易行業受高樓價高租金的打擊程度可想而知。

我們認為，香港貿易與整體經濟呈現萎縮現象，政府的高地價政策以及地產發展商之刻意抬高樓價、租金水平，補救之道，是鑒底抽薪，壓抑地產物業投機活動，增加市場。否則後果堪虞。（葉世庚一九八九年三月二十四日）

美國外匯監管
商買賣滙外國
對求要員議會國應會員委易交及券證
監管匯外場市易交券證
會員委該但，性行可其究研場市匯外管監
市性際國此管監何如又，好管能未市股對
懷疑受性行可市場外滙！呢場

股票業都未曾好的SEC，會有力量管銀行的外匯買賣。

尤有甚者，他們說，除非這工作有國際性的合作，否則無法成功。

但一些經紀認現，市場在自律方面表現良好，甚少被批評。

洛杉磯的太平洋國家銀行首席交易員馬肯斯說：市場有自律，大多數銀行都很負責任。

交易代表們說，當客戶要越過信貸額時，商業銀行都有嚴格的要求，交易商甚少做出這方面的決定。

八七年十月二十日，股災後一天，商業銀行暫時凍結一美國投資機構的外匯買賣，與此同時，商業銀行因為股市太反覆的理由，都表示對投資機構的信用要再評估。

至於近期華爾街的內幕交易醜聞，加上聯邦調查局檢控芝加哥證券交易代表，美國外匯市場的貨幣交易代表們都懷疑，證券及交易委員會（SEC）是否能夠管理美國的外匯市場。SEC主席盧德表示，應國會議員們的要求，他會研究一下對國際貨幣市場的可能管制。

但交易代表們都指出，這個市場要管的話，就未免太大了一些。

荷蘭庇特丹銀行首席交易代表麥加菲說：「這是項艱鉅的任務，此間並無單一的買賣或中央化系統。」

作為銀行監理者之一的聯邦儲局對此絕口不評；美國外匯經紀組織的FOREXUSA亦同樣拒絕置評，但個別交易代表認為，他們並不清楚，進一個市場要管的話，就未免太大了一些。

「我只是奇怪為什麼不早一些發生。」

但貨幣市場人士說，他們都已採取了減低風險的步驟。舉例而言，一孖展一額已提高，公司收到客戶的押金而他們不能隨意開出借貸錢，這些錢只能用來做有關客戶的業務的抵押。

一些經紀懷疑SEC或者是官在監察一到個別的富豪，他們有部份涉嫌賣光錢活動，而主官並非要打擊商業銀行或投資機構。但無疑這樣做是否會成功。麥卡菲說：「你無辦法把一個人趕出市場，他們只是走到別處市場。」（袁志聰譯自路透社特稿）

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 K 7709918 （假日照常）

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師•佔價師 地產代理 5-412282 忠誠

無須入睇樓 財團收購 免費詢估價 不交吉樓 歡迎詢問 舖及交吉樓
致利地產③7802275
旺角彌敦道589號廣東省銀行大厦601室

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值 港九均合
③7809676 金山行

出讓 龍九
補習社廉讓 太埔中心地點適中500餘呎設備完善學生多可續充七時後3-7572249

分類廣告
大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，小字每段（大字四個）定為一個位，每天收費二十元，刊四個，即字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期數費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

購不交吉
全幢分層・樓舖均合 交吉亦可・無須睇樓 免費估價・即日成交 出價最高・歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批，港九均合 無須睇樓即日成交，免費估價
3-928102 沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下（利苑酒家側）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合
照榮投資公司
3-631815（專綫）

元朗幼稚 任多吹五年樓上午涌讓園一出設備190萬電話地址寄元朗郵局信箱四七三號

小學主管 須有經驗分級形式港島南區電5-9035656或⑤357106危治

旺角風水 靚洋樓 佳價九百餘呎向東觀野閣旺中帶靜一流居所八十餘萬請電七一〇八〇四二王小姐洽

灣仔高尚傢俬住宅 灣仔謝斐道76號恒信大厦兩房兩廳租九千近中區交通便有意請電：⑥210329或到該大厦管理處引看。長短約均可

租賃 港香

外滙股票黃金獲利 免費講座 地產賬價稅例 H 8332166 K 7701721

惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583

香港電訊有限公司

日期	公司名稱	股票號碼	股份數目		
一九八九年三月二十三日	香港電訊有限公司	TL 04343373	195	Chan, Shiu Yung	TL 04285667 400
	該公司股份已登記在香港註冊分公司名稱	TL 04461704	400	-do-	TL 04285668 290
	無股份登記在香港註冊分公司名稱	TL 04461705	66	Chan, Kwai Fat	TL 04196372/79 @400
	有關股份已登記在香港註冊分公司名稱	TL 04300986	93	Kwok, Ada Tak Ling	TL 04220113/20 @400
	本公司股份已登記在香港註冊分公司名稱	TL 04300987	276	Cheung, Wah Hay	TL 04204997/5004 @100
	本公司股份已登記在香港註冊分公司名稱	TL 04373694	92	Ng, Kwok Wing	TL 04243504/511 @400
	本公司股份已登記在香港註冊分公司名稱	TL 04431298	400	Poon, Yu Hung	TL 04403251 200
	本公司股份已登記在香港註冊分公司名稱	TL 04431299	152	Yang, Ping Nam	TL 04454385 400
				-do-	TL 04454386 66

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Hui, Chi Lun	TL 04343373	195
Yuen, Wai Ying	TL 04461704	400
-do-	TL 04461705	66
Cheung, Yung Dor	TL 04300986	93
-do-	TL 04300987	276
Li, Lau Woon	TL 04373694	92
Tsang, Lai Wah	TL 04431298	400
-do-	TL 04431299	152

遺失聲明
啓者：Cheng, Kai Fai 名下Bond Corporation International Limited 股票第B C 10087481號2,000股票經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八九年三月二十三日

遺失聲明 啓者：Chan, Shiu Yung 名下商業銀行案例分行保管箱號碼第25號特管此聲明作廢特聲明最美容

遺失聲明 遺失北京東北公司倉單壹份（編倉號#9396-1B）聲明作廢／倉森人

遺失聲明 本人遺失華僑銀行信用卡一張，特聲明作廢／鄧森人

遺失 收購樓舖 交吉或不交吉 須看樓成交快 代按揭中環結志 街24號地下浩棧 ⑥443955 ⑤453381

港九物業 華蘭中心 可呎有單位出租 廣入商場 主長短期均合 涌鯉魚全

遺失聲明 ⑤有限公司 ⑥ 可呎有單位出租 廣入商場 主長短期均合 涌鯉魚全

明天升出 本報為增強分類廣告服務起見特設熱線 電話：五—四六式五八叁洽 圖文傳真：五—五九四一三三八

幼園教師 官塘及紅磡區幼園增聘註冊教師及助教多名薪優有意辦公時間電3-628379 3-7027728

請化驗員 醫學化驗所請有經驗化驗員及有志學習化驗的青年各一名，應徵者請電五一三三一四四陳小姐洽。

登記護士 屯門特殊幼兒中心急聘登記護士一名日間工作有長短週具照顧弱智兒童經驗者優先於4月10日前函寄屯門大興邨興耀樓地下明愛樂興幼兒中心收

聘請植字 本報植字部聘請植字員請電H 491181

聘請事 中區某大文化機構聘期，有意者請每日下午九一壹八一號與胡先

徵 本信37報必以4復上1請正8附職號地人址仕電爲語友誠女函來徵39

國語女 國時男語徵35女員伴人學資量易業誠5徵呎講7

電話 電話 電話

加拿大

夏威夷五天觀光團 $4,890 逢星期日出發
加拿大溫哥華四天團 $7,990 逢星期五，六出發
加拿大西岸五天豪華團 $8,390 逢星期五，六出發
加拿大東/西岸七天豪華團 $12,390 逢星期六出發

暢遊溫哥華之連多利亞市，滑雪勝地高仕山，
卑斯省著名三文魚繁殖場及驚心動魄之加碧蘭奴峽谷吊橋，
多倫多及世界七大奇景之一的尼加拉瀑布等。

泰國

曼谷芭堤雅五天團 $3,090 逢星期四出發
曼谷/芭堤雅/七岩/華欣七天團 $3,590 逢星期日出發

暢遊曼谷—水上市場—鄭皇廟—鱷魚潭—芭堤雅—
珊瑚島—人妖花街—東芭文化村—金佛寺—
臥佛寺—蛇園—嘉樂斯夜總會—
夜拜四面佛—華欣海灘—七岩
渡假勝地—玫瑰花園等名勝

代訂
美加泰國
酒店＋機票
詳情請向各大旅行社接洽查詢

Canadian 加航 Canadian Airlines International KOREAN AIR
十周年 PACKAGE TOURS Travel Agent Licence 350277

利華 3-7703288 政府註冊旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

南北越
順化皇城攝影旅遊團
11天 $11900
3月20日出發只辦一團
暢遊西貢市、大南、順化、河內等城市
專人隨團往返歡迎同業及攝影人士參加

西貢旅遊局合辦 特快三天簽証
越南
郵包 僑滙 速遞
旅遊 探親 商務
十一天 $4990 保證 專人隨團往返
乘搭國泰法航班機 逢星期一出發
代辦文件速遞郵包郵滙快捷妥當

香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL:RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD.,H.K. TELEX: 35428 LTOHK FAX: 3-7806331

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008 牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選 $4990起	新航歐洲假期旅遊 $ 9980起
翌明假期夏威夷 $4998起	國泰歐洲假期旅遊 $ 8690起
新航美洲假期旅遊 $7999起	翌明假期歐洲旅遊 $ 9998起
翌明假期美加旅遊 $8998起	美航歐洲精華旅遊 $ 9990起
西北美加精華旅遊 $8990起	國泰澳紐假期旅遊 $ 9390起
聯合美洲假期旅遊 $9490起	新航澳紐假期旅遊 $ 9980起
大韓美加精選旅遊 $6699起	澳航澳紐精華旅遊 $ 8590起
西北美加里程旅遊 $7298起	翌明假期澳紐旅遊 $ 8298起
國泰加拿大假期 $8190起	國泰澳紐里程旅遊 $ 9398起
翌明假期加拿大 $7998起	文明古國之旅旅遊 $15580起
加航加拿大精華 $7990起	東非之旅肯雅旅遊 $12980起
國泰加拿大里程 $8398起	蘇聯東北歐之旅 $17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房
大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人房140 雙人套房180 200元
①彌敦道737金輪大廈單棟10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道507新興大厦2207室☎K-850027
專營外地客、集團經營、大量套房

菲航假期 牌照：5 263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK $ 2140
馬尼拉、宿霧五、六天團 $ 2740起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121 3-321188 第一 5-8901166 3-808080
＊電腦操作專業代訂國內及世界各地廉平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天 $1,488

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1690起
五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔。
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新濠江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大厦 1907室 5-8101333

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大厦5/F502室（中央街市側）

四海旅行社 IATA
·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
香港中環皇后大道中70號安樂園大厦1座 5-8682823
牛津道3號包船商業大厦7楼 3-7226112
九龍彌敦道505號寶宇大厦A座20楼 3-7802237
香港中環皇后大道中70號遠明大厦1楼 5-232065
荃灣沙田坳道南中市70號 0-4112668

麗斯 旅行社牌照：350641 3-922273 三樓 旺角彌敦道655號桂生行1512室
專售各地平價機票
移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
上環 5-448833 尖沙咀 3-7306111
中環 5-240061 旺角 3-322301
銅鑼灣 5-778111 沙田 0-6959933
官塘 3-440222 荃灣 0-4140101

歐洲
復活節期間決不加價

9天逍遙遊	$ 7,990
10天高級豪華團	$ 8,890
12天高級豪華團	$10,390
13天豪華團	$11,590
15天豪華團	$12,590
17天豪華團	$12,990

澳洲

7天豪華團	$ 9,190
7天黃金海岸逍遙遊	$ 9,390
7天投資移民探索團	$ 9,790
紐、澳11天遊	$13,990

加拿大/紐西蘭特快移民
加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前一個月來港接辦第十四批加拿大移民業已全部獲准，現李、駱先生准于三月份再到港接辦第十五批加拿大移民及留學手續。
另紐西蘭律師承辦紐西蘭各項移民，有意移民者請電話聯系預定時間接見。五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。
香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大厦1201室
電話：3-882803 3-7807996駱先生 傳呼機晚上同日：3-833833——755

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航 旅行社牌照：350135
桂林五天直航團 $1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、叠彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽漓江、陽朔 增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022 Goodle 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	（單人房）
俗離山4/5天	$3490起	（單人房）
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	（單人房）

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2390起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2695起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊 3-7801271 牌照號碼：350019

台北渡假團 四天 $2150 天天出發	韓國豪華團 四天 $3480 住單人房天天出發
台灣環島團 七天 $3540 逢週六出發	泰國豪華團 五天 $3010 逢週四、六出發

台灣快証 $50台北機票 $1150台貨免按金
台北機票十天成酒店四天 $1550天天出發
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $460
錦江飯店 $550起
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道，歐長利鼎峯大厦三樓

活力假期 SUNRISE HOLIDAY
歡迎同業諮詢 電話：5-217355 牌照號碼：350412
• 日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團
• 厦門專線總代理旅遊
厦門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
厦門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團
• 專售世界各地機票，中國直航機，包機。
• 代訂世界各地大城市酒店服務。
• 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証。
• 專辦大陸各線旅行團。

歐美 彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 3-7393396 牌照號碼：350149

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3603
曼谷	1340	星加坡	2250	倫敦	2550
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2550
韓台	2150	夏威夷	2478	巴黎	2550
大阪	3770	三藩市	3025	羅馬	2550
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	2550
檳城	2600	溫哥華	3334	雪梨	3150

特快台證 $180
各地特快簽證，平機票

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5-447821 5-447301 牌照號碼：240094 中環李寶椿大厦801室

台北精華遊 4天 $900 另加機票任選：天天出發	全台灣阿里山環島 7天 $3540 逢六、日出發
印尼探親 28天 $4100 （代辦印尼簽證：商務多次簽證）	菲泰7天 $3590 韓國4天 $3490 代辦台證、泰證、韓證

台北麒麟、華華、一樂園、東方；新台灣訂房
台灣百貨包收證包退包修滿意

金門 平價機票 3-7719151 牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

LICENCE NO 350163 一心旅遊 尖東：3-7397773 中環：5-213223 旺角：3-7803233 荃灣：0-4984367

來回機票＋酒店 4天3晚

台灣	1150	星加坡	2690	韓國	2890
泰國	2080	北京	3580	越南	4800
菲律賓	1990	日本	3990	吉隆坡	2890
南京	1180	布吉島	2880	上海	2580

平價機票 全港最多

台北	1150	歐洲	2650	加拿大	3350
韓台	2200	南美	6000	美國	2650
日本	2050	中東	2200	澳洲	3100
星馬	2750	泰國	1590	紐西蘭	3600
菲律賓	990	星加坡	2200	南非	4900
印尼	1950	吉隆坡	2200	印度	2500
檳城	2750	越南	3100	印尼	3990

全韓國 4/5天 $3490 包機場稅、包Honey Bee Show 天天出發。
雪山、滑雪、零舍麗裤。華克山莊賭場，順手發財，行程全程住宿單人房，溫陽、早住晚返、釜山、春川、濟州、慶州、

菲律賓 5天$2300 6天$2500 7天$2695
菲泰聯遊7天特惠$3390
享受一流，包機場稅、簽證多晚夜總會晚餐，餐食豐富，宿霧火山住宿五星級花園大酒店，千島碧瑤桃源、

越南（越南旅遊局合辦）
或菲律賓。河內、金邊，回程可停曼谷，幅遊胡志明市、頭頓、大勒、專辦、探親、旅遊、經商，
4/8天探親/觀光團 $4800
專訂世界各地酒店、折扣最多、歡迎查詢

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060 台北花蓮四天 $888 台北四天 $777 台灣全証多次套 $111
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

四四：華哥暗暗盤算

汝寧拼命的想賺錢，有那個同事有事想放假找替更，汝寧會自動放棄自己的例假，去賺多些賺多些錢。錢對人人都重要，但對我是更加重要。」

「……好。」

二人步往附近的咖啡室。坐下叫了飲品，汝寧問：「是有甚麼緊要事嗎？」

「你這麼坦白就最好了。」華哥拿出烟來抽了兩口。「但你這樣日做夜做也賺不有空嗎？」

握不住的情

·朱秀娟·

「我想，我愛上了個只懂生活而不懂愛情的人。」紫春放下麵包仍然傷感：「而我，竟費力的每分鐘去製造愛情，太多的失望使我變得絕望了。」

「所以，我提供的只是個新的開始，於妳舊有的感情，愛情並不衝突，大

研究氣功治太空病

莊道正

「太空病」，可說是航天科技發展的超時代疾病。因爲宇航人員在太空失重的生理變化：航天器起飛和降落的加速和減速對宇航員產生超重和負超重的生理效應。起飛上超重時，宇航員血的疾病，可說無藥可治。地球上，身心失調，可以依賴藥物，可是在太空上，藥物無靈。要改變這種情況，就要改善人類內臟機能以適應太空生活。據說，美國的太空科學家已發明了「自體發生療法」來醫治太空病，就是依靠自我生理調節方法。這種方法是用「意志」來醫治太空病。「意志療法」是要患者收斂心神，集中思想，默念自己預達到的生理狀況，促發調節內臟的機能，以

香江雜詠

郊遊

復活節假期，時晴時雨，但郊遊仍衆。

情網集

愛情像水會隨處皆是
戀情像雲會隨時變色

水，許多時成爲珍貴之物。在另一角度又會是「最賤」及「最平」的物品，由這個道理引伸到愛情

萬靈門

第八章　貌合神離

四四：華哥暗暗盤算

汝寧拼命的想賺錢，有那個同事有事想放假找替更，汝寧會自動放棄自己的例假，去賺多些錢。只有找替更的時候，同事才會與她說兩句話。

華哥一直留意着汝寧。

一旦落場，華哥見汝寧正預備離開酒樓，追着上前。

「阿寧！阿寧！」

汝寧回頭見是華哥，十分詫異。

「阿寧……」

「咦？華哥，有甚麼事？」

「沒甚麼，想請你喝杯茶，有空嗎？」

「……好。」

二人步往附近的咖啡室。坐下叫了飲品，汝寧問題：

「是有甚麼緊要事嗎？」

「但你這樣日做夜做也賺不了多少，始終是牛工一份。」

「我知道，但有甚麼辦法。」

「這會沒有辦法，香港遍地黃金，只要你肯彎腰去拾……」

華哥話裡有話，汝寧暗暗猜測着。

「如果你肯想賺錢，我可以帮你……」

「華哥，我不瞞你說，我想賺多些錢。錢對人人都重要，但對我是更加重要。」

「你這麼坦白就最好了。」華哥拿出烟來抽了兩口。

「但你這樣日做夜做也賺不了多少，始終是牛工一份。」

「我知道，但有甚麼辦法。」

「這會沒有辦法，香港遍地黃金，只要你肯彎腰去拾……」

華哥話裡有話，汝寧暗暗猜測着。

「如果你肯想賺錢，我可以帮你……」

「不，只是想與你談談。」

「……」

「阿寧，我見你回來後變了，很拼命工作。」華哥婉轉地說着。

「華哥，我不瞞你說，我想

星光不減

第八章　貌合神離

青衫文士道：「閣下怎會知道？」

短髮老者道：「老朽在『尚平』處中，釘子碰釘之後，才回到這兒來的！」

「到這兒歇一會腳，就能解決問題？……」

「不錯，到了這兒，一切問題，都可迎刃而解！」

青衫文士雖聽老者如此說法，仍笑了笑道：「多謝老丈，但我想還是趕緊去比較妥當！」

一面說話，一面微帶絲韁，便坐騎緩緩前進。

老者揚聲道：「也好，如果老弟確實老朽所言不虛，並沒法找到住處時，歡迎你再回此處……」

起先，他倆是遠遠交談，但因青衫文士的坐騎前行，距離反到越來越近！

老者突然長嘆一聲道：「杜家的祖先，可能是作孽太多，這根唯一幼苗，眼看又凶多吉少……」

青衫文士心頭一動，催馬接近，並脫口問道：「老丈說些甚麼？」

老者漫應道：

「與你不相干啊……」

青衫文士蹙眉道：

「方才，老丈所說的，是指那一個『杜家』？」

「以往威震江湖的『無極派』杜家。」

「那麼，老丈所說的『杜家唯一幼苗』，是指誰呢？」

「就是最近曾在江湖上，相當出鋒頭，作驚鴻一現的『杜少彬』嘛！」

青衫文士突然身軀微震，急急問道：「杜少彬，怎……怎麼樣了？……」

「據說，已被他的不世强敵，加以軟禁……」

「是那一方面的人？……」

說至此處，青衫文士不自覺的飄身下馬，進入松林，向老者身前走去。

此刻，夜幕已垂，青衫文士雖走近老者，但在迷濛夜色中，只看見對方是滿頰虬髯，年約半百。

（二〇三）

・諸葛青雲・

橋樂村

二五三：反常的言態

春宵苦短，天才亮，詠琴就記着醒來了。她睜開雙眼，接觸着她眼簾的是四週錦羅綉帳，美麗溫馨，喜氣迎人的新婚氣氛，而她含笑招手，又好像在朝她道賀，她開心極了，眉梢春意，面泛甜蜜淺笑，皓紅的玉臉，恰似醉後美容，她帶着滿足望了緊靠在她身畔的逸民，一眼，不由自覺的嬌羞起來，逸民面孔安樂的微笑，猶在睡鄉未醒。

詠琴禁不住伸手輕輕撫摩他的頭髮，心內實感到從未有感覺過的安慰滿足。她暗喜自己從此名花有主，心坎自語。

「從此他正式是我的丈夫了，他是我的，我是他的。」詠琴忍不住輕吻下去。

「唔…唔…我的琴。」他伸手緊抱她。

「民，你多躺一回，讓我先起來。」

「這早起床幹嗎？我不要……」他抱着她不放手。

「民，讓我起來，慢慢的打扮齊整也差不多了，還要奉茶給老太太請安，否則親戚來了，我還未到，好意思嗎？那才笑話呢！」

「我要抱妳多些時。」他像個大孩子。

「民，難得老太太昨天整天微笑，對我溫和親切極了，我不願惹她不高興，我還是儘早過去的好，萬一親戚早來便糟了。」她輕推開他。

「管她呢！那一班三姑六婆嬸嬸姑姐。」

詠琴看到丈夫滿不在乎的樣子，很覺詫異。

「我很少理她的，我從不高興聽她的嘮嘮！」

・翠瑩・

佳人夢

濃霧下

三六：太太的秘密

・倡華童・

分析下來，不是有道理，也是很有道理的，開賭的是必贏的，這是賭的規律，偶然碰個正着，便贏的是偶然律，長賭下去，便輸給了對方的必然律，賭徒不是不知道不會輸錢的，如不是賭徒貪獻，賭商如何繳付出偌大數字的稅欵，但他們仍然要賭，便是希望多中了偶然律。

以前，離開香港，便得携倆回港證，去了多少次澳門，廣州，回港證上也寫得分明，今天則不必了，憑身份證便可以來去，這麼一來，太太天天去澳門，做丈夫的如何知道。

那一天，李玉明有點不舒服，公司的工作也可以放得下，下午便返家休息，入門，不見太太，他也

橋樂村

金字塔怪事何來

金字塔內這種超自然力量的呢？有人說是親眼看見科學家把新鮮瓜果蔬菜放進金字塔內，時半個多月，這些瓜果蔬菜依然鮮嫩如初。

這有科學家[illegible]驗，把同一品種的[illegible]柿一株植在金字塔內，一株植在其外，結果，塔內那株已經開花結出了果實，塔外那株還生長緩慢，開花無期。

更令人感興趣的是，不少皮膚病患者發現，在金字塔內治療皮膚病的效果，要比塔外好上幾倍。

牙痛以及頭痛的患者，進入金字塔內坐上一個時，就有如釋重負之感。有的長期失眠患者進入金字塔內睡眠，竟然很快就進入夢鄉了。

很明顯，金字塔內這些超自然力量，既有物理性的，也有生物、化學，以及醫學方面的，這就給人們出了一道又一道難解之謎了。

金字塔內這些神奇現象從何而來？現在誰也說不出個所以然。有人認爲，這是獨特的建築物吸取的宇宙波，對人的頭腦、精神、體產生的影响。也有專家認爲，金字塔內的花崗石具有類似蓄電池的性能，能吸收和儲存各種宇宙波，從而把其種超自然力量釋放起來。

對金字塔奧秘，目前尚無定論，但相信這些神異的現象一定會被人們揭開的。（下）

勾奇錄

・福臨・

握不住的情

・朱秀娟・

「你很仔細。」紫書看着他：「很能替別人想。」

「看人的。」天寧笑了：「我一直粗心大意陳氣不好，對你特別，特別到我自己都不認識自己了。」

紫書用一種陌生的眼光打量着他：「你交過多少女朋友？」

「女朋友很多，談戀愛很少，少得只有十幾歲的那一次。」天寧把湯匙送到紫書手上：「戀愛是可遇不可求的，我遇到了，我絕不放過。」他默默含情，無限喜悅的看着紫書一匙一匙的喝湯：「放棄或錯失我就認爲對不起自己了。」

「你沒有約束的觀念。」紫書慢慢的吃着麵包：「愛上個有[illegible]婚的[illegible]力。」天寧說：「妳有[illegible]姻的不幸福出在甚麼地[illegible]

「我想，我愛上了個只懂生活而不懂愛情的人。」紫書放下麵包仍然傷感：「而我，竟費力的每分鐘去製造愛情，太多的失望使我變得絕望了。」

「所以，我提供的只是個新的開始，於妳舊有的感情，愛情並不衝突，大家都反對我，我常想，是百鍊注定了樹呢？還是樹先腐爛了，白蟻才趁勢而入！」天寧苦笑：「我被愛情冲昏了頭，到現在還沒有因愛妳而產生罪孽感。」

「也許正如何世君所說，不是你一個人的錯。」紫書不能寬恕自己。

「如果這件事情上，必需要責備一個人妳才能安心，拜託妳責備我好了。」天寧盡量輕鬆安慰着她。

「[illegible]」而人又上車，他們並沒有[illegible]地[illegible]，直到天寧拿出鑰匙來開門了，[illegible]問一句，她只覺得[illegible]段[illegible]的生活[illegible]着她去品嘗，而此時此地[illegible]起[illegible]。

[illegible]然[illegible]相當豪華的住宅，有隨時等人來參觀的整潔，和象徵着主人品味的雅緻小飾物。（一一七）

橋樂村

二〇二：除笨有精

那一夜特蔡文祺當過媒人之後，岑姿發現自己每次跟蔡文祺四目交投時，總有種觸電感。

這種感覺，不曾發生在其他異性身上。

是蔡文祺的魅力沒法擋？

一個星期過去，某天，蔡文祺召她入辦公室，以誠懇的口吻跟她說：「姿，我有個不情之請。」

他頓了一頓，又說：「今夜我還有工作，可否給我替着小聰小敏？」

岑姿不假思索，點了點頭。

這一回，蔡文祺的家裡一切正常。

兩個小娃乖乖的吃完飯，又正經的做功課。

小聰偶爾會撒一下嬌，岑姿樂於奉陪。

但小敏對她的目光，依然欠友善。

這小娃彷彿腦海中有些解不開的結，卻又倔强地不容別人接近她。

快到九時了，蔡文祺回到家裡來。

聽過了岑姿，他對孩子們下令命：「小娃娃要上床了。」

給兩人蓋好被子，吻過臉頰，帶上房門，蔡文祺示意岑姿走出大廳。

（二十）

・曉儀・

水覆

傷心痛苦，一切都是自尋的，岑姿想。

是造物弄人，還是前生造孽？

・謝葛青雲・

岸邊日記

二〇二：除笨有精

我是實行銀彈政策，講到銀紙，非老婆拔刀相助不可，於是壓下脾氣，向老婆恭唯一番，猛送賬價高帽，贊她是賢內助。

萬中無一，如果香港還模範老婆，或模範母親，非她莫屬。

亂率一通，先順其氣，老婆頭腦簡單，果然條氣順矣。不過講到求她經濟支持這個大問題，實在不易開口。

因爲一講到錢，恒嘅頭腦立刻變爲電腦，十分複雜也。我曰：「辦法當然有，將那幾個衰人打落十八層地獄可也。」

老婆曰：「點樣打落十八層地獄？」

我曰：「用正當手法，探實恒地，監實恒地，使之不能動彈，而另一方面，令到波士覺得我的地位十分重要，不可一日無之。」

老婆欣然曰：

「好呀，這個辦法甚好，集團有你就執笠，波士還敢炒你魷魚乎？還敢要你提前退休乎？」

我哈哈笑曰：

「我是著名的智多星，對參謀人材，智囊團人馬，想還沒過，唔會錯者，你對我要有信心，而且要跟我衷誠合作，你明未？」

老婆目作聰明，曰：

「是不是要我犧牲太，去找老夫人作最後活動？有問題，去便去。」

我笑着點頭，曰：

「對了，辦法差不多，將來總要你親自出馬者。你一想就想到這個辦法，而且同意合作，見你又聰明又賢德，我有贊錯你者。」

「現在談談具體辦法了。」

「我想找一個名義，給波士夫人大大的送一份厚禮，此禮應該又重又厚，但除笨有精者。」

・岸邊人・

橋樂村

二五三：反常的言態

詠琴忍不住輕吻下去。

「唔…唔…我的琴。」

「民，你多躺一回，讓我先起來。」

「這早起床幹嗎？我不要……」他抱着她不放手。

「民，讓我起來，慢慢的打扮齊整也差不多了，還要奉茶給老太太請安，否則親戚來了，我還未到，好意思嗎？那才笑話呢！」

「我要抱妳多些時。」他像個大孩子。

「民，難得老太太昨天整天微笑，對我溫和親切極了，我不願惹她不高興，我還是儘早過去的好，萬一親戚早來便糟了。」她輕推開他。

「管她呢！那一班三姑六婆嬸嬸姑姐。」

詠琴看到丈夫滿不在乎的樣子，很覺詫異。

「我很少理她的，我從不高興聽她的嘮嘮！」

・翠瑩・

岸邊日記

二〇二：除笨有精

我是實行銀彈政策，講到銀紙，非老婆拔刀相助不可，於是壓下脾氣，向老婆恭唯一番，猛送賬價高帽，贊她是賢內助。

萬中無一，如果香港還模範老婆，或模範母親，非她莫屬。

亂率一通，先順其氣，老婆頭腦簡單，果然條氣順矣。不過講到求她經濟支持這個大問題，實在不易開口。

因爲一講到錢，恒嘅頭腦立刻變爲電腦，十分複雜也。我曰：「辦法當然有，將那幾個衰人打落十八層地獄可也。」

老婆曰：「點樣打落十八層地獄？」

我曰：「用正當手法，探實恒地，監實恒地，使之不能動彈，而另一方面，令到波士覺得我的地位十分重要，不可一日無之。」

老婆欣然曰：

「好呀，這個辦法甚好，集團有你就執笠，波士還敢炒你魷魚乎？還敢要你提前退休乎？」

我哈哈笑曰：

・岸邊人・

橋樂村

二五三：反常的言態

詠琴忍不住輕吻下去。

「唔…唔…我的琴。」

「民，你多躺一回，讓我先起來。」

「這早起床幹嗎？我不要……」他抱着她不放手。

「民，讓我起來，慢慢的打扮齊整也差不多了，還要奉茶給老太太請安，否則親戚來了，我還未到，好意思嗎？那才笑話呢！」

「我要抱妳多些時。」他像個大孩子。

「民，難得老太太昨天整天微笑，對我溫和親切極了，我不願惹她不高興，我還是儘早過去的好，萬一親戚早來便糟了。」她輕推開他。

「管她呢！那一班三姑六婆嬸嬸姑姐。」

詠琴看到丈夫滿不在乎的樣子，很覺詫異。

「我很少理她的，我從不高興聽她的嘮嘮！」

・翠瑩・

橋樂村

二五三：反常的言態

詠琴忍不住輕吻下去。

「唔…唔…我的琴。」

「民，你多躺一回，讓我先起來。」

「這早起床幹嗎？我不要……」他抱着她不放手。

「民，讓我起來，慢慢的打扮齊整也差不多了，還要奉茶給老太太請安，否則親戚來了，我還未到，好意思嗎？那才笑話呢！」

「我要抱妳多些時。」他像個大孩子。

「民，難得老太太昨天整天微笑，對我溫和親切極了，我不願惹她不高興，我還是儘早過去的好，萬一親戚早來便糟了。」她輕推開他。

「管她呢！那一班三姑六婆嬸嬸姑姐。」

詠琴看到丈夫滿不在乎的樣子，很覺詫異。

「我很少理她的，我從不高興聽她的嘮嘮！」

・翠瑩・

牛公亟傳

渡假

活復相產碎女我害原！棚爆

何如又偏偏爆！回已賜

?吧快愉很得過期假節活復過活復才馬場一後最

研究氣功治太空病

莊道正

「太空病」，可說是航天科技發展的超時代疾病。因爲宇航人員在太空失重的生理變化；航天器起飛和降落的加速和減速對宇航員產生巨超重和負超重的生理效應。起飛正超重時，宇航員血液突然迅向下肢造成頭部缺血，出現「黑視」。降落負超重時使血液突然湧向頭部，出現「紅視」，甚至造成腦血管破裂，眼球破裂。

還有許多難題，類如有點近似暈船，其發病徵狀包括胃運作極度減慢，四肢血流量度產生變化以及嘔吐等等。顯而易見，這是人類身體機能未能適應新環境所生的疾病，可說無藥可治。地球上，身心失調，可以依賴藥物，可是在太空上，藥物無靈。要改變這種情況，就要改善人類內臟機能以適應太空生活。據說，美國的太空科學家已發明了「自體發生療法」來醫治太空病。這種方法是用「意志」來治病。「意志療法」是要患者收斂心神，集中思想，默念自己寬寬達到的生理狀況，促發調節內臟的機能，以適應新環境。

這種創新的「自體發生療法」，說穿了亦即是「氣功療法」。並不是甚麼新發明，只是舊法翻新，巧立名目而已耳。

中醫傳說氣功中有：「絕粒茹芝」的「辟谷食氣」般練法。「食氣」，就是人體營養霧空氣轉化而來。（一一九）

氣功談

橋樂村

二一：困石橋挑泓出降　收長安劉裕班師

「[illegible]老知由王鎮惡領兵，他原是王[illegible]的孫子，熟悉關西情形，那是極好的，但[illegible]不過由大散進領，可是劉裕[illegible]再平西征，而且就要南回，是說[illegible]去告訴，說：

「殘民不[illegible]王[illegible]，於今百年，如今始睹衣冠，人[illegible]賀，長安十陵，是皇家墳墓，咸陽宮，是皇家宮室，檢此能到什麼地方去呢！」

劉裕無非撫慰一番，想此番西征，已拖了一年，劉穆之雖然來書說病體無碍，笙跡之間，可以見到力弱難書的痕跡，朝政現在由他統率，萬一有個三長兩短，朝中有變，無人可寄心腹，朝政易手，那麼大事去矣，要翻轉局面，又要飛回建業，與諸父老說話，便虛與委蛇。三秦父老無奈，都長嘆而去，說：

「今日長安雖定，不久終不爲大晉所有！」

謝晦也深知劉裕的意思，說：

「太尉萬萬不可西征。今日[illegible]外，已有一年，江南情形，不如如何。今宜總勝師凱旋，畢竟是喜小遊魂，他日喜動，王鎮惡即或不支，再遣大將，足可制之。萬一國本動搖，邵應難有軍功，亦將徒然了。」

「此言甚是。」劉裕說：

「[illegible]所慮，即爲此事，關西酷寒，遲至年底，必須西歸。誠恐劉穆之病骨支離，難經大局。」

到了年底，劉裕終於啓節班師，到了徐州，便獲悉劉穆之病逝，急報到來，劉裕大吃一驚，哭了一場，恨不及早離開長安。這時便日夜趕程，趕緊回建康，劉穆之已成殮多日，靈柩在堂，劉裕揮淚致祭，共悼大臣的左右手斷了。

姚泓解到了建康，還沒有處置，這時才來獻俘，把姚泓以及后妃子女，還有宗室幾十人都殺了。

長安雖然處在岌岌可危之勢，但是劉裕的聲威大振，與謝檀、謝晦等謀士計議如何取代晉帝之計。

那負鼓盲翁遵命說書，在府衙內西廂中說了一個多月，辛棄疾訪庭花落，日長無事，聽之不厭，但是說到這兒，便叫收束，說：

「可以了。劉裕的大業也成功了。」

「是可以了。」岳珂說：「雖然不啻如正史所述，野老敷衍，使諸巷陌，却也相差不遠，倒是料不到，難得難得。」

盲翁便鞠躬，說：

「諸位相公喜獎，小人十分有面。」

辛棄疾吩咐家人付給銀兩，並送他出衙門去，並說月後有緣，仍要請到府說書。

（三〇三）

・高旅・

萬象

橋樂村

二六：好像有魔力

在西家設彌月宴慶祝時，那場面的歡聲熱鬧是不用說了，簡直比第一個兒子宜良滿月時，慶祝得更爲著像。中年是西式聚餐，晚上是中式酒宴，簡直不知要如何錦上添花，才能滿足與宜洩小玫的心情。大家談談笑笑間，總是不知不覺地扯到那中心主題。這主題是：宜良像極父親，宜玫像極媽媽。而麻賀又發現得似乎帶有濃郁的神秘性。

拿宜良來說，在一個月前，大家本也常常說他像父親，而過了一個月，到他的小妹妹宜玫滿月時，他看來果然是更加像父親了。

而宜玫呢，才是個滿月的嬰兒，在白嫩版一團的小臉蛋上，那眉目鼻耳部老是笑得怎樣也合不攏來了。

滿月後，兩個孩子的長成幾乎每天每分每秒都被周到得密如無縫無洞的關心網所包圍所往視。不止父母親兩人，連一切近親，都不自覺地醺醺出一種期望，期望這兩個孩子將來會變成另一個高良與另一個小玫。

爲什麼要這樣期望呢？不知道，沒有理由可以解釋，只可以把它說成爲有趣的願望好了。

一個月又一個月過去了，孩子長成得很快！

當然，每個孩子在嬰兒與幼兒階段都長成很快的。而這兩個孩子，在包圍着他們的親人眼中，便似乎長得特別快了。而且，雖道這之中，真有奇妙得難以解釋的神秘力量存在麼？一切事實，展示了宜良的確像極父親，宜玫的確像極母親。而高良的媽媽和小玫的媽媽兩人，便把兩句話說了數不盡的次數：「阿良小時候的確是這樣！」「阿玫小時候的確是這樣！」

・夏易・

中區次級商廈樓價升過二成
渣打銀行新行廈成人潮天人行

·馬嘉麗·

位於新界上水第七A區的地皮，招標承投作私人樓宇發展計劃，該地皮面積約為十萬五千平方呎，供私人發展商參予，若有有其居發展計劃或作非工業用途物業。

根據建築規約，若作住宅用途之樓面建築面積不得超過五十一萬八千平方呎，而作非工業用（住宅及貨倉除外）之樓面建築面積則不得超過七十五萬平方呎。

住宅樓宇的單位則不少於八百個，但是亦不能超過八百八十個。此外，此地皮限定於本年度遲至下月十四日。月十七日截標，後來則延期至下月十四日。

在滙豐總廈左鄰的渣打銀行大廈將以全新面貌出現。

新蒲崗住宅多數是舊樓

× × ×

港島中區的「金鼎商業大廈」及「安泰大廈」受到中區優質寫字樓供應不多的影响而刺激次級寫字樓的樓價上升。

「金鼎商業大廈」在一年內曾數度易手，去年底由一間紐西蘭財團以港幣二億一千五百萬元購入，使該物業在五個月內升值百分之二十四。「安泰大廈」的最新成交價是港幣一億四千五百萬元，跟上一次的售價亦上升達百分之二十。

今年港島中區商業樓宇的供應仍是有限，而且，外資收購商業樓宇的興趣持續，相信這類次級的寫字樓的售價供出現較大的升幅。

× × ×

九龍尖沙咀東部一港島中心」七字樓，目前以港幣一千三百三十萬元售出，買主為中資公司，賣主是港資機構。該單位面積是三千五百平方呎，平均每平方呎的成交價為港幣三千八百元。據悉，買主購入後將作為自用，而且很快便可入伙，因為該層物業目前是空置的。

× × ×

「鷹君集團」去年八月以港幣一億五千六百萬元售予一泰國財團的「寶晶苑」，新業主預計在一九九〇年初完成內部裝修工程。該大廈與中環通成斜角形，可以眺望「皇后像廣場」和「港督府花園」，並建有行人天橋。

「寶晶苑」位於港島南區淺水灣道九十三號（每幢面積由三千零八十七平方呎至三千二百平方呎），另設有停車場及複式單位十四個，樓面總面積約七萬平方呎，目前除有一個單位交吉之外，其餘均連在租金方面的收益為港幣一千三百六十二萬餘元。

「渣打銀行大廈」目前舉行平頂禮。

據悉，「渣打銀行大廈」可望於今年九月完成大廈的結構部份，預計在一九九〇年年初完成內部裝修工程。該大廈與中環通成斜角形，可以眺望「皇后像廣場」和「港督府花園」，並建有行人天橋貫穿各大廈及鄰近地區。花園及休憩地方達三英畝。

香港會議展覽中心位於整座綜合大樓之基部，提供下列多用途設施：——

華麗大堂，達五千平方米，兩層展覽大堂，各面積達九千平方米，可由隔聲牆分成兩半。樓高八點二五米，另設面積二千平方米附屬大堂，可供處理及存放展覽物料。會議廳面積為一千八百二十平方米，樓高八點二五米，可由隔音牆分成三部份，會議廳可供二千六百人開會，或設中西宴會招待一千五百人，會議廳前設大堂，面積達一千四百平方米，圍以彎形白色大理石牆。

兩間劇院式演講廳，分別有六百三十七及三百三十七固定座位而附設之演講廳大堂面積為五百五十平方米。此外還有二十六間會議室，可以隔聲牆作分隔，供四十至六百人舉行不同活動。三十二個室內貨物裝卸站共八十二百平方米，設於地下，另有兩部重型四十五噸貨櫃升降機，和八部載貨七噸重之升降機。中心又設有三間餐廳酒廊，分別為灣仔餐廳、觀景閣及貴月廳，為主辦機構人員及大衆提供飲食服務。各會議設施都有先進視聽系統的幻燈放影，杜比聲响，舞台燈光及八國語言即時傳譯系統等。

香港會議展覽中心綜合大樓面積達四七萬九千平方米，共有：整座香港會議展覽中心樓高七層，淨達五十一米之香港會議展覽中心，兩間酒店：新世界海景酒店，高卅一層共八百五十二房間，君悅酒店，二十五層高，共五百七十三房間。辦公室大樓，共三十九層。酒店服務式寓舍住宅大廈，三十七層共六百三十個單位。大型停車場提供一千零七十個車位。多條行人天橋貫穿各大廈及鄰近地區。花園及休憩地方達三英畝。

香港會議展覽中心位於整座綜合大樓之基部，提供下列多用途設施：

香港會議展覽中心將香港帶入一個新里程，或為國際會議及貿易展覽新焦點。

香港會議展覽中心共有六百三十七及三百三十七固定座位而附設之演講廳大堂面積為五百五十平方米。此外還有二十六間會議室，可以隔聲牆作分隔，供四十至六百人舉行不同活動。三十二個室內貨物裝卸站共八十二百平方米，設於地下，另有兩部重型四十五噸貨櫃升降機，和八部載貨七噸重之升降機。中心又設有三間餐廳酒廊，分別為灣仔餐廳、觀景閣及貴月廳，為主辦機構人員及大衆提供飲食服務。各會議設施都有先進視聽系統的幻燈放影，杜比聲响，舞台燈光及八國語言即時傳譯系統等。

多倫多西面MISSISSAUGA CONTINENTAL樓價潛力頗大

·蘆笛·

環宇地產

加拿大多倫多，經濟環境優良，房屋近年更出現供不應求，現時空置率接近零，由於多倫多市中心可供發展土地有限，城市發展會逐步移向西面的MISSISSAUGA

加國平均每年約有十萬餘海外移民湧入，移民入境後，居住地點還擇會傾向於能提供就業機會的城市。在加國中，多倫多市的工業及服務行業均發達，能提供較多就業機會。加上加國現時社會情況出現轉變，單身人士較偏多傾向小家庭制，本地市場對住屋亦有一定需求。

多倫多市可供發展土地不多，今後城市發展會主要向西部擴散，多倫多城現已設有公路通往西面的MISSISSAUGA，將通往美國，而多倫多本身的國際機場亦是位於MISSISSAUGA，該市本身亦有一工業區。

CONTIRENTAL機位於MISSISSAUGA市內的一座住宅大廈，隣近多倫多國際機場，與多倫多市相距約為二十至廿五分鐘，市政廳及該市最大的購物中心SGAARE ONE亦與CONTINERTAL相距不遠，該市的唐人街則相距十五分鐘車程。

大廈門外設有巴士站，可接駁地鐵及火車，往其它地方，交通十分方便。

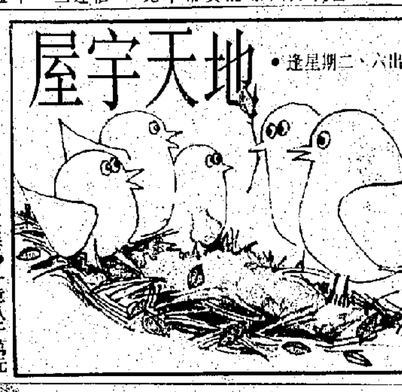
大廈樓高廿八層，外牆加設反光玻璃，窗外景色可一覽無遺有一般的康樂設備，包括健身室，泳池、桑拿室及大銀幕電視等，室內室下加設名貴大理石，大廈後面為一小園林。由於大廈與市中心有一段距離，大廈內的車位為免費將來，大廈現時仍處於建築期，預計於九一年六月落成。

投資人士落定後，所付定金有利息回報，利率約為當地儲蓄利率減一厘。本港的加拿大皇家銀行担保提供約百分之七十的樓宇按揭，可在本港分行代辦。

該大廈起初於加國推出時售價每呎約為二百二十加元至三百元，但由於反應理想，發展商立即提高售價。因此，本港現時售價已高於上述水平。該大廈現時已於加國出售超過一百個單位，其中約有百分之十五為當地華人所購買。

該大廈之所以受歡迎，相信是與MSSTSSAUGA樓價仍有潛力上升有關，近年多倫多NORTH YORK樓價不斷暴升，該市升幅則較溫和，普遍預料上升潛力頗大。

位於多倫多向西發展的CONTINENTAL大樓外型



屋宇天地

·逢星期二、六出版·

特稿

新蒲崗受環境限制 難有住宅新盤推出

·長江·

新蒲崗是一個工業住宅區域，而又位於牛頭角及九龍城區之間，因而非噪無塵基多，交通工具十分足夠，但總是缺乏地鐵的便利。該區的住宅樓宇大部分都已超過二十年樓齡的唐樓，而興建較高的洋樓，也有十七年的樓齡。由於土地供應有限，所以在新蒲崗區的新樓盤就如鳳毛麟角。

至於可將新蒲崗區的舊樓重建，這便可提供更多新樓盤，不過，重建新蒲崗舊樓的機會並不太大，因為該區是受到機場高度限制，而且該區樓宇密度幾乎用盡，業權又分散，收購非常困難。因此在這等因素下，令發展商缺乏在新蒲崗區收購舊樓重建的意向。所以新蒲崗近年很少新樓盤在市場推出。

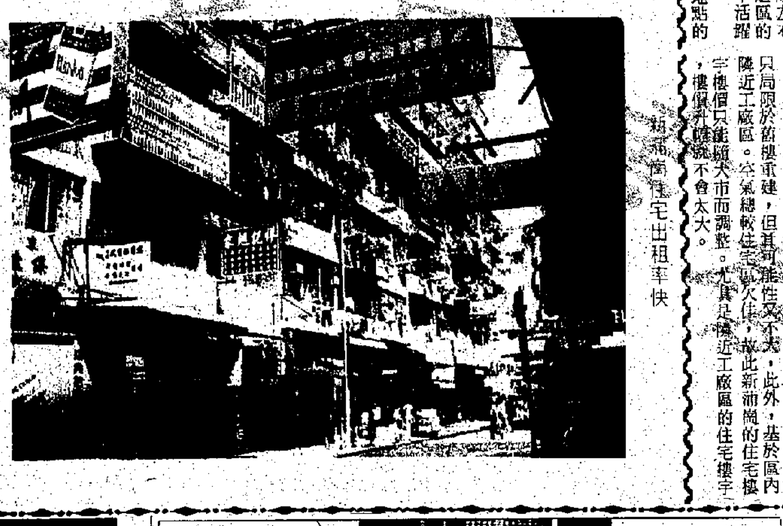
新蒲崗的住宅單位要是中小型單位，該區居民也多是中下階層人士居多，而附近又是工廠林立，可提供不少就業機會，形式住戶以求上下班方便，才在該區購置或租用住宅單位，同時，已很少區外的居民會選進新蒲崗區居住，此外，由於該區的住宅樓宇按揭成數並不會太高，有部分樓宇經銀行估價後，平均可按六至七成五左右，但實際上只能可獲按五成至五成半不等。因此，這區的樓宇頗難吸引買家，所以新蒲崗區住宅放盤情況並不活躍。

由於新蒲崗隣近工廠區，部分居住於遠上班地點的工人，為求上班往返方便，因此會考慮選擇暫租房間入住，這便使該區的租盤活躍，凡有租盤，很短時間便有人承接。至於售盤方面，自從去年九龍減稅第一次凍拆行動時，由於該區的樓價較其他地區為平，吸引不少城業住戶遷來新蒲崗區居住，曾一度刺激該區的樓宇交投，令買賣暢旺，不過，很短時間便回復淡靜。

新蒲崗的樓價幅度頗為參次，而且又分為兩類樓價，唐樓與洋樓價兩類，一般洋樓價約每平方呎九百五十元至一千〇五十元。而唐樓的售價則較低，平均每方呎約六百至七百元之間，這由於唐樓的樓齡起碼超過二十年，加上公共設施非常缺乏，大廈外牆剝落及殘破，故此，該等樓價是沒法有較大的升幅。

至於租務方面，由於用家對租用該區住宅的興趣不弱，令租盤仍有承接力，以目前該區住宅的租金平均每方呎約十二至十三元不等，這對在隣近地區工作，而又收入通經的人士來說，頗為吸引，因為在該區租用一間一百平方呎的房間，每月只繳付租金約為三百元左右，這租金是他們能力也可負担得來，因此形成新蒲崗區的租盤頗為活躍。

而新蒲崗住宅樓宇今後的發展，由於土地供應有限，只局限於舊樓重建，但其可能性又不大，此外，基於區內隣近工廠區，空氣總較住宅區欠佳，故此新蒲崗的住宅樓宇樓價只能隨大市而調整。大貨是隣近工廠區的住宅樓宇，樓價升幅就不會太大。



新蒲崗住宅出租率快

香港會議展覽中心大樓介簡

香港會議展覽中心將香港帶入一個新里程，或為國際會議及貿易展覽新焦點。

香港會議展覽中心共有六百三十七及三百三十七固定座位而附設之演講廳大堂面積為五百五十平方米。此外還有二十六間會議室，可以隔聲牆作分隔，供四十至六百人舉行不同活動。三十二個室內貨物裝卸站共八十二百平方米，設於地下，另有兩部重型四十五噸貨櫃升降機，和八部載貨七噸重之升降機。中心又設有三間餐廳酒廊，分別為灣仔餐廳、觀景閣及貴月廳，為主辦機構人員及大衆提供飲食服務。各會議設施都有先進視聽系統的幻燈放影，杜比聲响，舞台燈光及八國語言即時傳譯系統等。

「渣打銀行大廈」的租金租用大度的七成面積，直至二十五年後，西松建設須撫除件將的建築工程亦超過港幣十億元。據悉，業主已決定以公開招標方式，尋找承建商興建上蓋物業，預料招標工作會在六至七月間展開，業內人士形容這是本港今年最矚目的私人建築工程項目。

「渣打銀行大廈」的地皮是港幣一億八千萬元，較買入價叫百分之十五。

「寶晶苑」位於港島南區淺水灣道九十三號（每幢面積由三千零八十七平方呎至三千二百平方呎），另設有停車場及複式單位十四個，樓面總面積約七萬平方呎，目前除有一個單位交吉之外，其餘均連在租金方面的收益為港幣一千三百六十二萬餘元。

× × ×

兩大華資地產財團勝手投得的港島灣仔區重建工程，據悉，除了是港幣三十三億五千萬元的地價令人矚目外，預料該地盤的建築工程亦超過港幣十億元。據悉，業主已決定以公開招標方式，尋找承建商興建上蓋物業，預料招標工作會在六至七月間展開，業內人士形容這是本港今年最矚目的私人建築工程項目。

HONG THAI TRAVEL 康泰旅行社 星期一至星期五（朝九晚七時公）週末及日及公眾假期（朝十晚五）

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋18字 5-778111 尖沙咀星光行G17 3-7306111
官塘廣場103號舖位 3-440222 沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101 澳門南湖商業中心 563333

身心康泰

◁康泰服務最週到、免費代國友購買拾萬元旅遊平安保險▷

印尼、椰加達、日惹
世外桃源巴里島

五天：$5190 七天：$5990

逢星期三、日出發，乘搭印尼航空豪華客機

巴里島——日惹——椰加達，全程內陸機，行程快捷舒適。暢遊巴里島、火山風景區、神廟、總統行宮、聖猴公園、海神廟、庫土海灘、古都日惹、婆羅浮屠（世界七大奇景）、首都椰加達、印尼縮影、幻想樂園、茂物植物園及尋夢園等。

巴里島住宿BALI SOL HOTEL，該酒店為巴里島最高級最豪華之★★★★★五星級大酒店，有私家沙灘，私家花園佔地十萬呎。

星馬

馬星（檳城）七天$4890 天天出發
星馬、檳城（浮羅交怡島）八天$4990 逢三
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天$5280 天天出發
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
特點：①獨家增遊檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）
②檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。
③新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

日本本州

本州七天豪華團$5890 逢一、三、六、日
（增遊七寶啤酒廠）
東京、富士山、迪士尼樂園五天 $4780 逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天$4430五天$4980 逢五、一
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、迪士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

全台灣

台灣環島（阿里山、墾丁、台東）
七天$3540逢一、三 八天$3870逢二、日 九天$4200逢一、六
高雄環島（阿里山、台中、台北）
五天$2880逢二、三 六天$3210逢六 七天$3540逢六、日
台北（花蓮、高雄）四天$2550逢日 五天$2880逢六
台北（六福村）四天$2550逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：全港獨家增遊日月潭、九族文化村及台中亞哥花園、世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東、墾港、佛光山、墾丁公園。

菲律賓

百勝灘、碧桃灣四天$2190 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天$2380 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天$2690 天天出發
馬尼拉、宿霧五天$2640七天$3140逢二、五、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

東華三院黃士心小學房屋署長主持揭幕禮

教育醫療並重。遍佈港九新界

東華三院創辦教育，則於日前（三月十日）簡單且隆重，房屋署長彭玉陵太平紳士及東華三院主席余鏞天分別在致辭中多謝康泰旅行社董事總經理黃士心先生熱心教育事務，慷慨捐贈港幣一百五十萬元作建校費及購置校內設備，該校亦因而命名「東華三院黃士心小學」。

彭玉陵署長代表東華三院向黃士心總理致送紀念品。

黃士心伉儷與黃士心小學魏興光校長在校門前合照

競猜「全心全意」幸運觀衆獲巨獎

康泰旅行社由二月起推出之全新電影廣告片「全心全意」，由影視紅星鄭裕玲小姐担任主持，為配合新廣告內容，康泰旅行社特別舉辦了一個「全心全意」的廣告競猜問答比賽，期間收了參加競猜問答表格達一萬多封，反應相當熱鬧，而在衆多的來信之中，康泰旅行社特別於三月二日下午，假康泰上環總社舉行抽獎，並由康泰總經理劉芙斯小姐主持。

康泰旅行社總經理劉芙斯與無綫電視婦女新姿節目主持合影。

康泰全心全意廣告競猜揭曉，由總經理劉芙斯抽出幸運觀衆時之情形。

康泰總經理劉美斯接受婦女新姿訪問

介紹旅遊去處．回答各項問題

全連續多天的復活節假期，很多旅遊人士欲趁此大好機會，出外遊玩，而旅行則是最好的選擇，也是最好的人生享受。

康泰旅行社一直以調劑身心和心理壓力的平衡保持著旅遊是一身心康泰一的宗旨，節慶期間，更有特別舉辦多項旅遊活動，以便旅遊者獲得更佳，更新，及更正確的旅遊知識，康泰旅行社總經理劉美斯小姐日前更接受無綫電視「婦女新姿」節目之邀請，親自解釋及介紹復活節期的最佳旅遊地區及旅遊應注意的特別事項，讓旅遊心得及旅遊業的動向，並接受節目主持人王愛明的訪問與及為旅遊消費者解答各種有關之問題。

身心康泰
本社辦旅遊之宗旨
就是令參加者旅途
身心康泰！